



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

Plenárisülés-dokumentum

A8-0014/2014
1. rész

9.10.2014

JELENTÉS

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetésének
tervezetéről szóló tanácsi álláspontról
(12608/2014 – C8-0144/2014 – 2014/2040(BUD))

1. rész: Állásfoglalásra irányuló indítvány

Költségvetési Bizottság

Előadók: Eider Gardiazabal Rubial (III. szakasz – Bizottság)
Monika Hohlmeier (egyéb szakaszok)

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY	4
MELLÉKLET	29
VÉLEMÉNY A KÜLÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	31
VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	34
VÉLEMÉNY A NEMZETKÖZI KERESKEDELMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	37
VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉS-ELLENŐRZÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	40
VÉLEMÉNY A GAZDASÁGI ÉS MONETÁRIS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	44
VÉLEMÉNY A FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	49
VÉLEMÉNY A KÖRNYEZETVÉDELMI, KÖZEGÉSZSÉGÜGYI ÉS ÉLELMISZER-BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	53
VÉLEMÉNY AZ IPARI, KUTATÁSI ÉS ENERGIAÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	58
VÉLEMÉNY A BELSŐ PIACI ÉS FOGYASZTÓVÉDELMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	63
VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	67
VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	75
VÉLEMÉNY A MEZŐGAZDASÁGI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	78
VÉLEMÉNY A HALÁSZATI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	82
VÉLEMÉNY A KULTURÁLIS ÉS OKTATÁSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	86
VÉLEMÉNY AZ ÁLLAMPOLGÁRI JOGI, BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	90
VÉLEMÉNY AZ ALKOTMÁNYÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	94
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE	98

Külön közzététel

- a Költségvetési Bizottság 2014. szeptember 29. és október 1-je között tartott ülésein az általános költségvetés tervezetéhez benyújtott módosítástervezetekkel kapcsolatban hozott határozatok

2. rész – A8-0014/2014

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (12608/2014 – C8-0144/2014 – 2014/2040(BUD))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkére,
- tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2007. június 7-i 2007/436/EK, Euratom tanácsi határozatra¹,
- tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre²,
- tekintettel a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendeletre³,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodásra⁴,
- tekintettel a 2015. évi költségvetés (III. szakasz – Bizottság) elkészítésére vonatkozó általános iránymutatásokról szóló, 2014. március 13-i állásfoglalására⁵,
- tekintettel az Európai Parlament 2015-ös pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól szóló 2014. április 17-i állásfoglalására⁶,
- tekintettel az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetésének tervezetére, amelyet a Bizottság 2014. június 24-én fogadott el (COM(2014)0300),
- tekintettel az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetésének tervezetéről szóló, 2014. szeptember 2-án elfogadott, és az Európai Parlamentnek 2014. szeptember 12-én továbbított tanácsi álláspontra (12608/2014 – C8-0144/2014),
- tekintettel az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéhez fűzött 1/2015. számú módosító indítványra, amelyet a Bizottság 2014. október 15-én nyújtott be,

¹ HL L 163., 2007.6.23., 17. o

² HL L 298., 2012.10.26., 1.o.

³ HL L 347., 2013.12.20., 884. o

⁴ HL C 373., 2013.12.20., 1. o

⁵ Elfogadott szövegek, P7_TA(2014)0247.

⁶ Elfogadott szövegek, P8_TA(2014)0450.

- tekintettel az Elnökségen belül 2014. szeptember 15-én folytatott megbeszélésre és a főtitkár 2014. szeptember 17-i, a 2015-ös költségvetés-tervezet parlamenti olvasatáról szóló felülvizsgált feljegyzésére,
- tekintettel az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyv a Törvényszék bírái számának növelése tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelettervezetről szóló, 2014. április 15-i jogalkotási állásfoglalására¹,
- tekintettel az Európai Parlament, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Bizottsága között létrejött 2014. február 5-i együttműködési megállapodásra,
- tekintettel eljárási szabályzata 88. cikkére,
- tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A8-0014/2014),

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA(2014)0358.

III. szakasz

Általános áttekintés

1. emlékeztet arra, hogy 2014. március 13-i állásfoglalásában a Parlament hangsúlyozta, hogy meg kell erősíteni a stratégiai beruházásokat az európai hozzáadott értéket képviselő intézkedések tekintetében annak érdekében, hogy elősegítsék az európai gazdaság megfelelő pályára állítását, biztosítva a versenyképességet, a fenntartható növekedést és a foglalkoztatást, különös tekintettel a fiatalok foglalkoztatására, a gazdasági és társadalmi kohézió erősítésére törekedve;
2. hangsúlyozza, hogy az állam- és kormányfők 2014 júniusában ismételten megállapodtak abban (melyet az Európai Tanács 2014. augusztusi rendkívüli ülése is megerősített), hogy befektetésekre van szükség és fel kell készíteni a jövőre a tagállamok gazdaság azáltal, hogy megoldást találnak az uniós jelentőségű közlekedési, energia- és távközlési infrastruktúra (beleértve az egységes digitális piac megvalósítását 2015-ig), továbbá az energiahatékonyság, az innováció és a kutatás, valamint a készségek esedékes beruházási igényeire; emlékeztet arra, hogy e politikai célkitűzések megvalósítása terén vitathatatlan az európai uniós költségvetés szerepe;
3. ismételten emlékeztet arra, hogy az uniós költségvetés semmiképpen sem tekinthető és értékelhető egyszerűen a nemzeti költségvetésekre további terhet róvo pénzügyi tételnek, hanem éppen ellenkezőleg, lehetőséget kell látni benne az Unió egészének érdekeit szolgáló és hozzáadott értéket jelentő kezdeményezések és beruházások fellendítésére, amelyek legtöbbről a Parlament és a Tanács közösen dönt;
4. ismételten hangsúlyozza az uniós költségvetés nemzeti költségvetéseket kiegészítő jellegét és az általa adott – a növekedést és a munkahelyteremtést előmozdító – lendületet, és rámutat arra, hogy sajátos természetére és korlátozott méretére tekintettel az uniós költségvetést nem szabad önkényes csökkentésekkel megtörni és korlátozni, sőt éppen ellenkezőleg, bizonyos célterületeket meg kell erősíteni;
5. megjegyzi, hogy a Bizottság által javasolt 2015. évi költségvetési tervezet (KT) (a speciális eszközöket is beleértve) 145 599,3 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 142 137,3 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot tartalmaz; hangsúlyozza, hogy a kifizetési előirányzatok teljes összege a költségvetési tervezetben mérsékelt, 1,4%-os növekedést jelent a 2014-es költségvetéshez képest (az 1. sz. költségvetés-módosítással és a 2-4/2014 sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt), és még mindig 2 milliárd euróval alacsonyabb, mint a végrehajtott 2013. évi költségvetés; megjegyzi, hogy a Bizottság a költségvetési tervezetben azt javasolta, hogy felső összeghatár alatt összesen 1 478,9 millió eurós mozgásteret biztosítsanak;
6. rámutat az uniós politikák és programok végrehajtásában kulcsszerepet betöltő decentralizált ügynökségek fontosságára; hangsúlyozza, hogy biztosítani kell számukra a

megfelelő pénzeszközöket és személyzetet, hogy megfelelően el tudják látni a jogalkotó hatóság által rájuk bízott feladatokat;

A Tanács álláspontja

7. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Tanács az olvasata során, a kötelezettségvállalási előirányzatokat 522 millió EUR összeggel, valamint a kifizetési előirányzatokat 2,1 milliárd EUR összeggel csökkentette, és ezáltal a 2015-ös költségvetésben a kötelezettségvállalási előirányzatokat 145 077,4 millió euróban, a kifizetési előirányzatokat pedig 139 996,9 millió euróban határozta meg; rámutat arra, hogy a kifizetések terén végrehajtott 2,1 milliárd eurós csökkenés 0,18%-os csökkenést jelentene a 2014. évi költségvetéshez képest (beleértve az 1/2014. sz. költségvetés-módosítást és a 2-4/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetet is); Különösen aggasztónak tartja 1a. fejezet alá tartozó „versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért” területhez kapcsolódó kifizetési előirányzatok terén végrehajtott jelentős csökkentéseket, amelyek azt példázzák, hogy a Tanács elképesztő módon megsértette a válság leküzdése, valamint a gazdasági növekedés élénkítése iránti elkötelezettségét;
8. helyteleníti a Tanács 2015. évi költségvetésre vonatkozó olvasatát, amely figyelmen kívül hagyja az uniós politikák többéves jellegét, és amely a helyzet kezelése helyett tovább súlyosbítja a kifizetési előirányzatok hiányát és tovább lassítja az uniós programok végrehajtását;
9. ismételten hangsúlyozza, hogy a Tanács által alkalmazott azon megközelítés, amely az inflációs rátának megfelelően rögzíti a kifizetések szintjét, teljes mértékben figyelmen kívül hagyja az uniós politikák többéves jellegét és ezáltal a többéves pénzügyi keretet teljes mértékben megfosztja jelentőségétől; e tekintetben megjegyzi, hogy a kifizetési és kötelezettségvállalási előirányzatok közötti növekvő szakadék tovább súlyosbítja a felhalmozódott „fennálló kötelezettségvállalásokhoz” kapcsolódó problémát; hangsúlyozza, hogy e megközelítés kedvezőtlen hatást gyakorol az Unió polgárok általi megítélésére; mindenekelőtt hangsúlyozza, hogy a gazdasági válságból való kilábalás érdekében az Uniónak fokoznia kell a beruházásokat;
10. sajnálatát fejezi ki a Tanács által a kulcsfontosságú uniós programokat finanszírozó igazgatási és támogatási tételek tekintetében javasolt önkényes csökkentések miatt, amelyek károsak lehetnek az új programok sikeres elindítására nézve, mivel az igazgatási kapacitás hiánya azzal a komoly kockázattal jár, hogy akadályozni fogja az uniós politikák végrehajtását;
11. mély aggodalmát fejezi ki a Tanács által az uniós költségvetés tekintetében alkalmazott azon kettős mérce miatt, amely során egyrészt azt kéri, hogy növeljék az uniós alapokat azokon a területeken, amelyek a fenntartható növekedést szolgálhatják, másrészt pedig jelentős csökkentéseket javasol olyan kulcsfontosságú területeken, mint a kutatás, az innováció, az úrkutatás, az infrastruktúrák, a kkv-k és az energia;
12. üdvözli a 13 tagállam által kifejtett álláspontot, miszerint meg vannak győződve arról, hogy a kifizetési előirányzatok Tanács által elfogadott szintje elégtelen lehet, és

előfordulhat, hogy igen nagy nyomás fog nehezedni az Unió jogi kötelezettségeinek és a már megtett kötelezettségvállalásoknak a kellő időben történő teljesítésére; emlékeztet arra, hogy a Szerződés 323. cikke értelmében „az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság feladata annak biztosítása, hogy az Unió harmadik felekkel szembeni jogi kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges pénzügyi eszközök rendelkezésre álljanak”;

13. úgy véli, hogy a Tanács határozott politikai felelősséggel tartozik a kifizetések terén kialakult rendkívül feszült helyzetért, tekintettel arra, hogy sorain belül évek óta nem tudott minősített többséget kialakítani a kifizetési előirányzatok szintjének biztosítása mellett, amely lehetővé tenné az Unió számára a nem vitatott kifizetési igények fedezését; elítéli, hogy ez az uniós költségvetésen belül egyre nagyobb strukturális hiány kialakulásához vezetett, ami ellentmond a Szerződés rendelkezéseinek és veszélyezteti a Bizottság azon képességét, hogy teljesítse jogi kötelezettségeit;
14. ugyanakkor megjegyzi, hogy az uniós költségvetés jelenlegi kialakítása, amelyben a kifizetési előirányzatok a nemzeti hozzájárulásokhoz kapcsolódnak, kedvezőtlen hatással lehet a tagállamok választásaira, különösen egy olyan időszakban, amikor a kiegyensúlyozott nemzeti költségvetés a viták központi témáját képezi; hangsúlyozza azonban, hogy a kifizetési előirányzatok ezen szintje a kötelezettségvállalási előirányzatok megfelelő szintjének közvetlen következménye, amelyet a Tanács az éves költségvetési eljárások során hivatalosan elfogadott a szükséges minősített többség mellett;
15. sajnálatát fejezi ki egyik oldalon a Tanács, másik oldalon pedig a Parlament és a Bizottság között húzódó belső konfliktus miatt; felszólít arra, hogy ez a feszültséget alakítsák produktívabb eszmecserévé; reméli, hogy az új megközelítések és javaslatok végül olyan strukturális változásokat fognak eredményezni, amelyek elősegítik a költségvetésre vonatkozó kiegyensúlyozott megállapodást, amelyek mind a Parlament, mind pedig a Tanács törekvéseit és aggodalmait tükrözik;

A Parlament olvasata

16. hangsúlyozza, hogy a többéves pénzügyi keretről (2014–2020) szóló tárgyalások során elért politikai megállapodás végrehajtásán kívül – az előirányzatok bizonyos politikai célkitűzések vonatkozásában való előrehozása tekintetében – a Bizottság nem javasolt további erőfeszítéseket annak érdekében, hogy figyelembe vegyék azon prioritásokat, amelyeket nem csak a Parlament határozott meg, hanem amelyekről az Európai Tanácson belül az állam és kormányfők is megállapodtak; ezért úgy határoz, hogy számos területen megerősíti a pénzügyi forrásokat az Unió politikai célkitűzései és stratégiai prioritásai vonatkozásában;
17. úgy határoz, hogy az emeléseket olyan programokra összpontosítja, amelyek alapvető fontosságúak a növekedés, a versenyképesség és a foglalkoztatás előmozdítását célzó Európa 2020 stratégia számára, mint például a Horizont 2020, a COSME, az Erasmus +, a digitális menetrend, a Progress és a szociálpolitikai menetrend (beleértve az EURES-t és a

mikrofinanszírozási eszközt is), mivel e programok azt példázzák, hogy az Unió miként járul hozzá az innovatív és virágzó gazdasághoz az egész kontinensen; megerősíti továbbá azon programokat, amelyek jelentős szerepet játszanak az Unió külpolitikai napirendjének megvalósításában, mint például a szomszédsági politika, a fejlesztés és a humanitárius segítségnyújtás; ragaszkodik ahhoz, hogy növelni kell az egyenlőtlenség elleni küzdelmet célzó olyan jelentős programok és kezdeményezések finanszírozását is, mint például a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap, az „Európa a polgárokért” és a nemek közötti egyenlőség elősegítése;

18. az előirányzatok átfogó szintjét 2015-re 146 348,9 millió euróban, illetve 146 416,5 millió euróban határozza meg a kötelezettségvállalások, illetve a kifizetések tekintetében;

A kifizetések terén jelentkező, visszatérő válság kezelése

19. támogatja a Bizottság azon javaslatát, hogy teljes mértékben használják ki a 2015. évi kifizetési előirányzatok felső korlátja alatt rendelkezésre álló forrásokat, ezáltal semmilyen mozgásteret nem hagyva a kifizetések 2015-ös felső határa alatt; visszaállítja a Tanács által a kifizetések terén végrehajtott csökkentéseket a jelenlegi és várható végrehajtási mintázatok alapján;

20. hangsúlyozza azonban, hogy a 2015-ös kifizetések felső határának teljes kihasználása sem elegendő ahhoz, hogy megfelelően kezeljék az Unió 2010-es költségvetés óta kirobbant kifizetési problémáit; megjegyzi, hogy az elmúlt években hatalmas hátralék halmozódott fel, ami 2013 végére csupán a kohéziós politika terén példátlan szintet, 23,4 milliárd eurót ért el, és attól tart, hogy ez 2014 végén hasonló nagyságrendet fog elérni; ezért hangsúlyozza, hogy a kifizetési előirányzatok hiányának visszatérő problémájával hatékonyan kell foglalkozni, további késedelem nélkül; következésképpen úgy határoz, hogy számos költségvetési tétel esetében, ahol a helyzet a legkritikusabb, beleértve az uniós strukturális alapokon és a kutatási programokon belül a 2013–2007 közötti időszak legfontosabb „lezáruló költségvetési sorait”, a kifizetési előirányzatok terén 4 milliárd euróval túlmegy a Bizottság által javasolt szinten;

21. ezért kéri a Bizottságot, hogy a jövőben is álljon készen arra, hogy megfelelő javaslatokat terjesszen elő a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben szereplő rugalmassági mechanizmusok alkalmazására; ismételten kifejezi abbéli szándékát, hogy ne fogadjon el semmilyen korlátozott értelmezést a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben és a Parlament által sikeresen megtárgyalt 2013. december 2-i intézményközi megállapodásban foglalt rugalmassági és speciális eszközökre vonatkozóan;

22. ismételten ragaszkodik ahhoz, hogy a speciális eszközök révén rendelkezésre bocsátott valamennyi kifizetési előirányzatot szerepeltessék a költségvetésben a többéves pénzügyi keret kifizetésekre vonatkozó felső határa felett;

23. emlékeztet arra a kirívó példára, hogy a humanitárius segélyekre vonatkozó kifizetési előirányzatok drámai hiányt szenvedtek 2013 végén és 2014 első negyedében, és ezt csak rövid távú és átmeneti megoldásoknak köszönhetően lehetett megoldani, az elfogadott költségvetésen belüli átcsoportosítások révén; rendkívül aggódik amiatt, hogy ez a helyzet valószínűleg más szakpolitikai területeken is fel fog lépni, például a kutatás, a fejlesztés és az innováció területén;
24. hangsúlyozza, hogy a 2015. évi, korábbi évekből származó igények egyértelmű meghatározása érdekében a 2014-es további kifizetési igényekről szóló tárgyalásokat még a 2015. évi költségvetésről szóló egyeztetés előtt le kell zárni; emlékeztet arra, hogy a 2., 3. és 4/2014 sz. költségvetés-módosítási tervezet csomagnak kell tekinteni, és hogy a Tanács nem számíthat arra, hogy anélkül húz hasznot a többlet és a bírságok költségvetésbe való beépítéséből származó váratlan bevételekből, hogy teljesítene a 3/2014 sz. költségvetés-módosítási tervezetben foglalt további kifizetési igényeket; emlékeztet arra, hogy a 2., 3. és 4/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetek módosítás nélkül a tagállamok által rendelkezésre bocsátandó csupán további 106 millió eurós GNI-hozzájárulást feltételező átfogó költségvetési hatást jelentene annak érdekében, hogy a 2014-es költségvetésben megfelelő szintű kifizetési előirányzatok álljanak rendelkezésre az Unió meglévő jogi kötelezettségeinek fedezésére;
25. hangsúlyozza, hogy a Parlament által a parlamenti olvasat során megszavazott előirányzatok szintje – különösen a kifizetési előirányzatok tekintetében – azon a feltételezésen alapul, hogy a valamennyi függőben lévő 2014. évi költségvetés-módosítási tervezetet teljes egészében elfogadják;
26. hangsúlyozza, hogy annak érdekében, hogy biztosítsák a megfelelő forrásokat az egész Unióra kiterjedő beruházási tervek számára (amelyekről a 2014 júniusi Európai Tanács is említést tett, és amelyeket Jean-Claude Juncker megválasztott elnök által megfogalmazott politikai iránymutatásaiban¹ fő politikai prioritásokként határozott meg), valamint az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés – különösen az európai ifjúsági garancia – 2016-os költségvetésen túli folytatása érdekében, valamint hogy megoldást találjanak a kifizetési előirányzatok terén felmerült, tartós problémára, az új Bizottságnak a lehető leghamarabb el kell indítania a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret választásokat követő felülvizsgálatát/átdolgozását, a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 2. cikkében foglaltaknak megfelelően;

1a. alfejezet

27. tudomásul veszi, hogy a Tanács által javasolt csökkentések legnagyobb része az 1a. alfejezeten belül történt, mind a kötelezettségvállalások (-323,5 millió euró a költségvetési tervezethez képest) mind pedig a kifizetések (-1 335 millió euró) terén, annak ellenére,

¹ http://ec.europa.eu/about/juncker-commission/docs/pg_hu.pdf

hogy az Európai Tanács 2014 júniusában ismételten a növekedést, a versenyképességet és a munkahelyteremtést helyezte politikai menetrendjének első helyére; hangsúlyozza, hogy ezen csökkentések némelyike nincs összhangban a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló megállapodással, mivel azok jelentősen csökkentik a „Horizont 2020” keretprogramot (a kötelezettségvállalási előirányzatok terén 190 millió eurós összeggel a költségvetési tervezethez képest), amelyet 2014-ben 200 millió euróval jelentős mértékben előreütemeztek, valamint az ITER programot (-11,2 millió euró), amelyeket 2015-ben inkább előre kellene ütemezni ahhoz, hogy ellensúlyozzák a 2014-ben történt későbbre ütemezést;

28. úgy véli, hogy az energiabiztonság, a megújuló energiaforrások és az energiahatékonyság előmozdítása az orosz energiától való függőség szempontjából is alapvető fontosságú, különösen azokban a tagállamokban amelyek a leginkább függnek az orosz földgáztól; kéri, hogy a Horizont 2020 keretében az energiához kapcsolódó alapokra vonatkozó kiadási célkitűzéseket igazítsák hozzá a jogalkotási folyamat során tett kötelezettségvállalásokhoz;
29. vitatja a Tanács által az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközre vonatkozóan alkalmazott csökkentéseket (-34,4 millió euró), melyhez hozzáadódik még e program 2015-re vonatkozó későbbre ütemezése, melyet a többéves pénzügyi keretről szóló megállapodást követő költségvetés-tervezet már figyelembe vett; aggódalmának ad hangot azon kockázat miatt, hogy hatástalan marad e stratégiai jelentőségű program megkezdése, amely kiemelt fontossággal bír a jövőbeli telekommunikációs, közlekedési és energiainfrastruktúrához kapcsolódó beruházások szempontjából Európában;
30. úgy határoz ezért, hogy alapvetően visszaállítja a 2015. évi költségvetési tervezetet a Tanács által javasolt valamennyi csökkentés tekintetében, mind a kötelezettségvállalásokat, mind a kifizetéseket illetően; ezenkívül a mozgástér kimerítése mellett megnövel bizonyos költségvetési sorokat (a költségvetési tervezet feletti teljes növelés mintegy 200 millió EUR) azokon a programokon belül, amelyek megfelelnek a Parlament 1a. fejezetén belüli prioritásainak (Horizont 2020, COSME, Erasmus+, digitális menetrend, szociális menetrend);
31. szükségesnek véli továbbá, hogy a költségvetési tervezetnél magasabb szintre növeljék az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz – Energia tételeit, összesen 34 millió eurós összeggel, annak érdekében, hogy részben ellensúlyozzák a programban a többéves pénzügyi keretről szóló megállapodás eredményeként egymást követő két év során végrehajtott későbbre ütemezések hatásait; úgy véli, hogy a digitális menetrendbe és a széles sávú hálózatokba való beruházások megerősítése szintén prioritást jelent, és ebből következően az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz – Telekommunikációs hálózatok tételt a költségvetési tervezet felett 12 millió euróval megnöveli;
32. úgy véli, hogy a kkv-knak nyújtott pénzügyi támogatás növelése elengedhetetlen az uniós gazdaság megújításához és a válságból való kilábaláshoz, hozzájárulva ezzel a

munkanélküliség elleni küzdelemhez; úgy véli, hogy a kkv-k által bevezetett innovációknak az uniós versenyképességben betöltött szerepét gyakran hangsúlyozzák, azonban támogatásuk alulfinanszírozott; ennek megfelelően úgy határoz, hogy a kkv-k és a vállalkozói készség előmozdítására szánt kötelezettségvállalási előirányzatokat 26,5 millió euróval a költségvetési tervezetben szereplő szint fölé emeli; kéri a Bizottságot, hogy a végrehajtás során biztosítsa a valódi „alulról felfelé” megközelítés alkalmazását; felkéri továbbá a Bizottságot, hogy különítsen el elegendő forrást a kkv-kat érintő zöld cselekvési tervre előirányzott intézkedések végrehajtására;

33. a költségvetési tervezetet meghaladóan megemeli a kötelezettségvállalási előirányzatokat a három felügyeleti ügynökség vonatkozásában (EBH, EIOPA és EÉPH), összesen 6,1 millió euró összeggel;
34. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy egyre több olyan eset fordul elő, amikor is az 1a. alfejezet alatti kifizetési nehézségekre fény derül, különösen a Horizont 2020 keretprogram alatt, ahol az előfinanszírozást csökkentették, számos projektet leállítottak, és veszélyben van az Erasmus+ program finanszírozása; aggodalommal tölti el, hogy számos program már most elhasználta a 2014-re rendelkezésre álló forrásokat, pedig a számlák benyújtási határideje csak hónapok múlva jár le;
35. üdvözli az EFRAG reformja irányába tett első lépéseket, de kiemeli a Maystadt-jelentésben szereplő ajánlások maradéktalan végrehajtásának szükségességét, beleértve azt a kérést, hogy az EFRAG munkája az IFRS-standardokra korlátozódjon, és a kis- és középvállalkozásokkal és az adóüggyekkel kapcsolatos munkája fokozatosan szűnjön meg;
36. rámutat a kkv-k innovációjának az uniós gazdaság fellendítésében játszott szerepére; elvárja, hogy a Bizottság teljesítse jogi és költségvetési kötelezettségvállalásait a Horizont 2020 keretprogram alá tartozó, kkv-kat támogató eszköz tekintetében, és felhívja a Tanácsot, hogy megfelelő költségvetés biztosításával tegye ezt lehetővé; kéri a Bizottságot, hogy 2016-tól hozzon létre külön költségvetési sort a kkv-kat támogató eszköz számára az egyértelműbb költségvetési felügyelet és ellenőrzés lehetővé tétele érdekében, és biztosítsa végrehajtásának ténylegesen alulról építkező megközelítését;
37. üdvözli a Bizottság által 2014. július 2-án közzétett, a körkörös gazdaságról szóló csomagot¹; megfelelő források elkülönítését kéri e fellépések végrehajtásához;

¹ A Bizottság 2014. július 2-i közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Úton a körkörös gazdaság felé: „zéró hulladék” program Európa számára (COM(2014)0398).

1b. alfejezet

38. mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Tanács, miközben a költségvetési tervezetben szereplő szinten tartja a kötelezettségvállalási előirányzatokat (49 227 millió euró) 220 millió euróval csökkenti a kifizetési előirányzatokat és a kifizetések szintjét 51 382 euróban állapítja meg;
39. hangsúlyozza, hogy a jelenlegi fennálló kötelezettségvállalások legnagyobb része az 1b. alfejezet alá tartozik, amely gátolja a kedvezményezett tagállamok és régiók által már elköltött források visszatérítését; hangsúlyozza, hogy ez a gyakorlat komoly károkat okoz a válság által leginkább sújtott tagállamok és régiók számára; elítéli, hogy a Tanács a jelek szerint teljesen figyelmen kívül hagyja ezt a problémát; hangsúlyozza, hogy egy olyan időszakban, amikor a legtöbb tagállam kihívásokkal szembesül a munkahelyteremtést elősegítő projektek finanszírozási forrásainak előteremtésekor, az uniós regionális politika elengedhetetlen eszköz e probléma leküzdésében;
40. úgy határoz, hogy visszaállítja a költségvetési tervezetben szereplő, a Tanács által lecsökkentett kifizetési előirányzatokat, valamint hogy a 2007–2013 közötti többéves pénzügyi keret programjainak befejezéséhez kapcsolódó számos tétel esetében meghaladja a költségvetési tervezetben szereplő kifizetési előirányzatokat;
41. úgy határoz, hogy összesen 20,2 millió euró összeggel a költségvetési tervezetben szereplő szint fölé emeli a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) és a kapcsolódó kísérleti projektek/előkészítő intézkedések előirányzatait; módosítani kívánja a Bizottság javaslatát a rugalmassági eszköz igénybevételét illetően, és a Tanáccsal folytatott tárgyalások befejezését követően az 1b. alfejezet alatt 100 millió eurós összegre egészíti ki a strukturális alapok keretében végrehajtott ciprusi programok finanszírozását;
42. határozott meggyőződése, hogy az uniós finanszírozást – különösen az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés esetében – nem szabad nemzeti megközelítésmódok támogatására használni, hanem a fiatalok számára biztosítandó további támogatásra kell fordítani oly módon, hogy az kiegészítse és erősítse a nemzeti programokat;
43. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy használják fel teljes egészében a munkanélküli fiatalság támogatására szánt forrásokat; emlékeztet a 2014–2020-as többéves pénzügyi kerethez kapcsolódó azon politikai megállapodásra, amelynek értelmében a programozási időszak első éveiben történő szükséges segítségnyújtás érdekében előreütemezik az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés alá tartozó forrásokat és az Európai Szociális Alap keretében előirányzott megfelelő összegeket; üdvözli, hogy a Bizottság és a Tanács tiszteletben tartják e megállapodást a javasolt összegek tekintetében; aggodalmát fejezi ki egyes tagállamok forrásfelhasználási képessége miatt az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés tekintetében; emlékeztet arra, hogy a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet szerint a 2014–2017 közötti időszakra szóló kötelezettségvállalási

előirányzatok többéves pénzügyi keretben meghatározott felső határértékei alatt rendelkezésre álló mozgástérnek a többéves pénzügyi keret által a 2016 és 2020 közötti időszakra meghatározott felső határértékek felett a növekedéshez és a foglalkoztatáshoz – különösen a fiatalok foglalkoztatásához – kapcsolódó szakpolitikai célokra felhasználandó globális tartalékot kell képeznie;

2. fejezet

44. üdvözlí a kötelezettségvállalási előirányzatok Bizottság által javasolt növelését az új LIFE környezetvédelmi és éghajlat-politikai cselekvési program számára, és elvárja, hogy ez a program 2015-ben teljesen működőképes legyen, beleértve a pénzügyi eszközök első csoportját is; sajnálatát fejezi ki azonban amiatt, hogy a kisebb programok, mint például a LIFE program, valamint az Európai Tengerügyi és Halászati Alap (ETHA) szenved el a Tanács által e fejezeten belül eszközölt legnagyobb csökkentéseket mind a kötelezettségvállalások, mind pedig a kifizetések terén, ezáltal befolyásolva kitűzött céljaik elérését; sajnálja továbbá, hogy a Tanács ok nélkül csökkentette az iskolai gyümölcs és iskolatej programokat; ezért visszaállítja a költségvetési tervezetet a Tanács által lecsökkentett összes tétel esetében;
45. egyetért azzal, hogy további támogatásra van szükség annak érdekében, hogy enyhítsék a bizonyos uniós mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó orosz importtilalom hatásait; üdvözlí a rendkívüli támogatási intézkedéseket, amelyeket az Európai Bizottság a válságra adott válaszként hozott; ezért 30 millió euróval megnöveli a támogató intézkedések uniós társfinanszírozását a közös agrárpolitika területén annak érdekében, hogy segítsék a termelőket alternatív értékesítési lehetőségek megtalálásában, és egyúttal a halászok számára 5 millió euró kiegészítő támogatást biztosítsanak az ETHA révén; továbbá úgy határoz, hogy a Bizottság költségvetési tervezetét meghaladóan 7 millió euróval megnöveli az iskolai gyümölcs program, és 4 millió euróval az iskolatej-program rendelkezésére álló összeget;
46. megjegyzi, hogy az e fejezethez tartozó valamennyi módosítást figyelembe véve – a kísérleti projektekre és előkészítő intézkedésekre vonatkozó 2,9 millió eurót is beleértve – a 2. fejezet teljes összege 59,3 milliárd eurót tesz ki, amely a felső összeghatár alatt 293,4 millió eurós mozgásteret biztosít;

3. fejezet

47. hangsúlyozza, hogy annak ellenére, hogy 3. fejezet az Unió költségvetésének csupán 1,5%-át teszi ki, és ezáltal a többéves pénzügyi keret legkisebb fejezetét képezi, azokat a témákat foglalja magában, amelyek leginkább foglalkoztatják az európai polgárokat és a nemzeti kormányokat, úgymint a menekültügyi és migrációs politikák, valamint a belbiztonság; felhívja ezért a Bizottságot és a Tanácsot, hogy az elkövetkező években növeljék az e fejezet alatti pénzügyi és politikai erőfeszítéseket;

48. sajnálja, hogy a költségvetési tervezet a kötelezettségvállalási előirányzatokat a 2014. évi költségvetéshez képest 1,9%-kal csökkenti, 2 171,998 euróról 2 130,721 millió euróra, így a mozgástér megközelítőleg 115 millió eurót tesz ki. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Tanács a költségvetési tervezethez képest további 30,2 millió euróval csökkentette a kötelezettségvállalási előirányzatok összegét, a kifizetési előirányzatokban pedig a költségvetési tervezethez képest 28,5 millió eurós csökkentést hajtott végre (ami a kötelezettségvállalási előirányzatok terén -1,42%-nak, a kifizetési előirányzatok terén pedig -1,51%-nak felel meg); megjegyzi, hogy a Tanács csökkentései egyebek mellett leginkább a 3. fejezetet érintették;
49. úgy véli, hogy a Tanács által javasolt további csökkentések veszélyeztetik a 3. fejezet alatti programok és intézkedések megfelelő végrehajtását; hangsúlyozza, hogy a „Jogok, egyenlőség és polgárság 2014–2020” programot végrehajtó „Az uniós polgárok jogainak védelme és érvényesítése” és „A megkülönböztetésmentesség és az egyenlő bánásmód elősegítése” költségvetési sorok előirányzatait a költségvetési tervezetnek megfelelően fenn kell tartani; ezért általános megközelítésként e fejezeten belül minden tétel tekintetében visszaállítja a költségvetési tervezetet; úgy határoz továbbá, hogy bizonyos tételek előirányzatait a költségvetési tervezet fölé emeli, főként a „Kreatív Európa”, az „Európa a polgárokért” és a multimédia területén tervezett fellépések esetén (a költségvetési tervezetet meghaladó összesen 53,2 millió euró kötelezettségvállalási előirányzat az ügynökségekkel, a kísérleti projektekkel és az előkészítő intézkedésekkel együtt);
50. emlékeztet a három intézmény együttes nyilatkozatára, amelynek értelmében a 2014 és 2020 közötti többéves pénzügyi keret alatti éves költségvetési eljárások során alkalmazni kell a nemek szempontját érvényesítő elemeket; rámutat arra, hogy e tekintetben további erőfeszítésekre, valamint a három intézmény közötti közös megközelítésre van szükség annak biztosítása érdekében, hogy a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésének elve valóban megjelenjen az éves költségvetési eljárásokban; megismétli arra vonatkozó felhívását, hogy a nemek közötti egyenlőség elemzését az Unió költségvetési eljárásainak szerves részévé kell tenni, és hogy minden szereplőt aktívan be kell vonni a folyamat valamennyi szintjén annak érdekében, hogy előmozdítsuk az Unió nemek közötti egyenlőség iránti elkötelezettségét;
51. emlékeztet arra, hogy a Parlament számára a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap elfogadásához vezető tárgyalások során kiemelten fontos volt a finanszírozás méltányos és átlátható elosztása az alap különböző céljai között; felhívja ennek megfelelően a Bizottságot, hogy növelje a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap költségvetési sorainak számát, elősegítve ezáltal a különböző célokra – és azok költségvetési soraira – elkülönített pénzügyi források felhasználásának jobb olvashatóságát és átláthatóságát;
52. egyetért azzal, hogy további támogatásra van szükség az európai polgári kezdeményezéseket illetően; ezért úgy határoz, hogy „Az európai polgári

kezdemenyezések és a részvételi demokrácia egyéb eszközeinek végrehajtása” címmel 1 millió eurós kötelezettségvállalási előirányzattal új költségvetési tételt hoz létre a 3. fejezet alatt;

53. hangsúlyozza, hogy az esetleges hiányosságok korai szakaszban történő felismeréséhez fontos az alapok és a programok végrehajtásának és forrásaik felhasználásának, valamint azok hatékonyságának folyamatos értékelése;

4. fejezet

54. sajnálatának ad hangot a Tanács részéről a 4. fejezetben végrehajtott csökkentések miatt (-0,83% a kötelezettségvállalási és -5,24% a kifizetési előirányzatok terén), amelynek következtében ez a Tanács által a kifizetési előirányzatok tekintetében eszközölt csökkentések által leginkább érintett fejezet lett; megismétli, hogy bár az a teljes uniós költségvetés kevesebb mint 6%-át teszi ki, a 4. fejezet az Unió külföldi kötelezettségvállalásait tükrözi, és ezért elegendő forrást kell biztosítani ahhoz, hogy az Unió betölthesse szerepét mint globális szereplő;

55. határozottan elítéli a humanitárius segítségnyújtásra vonatkozó kötelezettségvállalási előirányzatok Tanács általi csökkentését, amely nem képes megoldani a korábbi évek kifizetetlen számlái miatt felgyülemlett hátralékot, és amely veszélyezteti e politika zökkenőmentes végrehajtását, veszélyeztetve a kedvezményezettek életét; hangsúlyozza, hogy a sürgősségisegély-tartalék kifizetési előirányzatainak szintjét meg kell feleltetni a kötelezettségvállalási előirányzatok szintjének, és azt be kell vezetni a költségvetésbe a többéves pénzügyi keret kifizetési előirányzatainak felső határa felett; hangsúlyozza, hogy a humanitárius segítségnyújtás kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatai közötti különbséget csökkenteni kell annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni e területen a kiadási ciklus rövidegét, és hogy szakítsanak azon gyakorlattal, miszerint a korábbi évek kifizetetlen számláit a következő évekre viszik át; határozottan elmarasztalja a csökkentéseknek a humanitárius segítségnyújtásra gyakorolt káros hatását, beleértve a nem megfelelő költségvetési tervezés nyomán keletkező halasztott és késleltetett kifizetéseket is, amelyek különösen tragikus kimenetelűek lehetnek a peremterületeken egyre növekvő bizonytalanságban élő emberek számára; úgy véli, hogy ez szomorú, de erőteljes jelzés arra nézve, hogy realisztikusabban kell tervezni a költségvetést;

56. emlékeztet az Unió és a tagállamok által tett azon nemzetközi kötelezettségvállalásokra, hogy a hivatalos fejlesztési támogatásukat a bruttó nemzeti jövedelem 0,7%-ára növelik, valamint hogy 2015-re megvalósítják a millenniumi fejlesztési célokat, ezért kéri, hogy növeljék a fejlesztési együttműködési eszköz alá tartozó tematikus területek előirányzatait annak érdekében, hogy közelebb kerüljenek a 2015 utánra vonatkozó millenniumi fejlesztési célok megvalósításához;

57. hangsúlyozza, hogy támogatja a közel-keleti békefolyamatot és eltökélt szándéka, hogy elegendő finanszírozást biztosítson az UNRWA és a Palesztin Hatóság számára azáltal, hogy a költségvetési tervezetben szereplő szint felett 35,5 millió euróval megnöveli a kötelezettségvállalási előirányzatok összegét; meglepetését fejezi ki amiatt, hogy a Tanács világos indoklás nélkül további 2,4 millió euróval csökkentette az UNRWA és a Palesztin Hatóság kifizetési előirányzatainak költségvetési tervezetben foglalt szintjét, és úgy véli, hogy ez a költségvetési tétel már a költségvetési tervezetben is túl szűkre szabott volt;
58. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az Unió keleti és déli szomszédságához tartozó azon országok támogatását, amelyek hatalmas kihívásokkal szembesülnek a demokratikus átmenet és konszolidáció, a gazdasági és társadalmi fejlődés, a bevándorlás és a stabilitás tekintetében; hangsúlyozza, hogy további erőfeszítésekre van szükség ahhoz, hogy reagálni tudjanak az ukrajnai helyzetre; ezért kéri, hogy a költségvetési tervezetben szereplő szint felett további 203,3 millió eurót biztosítsanak az Európai Szomszédsági és Partnerségi Eszköz számára, hogy az Unió teljesíteni tudja keleti és déli szomszédsága tekintetében fennálló kötelezettségeit;
59. elfogadhatatlannak tartja a Parlament számára prioritást jelentő tételek Tanács általi csökkentését, és javasolja a Tanács által csökkentett tételek tekintetében a költségvetési tervezet visszaállítását, sőt, az Unió külkapcsolatai tekintetében stratégiai fontossággal bíró egyes tételek (a humanitárius segítségnyújtás, az Európai Szomszédsági és Partnerségi Eszköz, a Fejlesztési Együttműködési Eszköz, az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz, a demokrácia és az emberi jogok európai eszköze, valamint a kísérleti projektek/előkészítő intézkedések) tekintetében javasolja a kötelezettségvállalási előirányzatoknak a költségvetési tervezet fölé, összesen 400,55 millió euróval történő emelését; megállapítja, hogy ezek a növelések kimerítik a 4. fejezet alatti mozgásteret, valamint az EKSZ költségvetésébe átcsoportosított tételek nyomán csökkenő előirányzatokból fennmaradó további 66 millió eurót;
60. szükségesnek tartja növelni a ciprusi töröknek szánt előirányzatok növelését annak biztosítása érdekében, hogy folytatni lehessen a ciprusi eltűnt személyekkel foglalkozó bizottság és a kulturális örökség szakmai bizottságának uniós pénzügyi támogatását;
61. jóváhagyja, hogy az EU különleges képviselőire vonatkozó költségvetési sort a főképviseelő/alelnök által az EKSZ felülvizsgálata során tett javaslatnak, a Parlament 2013. június 13-i ajánlásának és az Európai Számvevőszék 11/2014. számú különjelentésének megfelelően átvigyék az EKSZ költségvetésébe, az EKSZ-be való integrálódásuk hatékonyabb támogatása érdekében; elvárja, hogy az átcsoportosításra 2016. január 1-el sor kerüljön;

5. fejezet

62. emlékeztet arra, hogy a költségvetési tervezet tükrözi a személyzeti szabályzat legutóbbi reformját, beleértve a bérek és a nyugdíjak kiigazításának számításában eszközölt változtatásokat, valamint a személyzet folyamatos csökkentését;
63. sajnálattal veszi tudomásul, hogy mindezek ellenére a Tanács 27,6 millió euróval csökkentette az 5. fejezeten belüli előirányzatokat, melyekből 16,7 millió euró a Bizottság igazgatási költségvetéséből származik, mely a tisztviselőkkel és ideiglenes alkalmazottakkal kapcsolatos kiadásokra vonatkozik, az általános csökkentés fokozásából eredően;
64. úgy véli, hogy a Bizottság, sorban immáron a harmadik éve csökkenti teljes emberi erőforrásait, és hogy a betöltendő álláshelyekre vonatkozó előrejelzéseket megbízhatónak kell tekinteni, és azokat a tényleges intézményi elvárásokra kell alapozni, úgy véli, hogy a standard általános (a Bizottság központjában 4,5%-os, a küldöttségeken belül 6%-os) csökkentés önkényes;
65. említést tesz továbbá a Tanács álláspontjához csatolt nyilatkozatról, mely szerint „a munkaidő növeléséből fakadó kapacitástöbblettel összefüggésben a külső alkalmazottak összes besorolási osztályára vonatkozóan szorosan figyelemmel kell kísérni az előirányzatokat”, valamint a különböző szakpolitikai területek kiadásait támogató, összesen 20,8 millió eurót kitevő párhuzamos csökkentésekről; az ilyen típusú csökkentések által jelentett, fent említettek veszélyek mellett úgy véli, hogy azok indokolása téves; emlékeztet arra, hogy a 2013. december 2-i intézményközi megállapodás értelmében az állítólagos többletkapacitást a tisztviselői állomány 5%-ának öt év során már ellensúlyoznia kellett volna; e tekintetben megjegyzi, hogy a Bizottság már túlteljesíti kötelezettségvállalásait, mivel személyi állományát minden kategóriában csökkenti, függetlenül attól, hogy azok finanszírozása az 5. fejezetből vagy egyéb fejezetekből történik-e;
66. ezért visszaállítja a költségvetési tervezetet valamennyi igazgatási és támogatási kiadásra vonatkozó tétel és minden olyan költségvetési sor vonatkozásában, amelyet a Tanács az 5. fejezeten belül csökkentett;
67. úgy határoz, hogy egyes előirányzatokat tartalékban tart mindaddig, amíg a Bizottság nem módosítja a szakértői csoportokra vonatkozó szabályokat és nem biztosítja azok valamennyi főigazgatóságon belüli teljes körű végrehajtását;

Ügynökségek

68. főszabályként jóváhagyja az ügynökségek költségvetési szükségleteire vonatkozó bizottsági költségvetési javaslatokat; megállapítja, hogy a Bizottság már jelentősen csökkentette a legtöbb ügynökség kezdeti igénylését;

69. ezért úgy véli, hogy a Tanács által javasolt bármely további csökkentés veszélyeztetné az ügynökségek megfelelő működését, és nem tenné lehetővé számukra a jogalkotó hatóság által rájuk ruházott feladatok ellátását;
70. nem tudja elfogadni a Bizottság személyzettel kapcsolatos megközelítését, amely szerint az ügynökségek létszámtervét nemcsak a többéves pénzügyi keretről szóló politikai megállapodás szerint kell csökkenteni 1%-kal az összes intézményt és szervet érintően, hanem ezeknek további 1%-kal hozzá kell járulniuk az „átcsoportosítási alaphoz” is;
71. hangsúlyozza, hogy az egyeztetett személyzeti leépítéseknek a 2012. december 31-i referencia-időpontban meglévő személyzeten és feladatokon kell alapulnia, és hogy a meglévő ügynökségek új feladataihoz, illetve az új ügynökségek létrehozásához további erőforrásokat kell társítani;
72. hangsúlyozza, hogy a kitűzött 5%-os csökkentési célt 2017 végéig meg kell valósítani, és hogy bizonyos mértékű rugalmasságot kell biztosítani az ügynökségek számára a tekintetben, hogy pontosan mely években hajtják végre a létszámcsökkentést, mivel így támaszkodhatnak a személyzet természetes fluktuációjára, illetve minimalizálhatják az uniós munkanélküliségi rendszerre nehezedő terheket és a munkaszerződések idő előtti felbontása miatt keletkező egyéb költségeket;
73. ezért a díjából finanszírozott álláshelyeket külön kezelve, és a munkaerőt az új feladatok mennyiségéhez igazítva olyan módon módosítja néhány ügynökség létszámtervét, hogy a megállapodás szerinti 1%-os csökkentést végre lehessen hajtani;
74. úgy határoz, hogy növeli a három pénzügyi felügyeleti hatóság 2015-es költségvetési előirányzatait; úgy véli, hogy ezeknek az előirányzatoknak tükrözniük kell a kívánt feladatok ellátásának szükségességét, mivel több rendelet, határozat és irányelv elfogadása történt meg vagy van folyamatban a pénzügyi szektor stabilitásával szorosan összefüggő jelenlegi pénzügyi és gazdasági válság leküzdése érdekében;
75. úgy határoz továbbá, hogy a rájuk ruházott további feladatok miatt növelni kell az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal, valamint a 3. fejezet alá tartozó számos más ügynökség (a Frontex, a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja, valamint az Európai Menekültügyi Támogató Hivatal) előirányzatait;

Kísérleti projektek és előkészítő intézkedések

76. az előterjesztett kísérleti projektek és előkészítő intézkedések alapos elemzését követően – a folyamatban levők sikerének arányát tekintve és kizárva a meglévő jogalapok által már lefedett kezdeményezéseket, továbbá teljes mértékben figyelembe véve a projektek végrehajthatóságára vonatkozó bizottsági értékelést – úgy határoz, hogy korlátozott számú kísérleti projektből és előkészítő intézkedésből álló kompromisszumos csomagot fogad el, tekintetbe véve a rendelkezésre álló tartalékkeretek korlátozott voltát is;

Egyéb szakaszok

77. emlékeztet arra, hogy az intézmények igazgatási kiadásai, a nyugdíjak és az Európai Iskolák a többéves pénzügyi keret 5. fejezete alá tartoznak; megjegyzi, hogy a 2015. évi költségvetési tervezetben javasoltaknak megfelelően az e fejezet alatti összes becsült kiadás 8612,2 millió eurót tesz ki (+2,5% a 2014. évi költségvetéshez képest), ami a felső határérték alatt 463,8 millió euró fennmaradó mozgásteret hagy, míg az intézmények becsült igazgatási kiadásai 2015-ben összesen 6893,1 millió eurót tesznek ki (+1,6% a 2014. évi költségvetéshez képest), ami 457,9 millió eurós közbenső tartaléksávot eredményez;

78. tudomásul veszi a költségvetési tervezetre vonatkozó tanácsi álláspontot, amely az intézmények 2015-ös összes igazgatási kiadását különbségtétel nélkül 6865,6 millió euróra (azaz 27,5 millió euróval, vagyis 0,4%-kal) csökkentette, és ezáltal mesterségesen 485,4 millió euróra növelte a közbenső tartaléksávot;

79. ismét csodálkozásának ad hangot amiatt, hogy a Tanács lineáris csökkentéseket javasol az intézmények igazgatási kiadásai tekintetében; meggyőződése, hogy az egyes uniós intézmények költségvetését – sajátos küldetésük és helyzetük miatt – egyedileg kell kezelni, egységes megoldások nélkül, figyelembe véve az egyes intézmények adott fejlődési szakaszát, operatív feladatait, irányítási céljait, személyzeti szükségleteit és épületekkel kapcsolatos politikáját; határozott egyet nem értésének ad hangot a Tanács azon hozzáállását illetően, amely horizontálisan egy százalékponttal növeli a betöltetlen üres álláshelyek arányát, és ezáltal mesterségesen növeli a tartalékkeretet; hangsúlyozza, hogy ez a növekedés az 1%-os létszámcsökkenés miatt már eltörölt álláshelyekkel együtt egyes, az említett létszámcsökkenéssel már érintett intézményeket arra fogja kényszeríteni, hogy a betöltetlen álláshelyekre történő munkaerő-felvételt befagyasszák, ami veszélybe fogja sodorni működésüket;

80. megjegyzi, hogy a költségvetési tervezet magában foglalja az összes intézmény és szerv személyi állományának fizetését és nyugdíját kiegészítő 2011. és 2012. évi 0,8%-ot, valamint a 2013. és 2014. évi befagyasztást; üdvözli, hogy az intézmények többsége már belefoglalta ezeket irányszámaiba;

81. hangsúlyozza, hogy a három intézménynek – a Bizottságnak, a Tanácsnak és a Parlamentnek – az egymás iránti kölcsönös tiszteletből módosítás nélkül el kellene fogadniuk a költségvetési hatóság két ágának költségvetési irányzásait;
82. fenntartja, hogy a Parlamentnek és a Tanácsnak – az aktuális és új feladatok folyamatos ártértékeléséből eredő összes megtakarítási lehetőség és hatékonyságjavulás támogatása mellett – elégséges szinten kell meghatározni az előirányzatokat, biztosítva ezzel az intézmények zavartalan működését, a belső és külső jogi kötelezettségek betartását, valamint az uniós polgárok számára a magas szakmai színvonalú közszolgálat biztosítását; emlékeztet arra, hogy a Lisszaboni Szerződésből fakadó új feladatokat további források nélkül kellett végrehajtani;
83. helyesli az összes többi intézmény költségvetési tervezetében már beépített megtakarításokat és hatékonyságnövekedést; hangsúlyozza, hogy az uniós források korrekt, hatékony, elszámoltatható és átlátható felhasználása az egyik alapvető eszköz ahhoz, hogy az uniós polgárok bizalmát visszanyerjük; üdvözli az intézmények arra irányuló erőfeszítéseit, hogy továbbra is előmozdítsák az átláthatóságot, a közigazgatási hatékonyságot, az eredményes pénzgazdálkodást és az elsődleges célok meghatározását; úgy véli, hogy továbbra is magas szintű átláthatósági követelményeket kell alkalmazni valamennyi uniós intézménynél;
84. az átalányalapú csökkentések mértékét visszaállítja a Bíróság, a Számvevőszék, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, valamint az Európai Külügyi Szolgálat által eredetileg kért szintre, amelyet a Tanács horizontálisan módosított, és visszaállítja a költségvetési tervezet vonatkozó költségvetési tételeit;

I. szakasz – Európai Parlament

85. emlékeztet arra, hogy a Parlament 2015-ös irányszáma 1 794 929 112 euró volt, amely a 2014-es költségvetéshez képest összességében 2,24%-os növekedést jelent; hangsúlyozza azonban, hogy a növekedésből 0,67% a képviselők mandátumának lejártakor fizetendő, jogilag kötelező érvényű kivételes átmeneti juttatáshoz, 0,4% pedig a 2011 és 2012 közötti időszak díjazásainak és nyugdíjainak kiigazításáról szóló megállapodáshoz kapcsolódik; hangsúlyozza, hogy az egyéb kiadások szintje ezért csak 1,18%-kal nőtt 2014-hez képest;
86. hangsúlyozza, hogy – amint arra a Parlament számos korábbi állásfoglalásában rávilágított – a Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós költségvetésben megvalósítandó hosszú távú megtakarítások érdekében foglalkoznia kell az egyetlen székhely megvalósítására irányuló ütemterv szükségességével;
87. üdvözli a főtitkár 2014. szeptember 17-i felülvizsgált feljegyzését, amely azt javasolja, hogy a költségvetés tükrözze az Elnökség legutóbbi határozatait és technikai kiigazításait;

rámutat, hogy ezek a módosítások költségvetési szempontból semlegesek; jóváhagyja az irányszámok ezen kiigazításait;

88. csökkenti a Parlament létszámtervét annak érdekében, hogy az megfeleljen a személyzeti szabályzat reformja keretében elfogadott személyzetcsökkentési tervnek;
89. hangsúlyozza, hogy a képviselőcsoportok tevékenysége és az adminisztrációs munka között nem lehet egyenlőségjelet tenni; megjegyzi, hogy a képviselőcsoportok 2012-től befagyasztották személyzeti erőforrásaikat, és az elmúlt költségvetési években szükségleteiket csak részben fedezték; kitarthat, hogy a képviselőcsoportok teljes személyi állománya 2015-ben és az azt követő években nem lehet kisebb a jelenlegi szintnél; emlékeztet rá, hogy a Parlament az előző jogalkotási ciklusban erről már döntött¹;
90. tudomásul veszi, hogy a KAD projekt megcélzott költsége a becslések szerint folyó áron 441,27 millió euró (konstans áron 406,22 millió euró), és hogy 2015-ben a KAD projekt pénzügyi igényei 128,91 millió euróra (azaz az összköltség 29%-ára) rúgnak; hangsúlyozza, hogy a már rendelkezésre bocsátott, de még fel nem használt költségvetési forrásokkal együtt a fennmaradó pénzügyi szükségletek teljes becsült összege 2015-ben 84,8 millió euró lesz; úgy véli, hogy ez az összeg jelentősen csökkenthető egy 2014 végi átcsoportosítással, és hogy a fennmaradó részt hitel felhasználásával kell finanszírozni; rámutat, hogy a KAD épület megépítésének köszönhetően az éves összkifizetések sokkal alacsonyabbak lesznek, mint egy ugyanolyan ingatlanért fizetendő bérleti díj;
91. úgy határoz, hogy az európai politikai alapítványok előirányzatait 3 millió euróval növeli annak biztosítása érdekében, hogy a politikai alapítványok teljes mértékben eleget tudjanak tenni a képviselőcsoportok teljes körét illető feladataiknak, valamint hogy fokozni tudják kutatási és kampánytevékenységeiket, és új ötletekkel mozdítsák elő az európai integráció folyamatát; hangsúlyozza, hogy ez a növekedés a költségvetés szempontjából semleges lesz, mivel a rendkívüli alap azt ellentételezi; 2015. évi költségvetésének teljes összegét ezért 1 794 929 112 euróban határozza meg; rámutat, hogy a 2014. április 17-i plenáris ülésen elfogadott irányszámokhoz képest ez 0%-os növekedésnek felel meg;
92. üdvözli a közös munkacsoport azon döntését, melyben azt javasolják a képviselőknek, hogy a rövid távú utazásokra használják a turistaosztályt; kéri a főtitkárt, hogy legkésőbb 2015 végéig készítsen értékelést ezen ajánlás megvalósulásáról;
93. üdvözli a közös munkacsoport megállapításait a járművekkel és a sofőrökkel kapcsolatos kiadásokat illető lehetséges megtakarításokról; reméli, hogy ezek a megtakarítások az elkövetkező években meg fognak valósulni;

¹ Az Európai Parlament 2013. október 23-i állásfoglalása az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (P7_TA(2013)0437).

IV. szakasz – Bíróság

94. hangsúlyozza, hogy az ügyek számának eddig soha nem látott mértékű megnövekedése ellenére a Bizottság úgy döntött, hogy a Bíróság költségvetési tervezetéből törli azt a 12 új álláshelyet, amelynek célja az lett volna, hogy megelőzze az ügyek feltorlódását és a lehető legnagyobb mértékben elkerülhetővé tegye, hogy ne szülessen ítélet ésszerű időn belül; hangsúlyozza, hogy ezáltal a Bizottság kockázatnak teszi ki mindhárom bíróság munkáját, tekintve, hogy az új ügyek száma eddig soha nem látott mértékben és folyamatosan növekszik, és hogy ezzel súlyos kockázatba sodorja a költségvetést is;
95. jóváhagyja a 12 új álláshely létrehozását, amint azt eredetileg a Bíróság kérte; ennek megfelelően növeli az érintett költségvetési tételeket, és a Bíróság létszámtervét a benyújtott irányszámok szerint igazítja ki;
96. visszaállítja az átalányalapú csökkentés mértékét az eredeti 3%-ra annak biztosítása érdekében, hogy a Bíróság megfelelően kezelni tudja az egyre növekvő munkaterhet, valamint teljes mértékben ki tudja használni létszámtervét; hangsúlyozza, hogy a Tanács által javasolt csökkentés teljes mértékben ellentmond az álláshelyek 98%-os kihasználtságára vonatkozó célkitűzésnek (98% a lehető legmagasabb érték, ha figyelembe vesszük az év folyamán elkerülhetetlen személyzeti mozgást), valamint a díjazásra vonatkozó teljesítési aránynak, amely 2013-ban megközelítette a 99%-ot;
97. rámutat, hogy a Törvényszék jelentős erőfeszítései ellenére sem képes már elviselni a növekvő munkaterhet; hangsúlyozza, hogy ezt a növekvő tendenciát teljes mértékben megerősítik a 2014 során eddig gyűjtött adatok, és hogy a tendencia folytatódni fog többek között a Lisszaboni Szerződés által bevezetett módosítások (amelyek 2014. december 1-jétől kiterjesztik a Bíróság joghatóságát a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre), valamint Horvátország csatlakozása miatt;
98. hangsúlyozza, hogy a munka felgyorsítására irányuló eddigi jelentős kezdeményezések ellenére a folyamatban lévő ügyek száma tovább emelkedik (2013-ban +25%, 2014. június végéig +6%), míg az ésszerű időn belül hozott ítéletek elmaradása miatt benyújtott panaszok kockázata immár realitássá vált (különösen a Törvényszéken tárgyalt ügyek esetében, ahol teljesíthetetlen mennyiségű ügy halmozódott fel), és az első panaszt 2014 júniusában már be is nyújtották, amely súlyos jogkövetkezményekkel járhat az Unióra nézve; hangsúlyozza, hogy – az elsősorban a versenyjogi témájú – ítéletek ésszerű időn belül való meghozatala tekintetében a Törvényszéken tapasztalt késedelmek nagymértékben aláássák a belső piac működését, és súlyos veszélybe sodorhatják az uniós költségvetést;
99. emlékeztet a Parlament és a Tanács közötti elvi megállapodásra, amely szerint növelni kell a bírák számát; hangsúlyozza, hogy a jelen körülmények között sürgősen és a lehető leghamarabb megállapodásra kell jutni a további bírák kinevezését illetően; 2 millió eurót tartalékba helyez a kilenc új bíró kinevezésére, és kéri a Bíróságot, hogy nyújtson be az

Európai Parlamentnek és a Tanácsnak egy aktualizált értékelést az új bírák és személyzet kapcsán felmerülő várható kiadásokra vonatkozóan; arra számít, hogy a Tanácson belül mihamarabb megegyezés születik erről, és hogy a jogalkotási eljárás 2015. október 1-ig lezárul; ragaszkodik ahhoz, hogy a 9 új bíró kinevezése miatt felmerülő további személyzeti igényeket körültekintően mérjék fel;

V. szakasz – Számvevőszék

100. visszaállítja az átalányösszegű csökkentést az eredeti 2,1%-os szintre annak érdekében, hogy az Európai Számvevőszék a létszámterv szerint tudjon gazdálkodni;
101. visszaállítja a költségvetési tervezetet az egyéb munkaerő javadalmazására vonatkozó költségvetési sorokon annak biztosítása érdekében, hogy a Számvevőszék teljesíteni tudja a személyzetével szemben fennálló jogi kötelezettségeit;

VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, és VII. szakasz – Régiók Bizottsága

Az Európai Parlament, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Bizottsága között létrejött együttműködési megállapodás végrehajtása

102. emlékeztet arra, hogy a 2014. február 5-i együttműködési megállapodásban foglaltak szerint a két bizottságtól legfeljebb 80 álláshelyet helyeznek át a Parlamenthez, és hogy a politikai tevékenység bővítésére szolgáló előirányzatok növeléséről és a fordítások kiszervezése miatt újonnan felmerülő igényekről megállapodás született;
103. tudomásul veszi, hogy várhatóan legalább 60 álláshely átkerül a Parlamenthez, és hogy ezt az átcsoportosítást két szakaszban hajtják végre: az első szakaszra 2014. október 1-jétől, a második szakaszra 2015 második felében kerül sor; beveszi a költségvetésbe a 42 álláshely (30 álláshely az EGSZB-től és 12 álláshely a RB-től) átcsoportosítása miatti korrekciókat, amely a végrehajtás első szakaszának felel meg, és a további álláshelyek várható átcsoportosításra (legalább 6 további álláshely az EGSZB-től és legalább 12 további álláshely a RB-től) vonatkozó előirányzatok felét tartalékba helyezi, ami akkor szabadítható fel, ha a fennmaradó átcsoportosításokról megszületik a végső döntés; elvárja, hogy a legutolsó átcsoportosításra 2015 júliusával sor kerüljön;
104. üdvözli a két bizottság közötti folyamatos együttműködést az igazgatási ügyek terén, és arra ösztönzi őket, hogy fonják szorosabbra az együttműködést, mivel közös célokat és megtakarításokat lehet így elérni; felhívja az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságot és a Régiók Bizottságát annak feltérképezésére, hogy a kétoldalú együttműködést elmélyítve miként tudnák szerkezeti és szervezeti reformjaikat összehangolt és egyeztetett módon lefolytatni;

VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

105. visszaállítja az átalányösszegű csökkentést az eredeti 4,5%-os szintre annak érdekében, hogy az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság meg tudjon birkózni az alkalmazottak számának folyamatos csökkentésével;

VII. szakasz – Régiók Bizottsága

106. hangsúlyozza, hogy a Régiók Bizottságának 2015. évi költségvetését a politikai tevékenység növekedése jellemzi, mivel a Régiók Bizottságának új (6.) politikai mandátuma 2015 februárjában kezdődik, és ez lesz az első olyan év, amikor a Régiók Bizottsága ötödik képviselőcsoportjának (az ECR képviselőcsoport) létrehozásával kapcsolatos összes költség szerepel a költségvetésben;

107. határozott egyet nem értésének ad hangot amiatt, hogy a Bizottság csökkenteni kívánja a Régiók Bizottságának politikai tevékenységéhez közvetlenül kapcsolódó és az ahhoz társuló kiadásokat, illetve a tájékoztatási és kommunikációs tevékenységekkel kapcsolatos kiadásokat; a Régiók Bizottsága új mandátumidőszakának kezdetére figyelemmel növeli az érintett költségvetési tételeket;

VIII. szakasz – Európai ombudsman

108. megállapítja, hogy a Tanács 1,7%-kal csökkentette az ombudsman költségvetési tervezetét; hangsúlyozza, hogy a csökkentés jelentős terhet ró az ombudsman amúgy is rendkívül korlátozott összegű költségvetésére, és számottevő hatással lesz az új ombudsmani stratégia végrehajtására, valamint az intézmény azon képességére, hogy az európai polgárokat hatékonyan és eredményesen szolgálja; visszaállítja ezért a Tanács által csökkentett összes költségvetési tételt annak lehetővé tétele érdekében, hogy az ombudsman elláthassa feladatait és eleget tudjon tenni kötelezettségeinek;

IX. szakasz – Európai adatvédelmi biztos

109. emlékeztet arra, hogy az európai adatvédelmi biztosság tagjainak lejáró megbízatásával és a bérfizetésekkel kapcsolatos költségekhez hasonló, kikerülhetetlen jogi kötelezettségeken túlmenően a 2014. évi költségvetéshez képest a legnagyobb növekedést az Európai Adatvédelmi Testület munkacsoportjának létrehozása, valamint a 2014–2020-as időszakra előirányzott konkrét új tevékenységek vonják maguk után;

110. visszaállítja a költségvetési tervezetet az európai adatvédelmi biztos új megbízatásával, az Európai Adatvédelmi Testület munkacsoportjának létrehozásával, és az intézmény megfelelő működésével kapcsolatos tételek tekintetében, különös tekintettel a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló új stratégiára; hangsúlyozza, hogy a kiadások horizontális csökkentése rendkívül káros és kontraproduktív lehet, különösen egy ilyen kis intézmény esetében;

X. szakasz – Európai Külügyi Szolgálat

111. emlékezteti a Tanácsot, hogy a tagállamok hozzájárultak az EKSZ létrehozásához, és hogy annak elegendő forrásra van szüksége feladati végrehajtásához; felkéri a tagállamokat, hogy tárják fel a tagállami és EKSZ-képviseltek közötti szinergiák további lehetőségeit, például a közös ingatlan-infrastruktúra használat, a biztonság és az igazgatási együttműködés terén;
112. az átalányalapú csökkentések mértékét visszaállítja az eredeti 5,3%-os szintre az EKSZ-központok, 2,7%-ra a kirendeltségek, és 2 7%-ra a kirendelt nemzeti katonai szakértők esetében, továbbá visszaállítja az előirányzatokat a költségvetési tervezetben igényelt összegekre; hangsúlyozza, hogy a csökkentési ráta illetően emelése maga után fogja vonni a személyzet a létszámtervben előírt 1%-os csökkentésén túlmenő leépítését, és emiatt gátolni fogja az EKSZ működését, illetve akadályozni fogja, hogy ezen új szerv ellássa bővülő feladatkörét;
113. visszaállítja a költségvetési tervezetet a Tanács által csökkentett összes költségvetési tétel esetében, különös tekintettel az EKSZ kommunikációs rendszerének biztonságát szolgáló előirányzatokra annak lehetővé tétele érdekében, hogy a főképviselő és a vezető munkatársak eredményesen kommunikálhassanak rendkívül bizalmas jellegű ügyekben is;
114. sürgeti, hogy építsék ki az EKSZ kommunikációs rendszereinek behatolás elleni védelmét, valamint hogy egyrészt az EKSZ és a tagállamok, másrészt a Központ és a kirendeltségek közötti kommunikációs rendszerek biztonságosak és korszerűek legyenek;
115. támogatja a főképviselő azon javaslatát, hogy az EKSZ költségvetésébe vegyék be egy az öbölbeli térségben – ahol az Unió alulreprezentált – létrehozandó új kirendeltség megnyitásához szükséges előirányzatokat¹; ennélfogva az EKSZ irányszámainak megfelelően növeli az érintett költségvetési sorokat;
116. a költségvetés III. szakaszából (Bizottság) a X. szakaszba (EKSZ) csoportosítja át a kirendeltségeken dolgozó bizottsági személyzet „általános igazgatási költségeire” vonatkozó előirányzatokat; hangsúlyozza, hogy ez az átcsoportosítás a költségvetés szempontjából semleges, és nincs kihatása sem a Bizottság igazgatási előirányzataira, sem a kirendeltségeken dolgozó bizottsági alkalmazottak munkakörülményeire, csupán az uniós kirendeltségek igazgatási kiadásainak kezelését egyszerűsíti, az EKSZ és a Tanács óhaja, illetve a Számvevőszék egyik közelmúltbeli jelentésében említettek nyomán; ragaszkodik ahhoz, hogy az átcsoportosítást az EKSZ és a Bizottság közötti jó együttműködés szellemében kell megvalósítani; felhívja a Tanácsot, hogy tartsa tiszteletben e megállapodás költségvetési semlegességét;

¹ Az EU Iránnal kapcsolatos stratégiájáról szóló 2014. április 3-i európai parlamenti állásfoglalás, elfogadott szövegek, P7-TA(2014)0339.

o

o o

117. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a többi érintett intézménynek és szervnek, valamint a tagállamok parlamentjeinek.

MELLÉKLET

EGYÜTTES NYILATKOZAT

A költségvetési eljárás dátumai és az egyeztetőbizottság működése 2014-ben

A. A költségvetési fegyelemről, a költségvetési kérdésekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti intézményközi megállapodás mellékletének A. részével összhangban az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság a 2015. évi költségvetési eljárás legfontosabb időpontjai tekintetében a következőkben állapodik meg:

1. A Tanács álláspontjának elfogadását megelőzően, július 10-én háromoldalú egyeztető ülésre kerül sor.

[A Bizottság törekedni fog arra, hogy a 2015. évi költségvetési irányszámokat június elejéig benyújtsa.]

2. A Tanács törekedni fog arra, hogy a 36. hétig (szeptember első hete) elfogadja álláspontját és azt megküldje az Európai Parlamentnek, megkönnyítve ezzel, hogy kellő időben megállapodás szülessen a Parlamenttel.

[A Bizottság június 24-én fogadja el hivatalosan a költségvetési tervezetet, és a 2015. évi költségvetési tervezet június 25-én lesz online elérhető minden nyelven.]

3. Az Európai Parlament Költségvetési Bizottsága törekedni fog arra, hogy legkésőbb a 41. hét végéig (október közepe) szavazzon a tanácsi álláspont módosításairól.

[A Költségvetési Bizottság üléseit szeptember 29. és október 1., illetve október 6. és 7. között tartja.]

4. Az Európai Parlamentben való olvasat előtt, október 15-én háromoldalú egyeztető ülésre kerül sor.

5. Az Európai Parlament plenáris ülése a 43. héten szavaz olvasatáról.

[Az október 20. és 23. közötti plenáris ülés.]

6. Az egyeztetési időszak október 28-án veszi kezdetét. Az EUMSZ 314. cikke (4) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseknek megfelelően egyeztetésre 2014. november 17-ig van lehetőség.

[Az intézményközi megállapodás melléklete E. részének 13. pontja értelmében „Az egyeztetőbizottságot összehívó levelet legkésőbb annak a parlamenti ülésnek a végét követő hét első munkanapján kell megküldeni, amelyen a plenáris szavazás történt, az

egyeztetési időszak pedig az ezt követő napon kezdődik meg.”

Annak biztosítása érdekében, hogy az együttes nyilatkozatot a költségvetési hatóság mindkét ága el tudja fogadni a jóváhagyást követő 14 napon belül – megjegyezve, hogy az érintett plenáris ülésre a 48. héten kerül sor –, a levelet október 27-ig, azaz a legutolsó napig meg kell küldeni.]

7. Az egyeztetőbizottság ülésének november 6-án az Európai Parlament, november 14-én pedig a Tanács ad otthont. Az egyeztetőbizottság üléseit háromoldalú egyeztető üléseken készítik majd elő. Az egyik háromoldalú egyeztetés tervezett időpontja november 11. A 21 napos egyeztetési időszak alatt további háromoldalú egyeztető ülések hívhatók össze.

B. Az egyeztető bizottság működésére vonatkozó szabályok a fent említett intézményközi megállapodás mellékletének E. részében található.

3.9.2014

VÉLEMÉNY A KÜLÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Zigmantas Balčytis

JAVASLATOK

A Külügyi Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. üdvözli a 4. fejezet alá tartozó kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok idei évhez viszonyított növekedését, amelyre a jelentős csökkentések után sürgősen szükség van, ugyanakkor megjegyzi, hogy a növekedés még mindig nem elegendő az Unió szükségleteinek kielégítéséhez; hangsúlyozza, hogy a Lisszaboni Szerződésben meghatározott ambiciózus célok teljesítéséhez feltétlenül biztosítani kell a megfelelő forrásokat az Unió globális tevékenységei számára;
2. különös aggodalommal veszi tudomásul az Európai Szomszédosági Támogatási Eszköz esetében végrehajtott csökkentéseket, amelyeket az elmúlt évben hasonlóan jelentős csökkentések előztek meg; miközben elismeri, hogy ez összhangban áll az Európai Szomszédosági Támogatási Eszköz többéves programozásával, hangsúlyozza, hogy az Unió keleti és déli szomszédágában jelenleg tapasztalható helyzet nem teszi lehetővé az Unió szerepvállalásának gyengítését, és nyomatékosan felszólít a két régió számára elkülönített források összegének érdemi növelésére;
3. rámutat különösen arra, hogy ismét elégtelen összegű forrást különítettek el a költségvetésben a közel-keleti békefolyamatra, Palesztinára és az UNRWA-ra; hangsúlyozza, hogy a forrásokat növelni kell, tekintettel a jelenleg is tartó humanitárius válságra, a menekültek számának növekedésére, a helyszínen kialakult helyzetre és a Gázai övezeten belüli alapvető infrastruktúra lerombolására;
4. rámutat arra az aggasztó helyzetre, hogy a 4. fejezet alá tartozó kifizetési előirányzatok – a Bizottság által az idei évhez képest tervezett jelentős emelés ellenére – nem biztos, hogy ki fogják elégíteni a helyileg felmerülő követelményeket; támogatja ugyanakkor azt a

határozatot, amelynek értelmében kiegyenlítették a humanitárius segítségnyújtási eszköz javára képzett kötelezettségvállalásokat és kifizetéseket;

5. különös aggodalommal veszi tudomásul a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló eszköz (ISP) kifizetési előirányzatainak jelentős mértékű csökkentését, miután az eszköz már az idei évben a kifizetési előirányzatok jelentős mértékű hiányával küzd, ami már eleve korlátozza az EU sürgető válságokra való reagálási képességét; megjegyzi, hogy ezt a helyzetet az újabb csökkentések csak tovább súlyosbíthatják; hangsúlyozza, hogy a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló eszköz alapvető jelentőségű az EU válságkezelési és konfliktusmegoldási tevékenységei tekintetében, például Ukrajnában;
6. hangsúlyozza annak jelentőségét, hogy a Bizottság Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat megfelelő forrásokkal rendelkezzen a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló eszköz, a KKBP-műveletek, a partnerségi eszköz, valamint a demokrácia és az emberi jogok európai eszköze keretében szervezett választási megfigyelő missziók végrehajtásához;
7. elutasítja a 4. fejezetben a Tanács által javasolt, jelentős mértékű csökkentéseket, amelyek csak súlyosbítanák a már eleve kritikus helyzetet, különös tekintettel a kifizetésekre; határozottan elutasítja a 2015-ös költségvetésre és a 3. számú költségvetés-módosítási tervre vonatkozó tárgyalások esetleges összekapcsolását;
8. rámutat annak fontosságára, hogy az EKSZ elegendő forrásban részesüljön egy iráni uniós küldöttség lehetséges megnyitásának előkészítéséhez, arra az esetre, ha a tárgyalások sikerrel zárulnak, összhangban az EU Iránnal kapcsolatos stratégiájáról szóló 2014. április 3-i európai parlamenti állásfoglalással;
9. nyugtázza az Európai Számvevőszék EKSZ létrehozásáról szóló, nemrégiben elkészült és 2014. június 30-án kiadott különjelentését és a Számvevőszék ajánlásait, melyek értelmében növelni kell az EKSZ hozzáadott értékét és hatékonyságát, például úgy, hogy az EKSZ együttműködik a Bizottsággal annak érdekében, hogy enyhüljön a pénzügyi és személyzeti szabályzata merevségének az uniós külképviseletek hatékonyságára gyakorolt hatása, és ezáltal több forrást fordíthassanak politikai feladatokra;
10. hangsúlyozza annak jelentőségét, hogy az EU különleges képviselőire vonatkozó költségvetési sort átvigyük az EKSZ költségvetésébe, az EKSZ-be való integrálódásuk hatékonyabb támogatása érdekében, a főképviseelő/alelnök által az EKSZ felülvizsgálata során tett javaslatnak, a Parlament 2013. június 13-i ajánlásának és az Európai Számvevőszék 11/2014. számú különjelentésének megfelelően;
11. üdvözli, hogy az EKSZ törekszik informatikai rendszereinek frissítésére és információbiztonsági képességeinek megerősítésére; továbbra is aggódik amiatt, hogy a szolgálatnál aránytalanul sok a vezetői álláshely;
12. sürgeti a Bizottságot, hogy az EKSZ példáját követve bocsásson rendelkezésre évente frissített adatokat a küldöttségeken dolgozó bizottsági – belső és külső – személyzet számáról, országonkénti és főigazgatóságokénti lebontásban, jelezve, hogy melyik költségvetési sorból finanszírozzák őket, annak érdekében, hogy a költségvetési hatóság jobban fel tudja mérni a Bizottság globális tevékenységeit.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	2.9.2014
A zárószavazás eredménye	+: 51 -: 10 0: 2
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghezio, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Javier Couso Permuy, Andi-Lucian Cristea, Mark Demesmaeker, Anna Elżbieta Fotyga, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Richard Howitt, Pablo Iglesias, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Andrey Kovatchev, Ilhan Kyuchyuk, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Ioan Mircea Pașcu, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Tonino Picula, Kati Piri, Andrej Plenkovič, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Jacek Saryusz-Wolski, Joachim Starbatty, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Ivo Vajgl, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Boris Zala
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Zigmantas Balčytis, Bodil Ceballos, Neena Gill, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Norbert Neuser, Helmut Scholz, György Schöpflin, Dubravka Šuica, Traian Ungureanu
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Eva Kaili

24.9.2014

VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Paul Rübig

JAVASLATOK

A Fejlesztési Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. emlékeztet az uniós tagállamok által együttesen és egyénileg tett, arra irányuló kötelezettségvállalásokra, hogy 2015-ig 0,7%-ra emelik a hivatalos fejlesztési támogatás szintjét;
2. hangsúlyozza, hogy az uniós fejlesztési együttműködés elsődleges célja a szegénység visszaszorítása, illetve hosszú távon annak felszámolása, és emlékeztet arra, hogy a fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló rendelet¹ értelmében a források odaítélésénél előnyben kell részesíteni a leginkább rászoruló országokat;
3. mély aggodalmának ad hangot különösen a „lezáruló költségvetési sorok” (a korábbi többéves pénzügyi keretből származó sorok esetében előirányzott kifizetések) alulfinanszírozottsága miatt, és attól tart, hogy az egyik költségvetésről a másikra átvitt hiány növekedése a partnerországokkal és a végrehajtó szervezetekkel szembeni hitelesség és megbízhatóság csorbulásához vezet, és visszaveti a gazdálkodás és a segélyhatékonyság tekintetében elért előrelépést; ezért kéri e lezáruló költségvetési sorok megerősítését, különös tekintettel a tematikus programokra (élelmezésbiztonság, humán fejlődés, nem állami szereplők, valamint környezetvédelem és energiaügy);
4. üdvözli, hogy a kifizetési és a kötelezettségvállalási előirányzatok egyenlő szinten kerültek meghatározásra a humanitárius segítségnyújtással kapcsolatos költségvetési sorok esetében, ami segít megelőzni a humanitárius segítségnyújtás 2013 és 2014

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. március 11-i 233/2014/EU rendelete (HL L 77., 2014.3.15., 44–76. o.).

folyamán tapasztaltakhoz hasonló megszakadását; hangsúlyozza, hogy kiemelten fontos, hogy semmilyen kifizetési hiány ne kerüljön átvitelre 2014-ről 2015-re, és hogy az összes igényt 2014-ben, költségvetés-módosítások révén kell rendezni; hangsúlyozza továbbá a katasztrófamegelőzésre és a katasztrófavédelemre irányuló beruházások költséghatékonyságának fontosságát;

5. felszólít a humanitárius ügynökségek – például az UNHCR, az UNRWA és az Orvosok Határok Nélkül – finanszírozásának növelésére a konfliktusok idején; ennek kapcsán fokozottabb költségvetési támogatást sürget különösen az iraki, a szíriai és a gázai válságok kezeléséhez – továbbra is nagy hangsúlyt fektetve a menekültek szükségleteire, elsődlegesen az orvosi ellátásra, az alapvető közszolgáltatásokra és az oktatásra –, valamint az Ebola-járvány által érintett nyugat-afrikai országok megsegítéséhez;
6. a humanitárius segítségnyújtás terén fennálló drámai helyzetre tekintettel kitart amellett, hogy kiemelt intézkedésként lényegesen növelni kell a sürgősségisegély-tartalék kifizetési előirányzatainak szintjét a váratlan helyzetekkel való megküzdés érdekében, és emlékeztet arra, hogy a sürgősségisegély-tartalék kifizetései a többéves pénzügyi kereten kívül, különleges eszközként kerülnek finanszírozásra;
7. úgy véli, hogy a Tanács által javasolt csökkentések nem fogadhatóak el, mivel az uniós fejlesztési támogatáshoz a partnerek számára megbízható, ésszerű finanszírozásra van szükség.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	23.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 24 - : 3 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Louis Aliot, Kostas Chrysogonos, Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzulică, Nathan Gill, Charles Goerens, Enrique Guerrero Salom, Heidi Hautala, Maria Heubuch, Hans Jansen, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Arne Lietz, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, György Schöpflin, Davor Ivo Stier, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Anna Záborská
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Paul Rübig, Kathleen Van Brempt

4.9.2014

VÉLEMÉNY A NEMZETKÖZI KERESKEDELMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés-tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Reimer Böge

JAVASLATOK

A Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell, hogy az uniós kereskedelempolitika területe számára elkülönített költségvetési sor alatt elégséges előirányzat álljon rendelkezésre, hogy a Bizottság hatékony és eredményes módon legyen képes végrehajtani a kereskedelemmel kapcsolatos ambiciózus menetrendjét, amellyel közvetlenül hozzájárul a fenntartható és környezetbarát fejlődéshez, a növekedéshez és a munkahelyteremtéshez az Unió valamennyi tagállamában, valamint hogy megfelelően nyomon tudja követni a kereskedelempolitika és különösen a hatályos kereskedelmi megállapodások végrehajtását, valamint az Unió és partnerországai gazdaságaira gyakorolt hatásaikat; ennek érdekében úgy véli, hogy az előirányzatoknak szükség esetén megfelelő személyzeti átcsoportosítással és áthelyezéssel kell kiegészülniük;
2. üdvözli a makroszintű pénzügyi támogatási eszközre elkülönített előirányzatok növelését az előző költségvetési évben tapasztalt nagymértékű csökkentéseket követően;
3. sürgeti a Bizottságot, hogy tegyen fokozott erőfeszítéseket annak érdekében, hogy párbeszédet kezdjen a nyilvánossággal és az összes érdekelt féllel a folyamatban lévő tárgyalásokról és a Kereskedelmi Főigazgatóság tevékenységéről, különös tekintettel a transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerségre; ezért sajnálja, hogy a tájékoztatással és a kommunikációval kapcsolatban előirányzott kiadások az elmúlt évekhez képest csökkentek;
4. sajnálatosnak tartja az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz (ENI) előirányzatainak csökkentését; rámutat arra, hogy az ilyen jellegű csökkentés veszélyezteti az Unió azon képességét, hogy stabilizálja a szomszédos országokat és támogatást nyújtson nekik,

beleértve azon országokat, amelyekkel az Unió már mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi megállapodásokat kötött, illetve amelyekkel jelenleg tárgyal róla;

5. tudomásul veszi a Fejlesztési Együttműködési Eszköz, és azon belül a kereskedelemösztönző segély (Aid for Trade) előirányzatainak csekély mértékű növelését, valamint a „Kereskedelemösztönző segély – Multilaterális kezdeményezések” költségvetési sor szerény előirányzatainak növelését;
6. emlékeztet arra, hogy a Parlament 2009-ben 1 millió euró összegű további előirányzatot vezetett be a külkereskedelem területét érintő projektek finanszírozását szolgáló költségvetési sorra, kifejezetten a tisztességes kereskedelemmel kapcsolatos fellépésekre, és felhívja a Bizottságot e költségvetési sor 2015-ben történő újbóli bevezetésének mérlegelésére a tisztességes kereskedelemmel kapcsolatos fellépések finanszírozása érdekében, a 2009. május 5-i bizottsági közleményben¹ meghatározottaknak megfelelően;
7. úgy véli, hogy nagyobb hangsúlyt kell fektetni a szakpolitikák koherenciájára, különös tekintettel a kereskedelmi megállapodásokban rögzített feltételrendszerre; hangsúlyozza, hogy az eredményes munka érdekében fokozni kell az EKSZ, a Fejlesztési Főigazgatóság és a Kereskedelmi Főigazgatóság közötti belső együttműködést; ezért nyomatékosan kéri, hogy ezen együttműködés és szakpolitikai koherencia szükségessége megfelelően tükröződjön a költségvetésben;
8. támogatja az „Euromed innovációs vállalkozók a változásért” előkészítő intézkedés 2015-re történő meghosszabbítását, ugyanakkor felhívja a Bizottságot, hogy készítsen értékelést ezen előkészítő intézkedésről a 2013. és a 2014. évre vonatkozóan;
9. aggályainak ad hangot az indiai, kínai és thaiföldi üzleti központok hatékonyságával és hozzáadott értékével, valamint az általuk folytatott tevékenységek végrehajtásának mikéntjével kapcsolatban, különös tekintettel a kkv-k bevonására, a fenntarthatóságra, valamint az Unió és a tagállamok meglévő állami és magánrendszereihez képest fennálló kiegészítő jellegre; felhívja a Bizottságot, hogy készítsen független értékelést ezen üzleti központok tevékenységéről, és továbbítsa annak megállapításait a Parlament számára; ragaszkodik hozzá, hogy a Bizottság az említett központok jövőbeni tevékenységének tervezésekor teljes mértékben vegye figyelembe ezen értékelés eredményeit.

¹ (COM(2009)0215)

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 31 - : 2 0 : 4
A zárószavazáson jelen lévő tagok	William (The Earl of) Dartmouth, Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Santiago Fisas Ayxelà, Yannick Jadot, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Alexander Graf Lambsdorff, Bernd Lange, Jörg Leichtfried, Marine Le Pen, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Ionel-Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Franz Obermayr, Artis Pabriks, Franck Proust, Viviane Reding, Olli Rehn, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Adam Szejnfeld, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Kosma Tadeusz Złotowski
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Klaus Buchner, Dita Charanzová, Nicola Danti, Georgios Epitideios, Seán Kelly, Fernando Ruas, Joachim Starbatty, Jarosław Leszek Wałęsa
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Amjad Bashir

9.9.2014

VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉS-ELLENŐRZÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetéséről – összes szakasz (2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Markus Pieper

JAVASLATOK

A Költségvetés-ellenőrzési Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

- A. mivel a gazdasági és pénzügyi válságból adódó erőforrásszűke miatt az uniós intézményeknek és a tagállamoknak teljes mértékben együtt kell működniük az Európai Unió általános költségvetésének hatékony végrehajtása és megelőző és korrekciós intézkedések révén történő megfelelő védelme érdekében;
- B. mivel a 2015-ös költségvetés-tervezet fő célja annak biztosítása lesz, hogy az uniós költségvetést a szükséges eszközökkel bocsássák rendelkezésre annak érdekében, hogy teljes és megerősített hozzájárulást tudjon nyújtani a növekedés és a munkahelyek, valamint a tagállamok és régiók közötti szolidaritás elősegítése számára;
- C. mivel a Parlament és a Bizottság között az EUMSZ 318. cikke értelmében megvalósítandó párbeszédnek a teljesítmény kultúráját kellene ösztönöznie a Bizottságon belül;
- D. mivel bár nem vitatja azon döntését, hogy a Bizottság megkapja a mentesítést a 2012-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtására vonatkozóan, a Parlament 2014. április 3-i mentesítési állásfoglalásában¹ hangsúlyozta fenntartásait a költségvetés egyes tagállamok általi, illetve a mezőgazdaság és a regionális politika terén a Bizottság általi végrehajtására vonatkozóan;

¹ HL L 266., 2014.9.5., 32. o.

- E. mivel a Parlament felkérte a bizottságot, hogy a helyzet megoldása érdekében a fellépésekre vonatkozóan tegyen kötelező érvényű kötelezettségvállalásokat, a fent említett mentesítési állásfoglalásban¹ meghatározottaknak megfelelően;
1. ismételten hangot ad azon komoly aggodalmának, hogy a Bizottság számára egyre nehezebb valamennyi kifizetési kérelem teljesítése az adott évben a megszavazott kifizetési előirányzatok korlátain belül, és hangsúlyozza, hogy a helyzet egyik okozója, hogy a kötelezettségvállalási előirányzatok a meghatározott felső határhoz közel vannak, miközben a kifizetési előirányzatokat minden egyes időszak során minimális szinten tartják; felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson tájékoztatást arról, hogy a fentiek miatt mely esetekben várható késedelem a kifizetések terén;
 2. attól tart, hogy a Tanács a 2014–2020-as időszak során is követni fogja azon stratégiáját, hogy a tényleges igények figyelembevétele nélkül csökkenti a kifizetések szintjét, és erre fenntartható megoldást kell találni; felszólítja a Bizottságot, hogy határozza meg azokat a programokat, amelyek nem rendelkeznek uniós szintű hozzáadott értékekkel, illetve amelyek nem bizonyultak hatékonyak, és törölje ezeket annak érdekében, hogy hatékonyabban felhasználható források szabaduljanak fel;
 3. hangsúlyozza, hogy e gyakorlat szükségessé teszi, hogy a költségvetési hatóság költségvetés-módosításokat fogadjon el, és sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy e gyakorlat sérti a költségvetési rendeletben meghatározott költségvetési elveket;
 4. megjegyzi, hogy a Bizottság által azon tagállamok esetében előírt és végrehajtott pénzügyi korrekciók és visszafizettetések összege, amelyek nem tudtak megbízható rendszereket működtetni, 2013-ban mintegy 3 362 millió eurót tett ki, és ez a 2012-es (4 419 millió eurós) összeghez képest jelentős csökkenést mutat²;
 5. kéri a Bizottságot, hogy egyértelműen jelezze, hogy a 2013-ban visszafizettetett összegekből melyeket könyvelték el bevételként az Unió beszámolójában, és melyeket használtak fel ellentételezésre, valamint hogy a 2013-ban megállapított pénzügyi korrekcióknak és visszafizettetéseknek milyen hatása lehet a kifizetési igényekre a 2014-es és a 2015-ös költségvetés tekintetében;
 6. emlékeztet arra, hogy számos tényezőtől függ, hogy a 2014–2020-as új programozási időszakban alkalmaznak-e nettó pénzügyi korrekciókat a kohéziós politika végrehajtásának súlyos hiányosságai esetén, és kéri a Bizottságot, hogy haladéktalanul nyújtson be javaslatot valamennyi helyettesítő projekt korlátozásáról vagy akár betiltásáról;
 7. kéri a Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges lépéseket, és szükség esetén közvetlenül ellenőrizze a projekteket annak biztosítása érdekében, hogy a regionális finanszírozási előirányzatok kockázati és hibaszintjét ne becsüljék alá;
 8. ismételten hangot ad azon kérésének, hogy az európai szemeszter mintája alapján a Bizottság kössön kötelező érvényű, kétoldalú megállapodásokat a hibákra különösen hajlamos tagállamokkal;

¹ Lásd különösen az 56. és 57. bekezdést.

² Lásd a Bizottság 2013. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2014. június 1-jei bizottsági közlemény (COM(2014)0323) 4.1. pontját.

9. üdvözli a működési kiadások programnyilatkozatait, amelyek a 2015-ös költségvetés-tervezetet kísérik, és amelyek a Bizottság által a költségvetés-tervezetben javasolt előirányzatok igazolásának legfontosabb eszközei, valamint rámutat arra, hogy ezen nyilatkozatok összhangban állnak a megfelelő jogalapokkal és információkat tartalmaznak az egyes kiadási programokra fordított forrásokról;
10. kifejezetten üdvözli, hogy a Bizottság 2011-es¹ és 2012-es² mentesítéséről szóló határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament által megfogalmazott kérésnek megfelelően mindegyik nyilatkozat számszerű adatokat tartalmaz az EU által teremtett hozzáadott értékről és az Európa 2020 stratégiához való hozzájárulásról (kiemelt célok, kiemelt kezdeményezések);
11. ragaszkodik ahhoz, hogy amikor a Bizottság az Unió teljesítményének értékelését a Parlament és a Tanács elé terjeszti az EUMSZ 318. cikkének megfelelően, tegyen jelentést a programnyilatkozatokban ismertetett működési kiadások révén elért eredményekről is;
12. üdvözli, hogy a Bizottság úgy határozott, hogy folytatja a vizsgálatot és a jelentéstételt azon kötelezettségvállalásokra vonatkozóan, amelyek minden évben az „esetleges rendkívüli” kategóriába esnek, még hozzá azzal a céllal, hogy kizárjon a beszámolókból minden indokolatlan fennálló kötelezettségvállalást, és lehetővé tegye a Bizottság számára, hogy adott esetben végrehajtsa a visszafizettetések és felgyorsítsa a régi fennálló kötelezettségvállalások rendezését.

¹ HL L 308., 16.11.13, 27. o.

² HL L 266., 2014.9.5., 32. o. Lásd különösen az 310. és 315. bekezdést.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	8.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 20 - : 1 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Louis Aliot, Inés Ayala Sender, Ryszard Czarnecki, Dennis de Jong, Martina Dlabajová, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Bernd Kölmel, Bogusław Liberadzki, Fulvio Martusciello, Georgi Pirinski, Petri Sarvamaa, Igor Šoltes, Bart Staes, Michael Theurer, Marco Valli, Derek Vaughan, Tomáš Zdechovský
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Markus Pieper, Julia Pitera, Patricija Šulin, Marco Zanni
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Ulrike Trebesius

5.9.2014

VÉLEMÉNY A GAZDASÁGI ÉS MONETÁRIS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetéséről
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Nils Torvalds

JAVASLATOK

A Gazdasági és Monetáris Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. üdvözli, hogy a Bizottság nagy hangsúlyt kíván helyezni az innovációra, a versenyképességre, a növekedésre és a foglalkoztatásra azáltal, hogy az e területek pozitív fejlődésére irányuló főbb szakpolitikákat magában foglaló 1.1. alfejezetet a költségvetési tervezet kiemelt jelentőségű területévé teszi;
2. emlékeztet arra, hogy az Európai Parlament határozottan támogatta és igen aktív hozzájárulásával elősegítette az európai felügyeleti hatóságok létrehozását, és meggyőződése, hogy az Uniónak tovább kell javítania a felügyelet minőségét az egész Unióban; meggyőződése, hogy az EKB mellett az európai felügyeleti hatóságok szintén alapvető elemei a teljesen működőképes pénzügyi piacoknak az Unión belül, és azok kiemelt fontosságúak a gazdasági fellendüléshez, valamint a munkahelyteremtéshez és növekedéshez Európában, továbbá a pénzügyi szektor jövőbeli válságainak megelőzéséhez és kezeléséhez;
3. az Európa 2020 stratégia célkitűzéseit és a gazdasági növekedés és fejlődés serkentésének, valamint a – különösen a fiatalokat sújtó – munkanélküliség problémája megoldásának céljait szem előtt tartva kéri a Bizottságot, hogy a tagállamokkal kötött partnerségi megállapodásokban és az operatív programokban fektessen hangsúlyt a fejlesztési projektekre és a növekedés motorjaira, többek között finanszírozási források kis- és középvállalkozások számára történő megnyitása révén, és ezáltal irányítson költségvetési forrásokat az innovatív, kreatív és versenyképes Európa megvalósítására;
4. miután az európai szemeszter azzal a céllal jött létre, hogy uniós szinten összehangolja a tagállamok gazdaságpolitikáit, és ennek érdekében a Bizottság részletes elemzést készít gazdasági és strukturális reformprogramjaikról, valamint velük egyeztetett ajánlásokat

bocsát ki, úgy véli, hogy az európai szemeszter előrehaladtával a tagállamok tanulhatnak egymás tapasztalataiból, ami lehetővé teszi számukra a célok gyorsabb és sikeresebb elérését; ezért fontosnak tartja, hogy az Unió költségvetését használják fel az államháztartással, a pénzügyi rendszerrel, a strukturális reformokkal, a foglalkoztatással és a szociálpolitikával kapcsolatos ismeretek és tapasztalatok cseréjére szolgáló humán kapacitás kiépítését célzó programok előmozdítására; felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az európai strukturális és beruházási alapokon keresztül finanszírozott projektek révén ösztönözzék a fenti területeken végzett elemzésekbe, tudományos kutatásba és innovációba irányuló befektetéseket, valamint az ismeretek és a tapasztalatok cseréjét;

5. miután a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás az uniós költségvetés és a nemzeti költségvetések végrehajtásának központi eleme, mivel növeli a kiadások hatékonyságát, csökkenti a hibák és a csalás lehetőségét, és fokozza az átláthatóságot, fontosnak tartja, hogy az EU költségvetését használják fel a tagállamok statisztikai, jelentéstételi és elszámolási rendszereinek, valamint a pénzgazdálkodási és ellenőrzési rendszerek megvalósításának fejlesztését célzó programok támogatására; ezért felszólítja a Bizottságot, hogy gyorsan és hatékonyan alkalmazza a Csalás Elleni Információs Rendszert (AFIS) és az európai statisztikai programot, és a tagállamokkal együttműködésben nyújtson támogatást az európai strukturális és beruházási alapokból a pénzgazdálkodás és a jelentéstétel területén történő kapacitásépítésre és a tagállamok közötti ismeret- és tapasztalatcserére;
6. tekintettel arra, hogy az európai szemeszterrel összefüggésben a tagállamoknak szóló ajánlások a leggyakrabban az adóbeszedési rendszer erősítésére, az adóelkerülés megelőzésére, a hatékony és eredményes bevételkezelésre és az adókiadások kiszámítására vonatkoznak azzal a céllal, hogy fokozzák a versenyképességet, ami szükségessé teszi a stabil, kiszámítható adórendszert, valamint a meglévő adórendszer jobb irányítását és nagyobb hatékonyságát, alapvető fontosságúnak tartja, hogy a tagállamok kicseréljék az adóigazgatás terén meglévő ismereteiket és tapasztalataikat; ezért felszólítja a Bizottságot, hogy gyorsan és hatékonyan alkalmazza a Fiscalis és az Hercule III programot, és a tagállamokkal együttműködésben nyújtson támogatást az európai strukturális és beruházási alapokból az adópolitika magas színvonalú végrehajtásának megvalósítását célzó kapacitásépítésre és a tagállamok közötti ismeret- és tapasztalatcserére;
7. hangsúlyozza, hogy az európai felügyeleti hatóságokra bízott további feladatok, különösen az, hogy nyomon kövessék az új uniós jogszabályok megfelelő végrehajtását és az új jogi aktusoknak való megfelelést, a többek között a bankuniót létrehozó jogszabályokból következő új megbízatások, valamint a benyújtott jogalkotási aktusokban előírányzott jövőbeli feladatok további költségvetési eszközöket tesznek szükségessé ahhoz, hogy meg tudjanak felelni az európai felügyeleti hatóságokról szóló rendeletekben előírt felügyeleti és szabályozó szerepüknek;
- 8 ezért aggodalmát fejezi ki a Bizottság azon javaslata miatt, hogy a 2014-es költségvetéshez képest jelentősen csökkentsék a három európai felügyeleti hatóság előírányzatait, továbbá a Bizottság azon javaslata miatt, hogy 2015-ben az európai felügyeleti hatóságok létszámtervének számait tartsák a 2014-es szinten; semmilyen

ésszerű logikát nem lát a Bizottság megközelítésében ebben az esetben, ahol az „új feladatok” kategóriájába eső hatóságok költségvetése csökken;

9. sajnálja, hogy a Tanács a Bizottsággal megegyező, túlzottan megszorító megközelítést követett az európai felügyeleti hatóságok előirányzatai tekintetében;
10. hangsúlyozza, hogy az európai felügyeleti hatóságoknak megfelelő humán erőforrásra van szükségük felügyeleti és szabályozó szerepük kielégítő teljesítéséhez; hangsúlyozza, hogy a hatékonyság növelése érdekében az emberi erőforrások további bővítését minden esetben az átszervezéshez hasonló takarékosági intézkedések előzzék meg és/vagy kísérjék; rámutat arra, hogy e takarékosági intézkedések nem befolyásolhatják a tudományos intézetekkel folytatott együttműködést, a kutatások és elemzések, illetve az oktatások és képzések kivitelezését, hanem éppen ellenkezőleg, a befektetések és az e területeken folytatott tevékenységek számának növelésére van szükség; rámutat arra, hogy az európai felügyeleti hatóságok nehézségekbe ütköznek bizonyos beosztási fokozatú munkatársak felvétele terén, továbbá korlátozza őket megbízatásuk teljesítésében, hogy a személyzet és a rendelkezésre álló egyéb erőforrások nem tükrözik az elvégzendő feladatokat, különösen az egységes szabálykönyv létrehozásával kapcsolatos, fokozott forrásigényű és szűk határidejű munkát;
11. kitarthat, hogy a három európai felügyeleti hatóság rövid távon jelentős mértékben növelheti – és kell is, hogy növelje – humán kapacitását mennyiségi és minőségi szempontból, hogy biztosítsa a jogszabályok értelmében rá háruló valamennyi feladat elvégzését;
12. megjegyzi, hogy a felügyeleti tanács és az igazgatótanács elnökének, ügyvezető igazgatójának és tagjainak olyan helyzetben kell lenniük, hogy függetlenül, objektíven és az Unió egésze érdekében járassanak el; úgy véli, hogy az illetékes tagállami hatóságok kötelező hozzájárulása ellentétes lehet az európai felügyeleti hatóságok függetlenségével; véleménye szerint az európai felügyeleti hatóságok jelenlegi, vegyes és nemzeti irányultságú finanszírozási rendszeren alapuló pénzügyi kereteit nem használták ki maradéktalanul, és azok nem biztosítanak elegendő rugalmasságot a rövid távú nem folyamatos szükségletet jelentő csúcsterhelés azon időszakaira, amelyek leginkább kirendelt nemzeti szakértők révén tölthetők be;
13. ezért kéri, hogy a Bizottság – amennyiben azt a Bizottság értékelése igazolja – 2017-ig javasoljon olyan finanszírozási rendszert, amely:
 - kizárólag a díjak piaci szereplők általi bevezetésén alapul, vagy
 - a piaci szereplők díjait ötvözi az Unió általános költségvetésének külön költségvetési sorából származó alapvető finanszírozással;
14. ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy ezt az új finanszírozási rendszert oly módon kell kialakítani, hogy maradéktalanul megóvja az európai felügyeleti hatóságok függetlenségét a pénzügyi piac szereplőivel szemben;
15. hangsúlyozza, hogy – nem utolsósorban az adócsalás és az adóelkerülés elleni összehangolt küzdelem fokozása érdekében – alapvető fontosságú, hogy a Fiscalis 2020 program jól induljon; megállapítja, hogy a Bizottság által javasolt, viszonylag szerény

előirányzatok elfogadhatónak tekinthetők; hangsúlyozza azonban, hogy a Tanács által a bizottsági szinthez képest javasolt elvonások alááshatják a Fiscalis 2020 tervezett tevékenységeit, ezért azok nem fogadhatók el;

16. hangsúlyozza, hogy a statisztikára fordított forrásoknak folyamatosan tükrözniük kell e szakpolitikai terület nagy munkaterhelését és magas minőségi igényét, nem utolsósorban a döntő fontosságú gazdasági és pénzügyi adatok rendelkezésre bocsátása során; hangsúlyozza, hogy a 2015-ös költségvetés vonatkozó előirányzatai semmivel sem lehetnek alacsonyabbak a Bizottság által jelenleg javasoltnál; ezért nem ért egyet a Tanács azon törekvésével, hogy kulcsfontosságú előirányzatokat vonjon el a Bizottság által javasolt szintből;
17. ezért felszólítja a Bizottságot, hogy az európai felügyeleti hatóságok szélesebb körű felülvizsgálata során vizsgálja meg, miként lehetne olyan rugalmasabb foglalkoztatási feltételeket biztosítani az európai felügyeleti hatóságokon belül, amelyek a legalkalmasabbak arra, hogy átmenetileg beépítsék a tagállamokban működő ellenőrök jelentős szakértelmét, és ösztönözzék a minőségi munkaerő határozatlan időre történő felvételét;
18. emlékeztet annak szükségességére, hogy további támogatást biztosítsanak a civil társadalom kapacitásépítésére a pénzügyi szolgáltatások területén;
19. üdvözli az EFRAG reformja irányába tett első lépéseket, de kiemeli a Maystadt-jelentésben szereplő ajánlások maradéktalan végrehajtásának szükségességét, beleértve azt a kérést, hogy az EFRAG munkája az IFRS-standardokra korlátozódjon, és a kis- és középvállalkozásokkal és az adóügyekkel kapcsolatos munkája kerüljön fokozatos kivezetésre;
20. létfontosságúnak tartja az Eurostat finanszírozásának a Bizottság által javasolt szinten tartását.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+: 41 -: 13 0: 3
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Gerolf Annemans, Burkhard Balz, Hugues Bayet, Pervenche Berès, Udo Bullmann, Esther de Lange, Fabio De Masi, Anneliese Dodds, Markus Ferber, Jonás Fernández, Sven Giegold, Neena Gill, Sylvie Goulard, Roberto Gualtieri, Brian Hayes, Danuta Maria Hübner, Othmar Karas, Georgios Kyrtsos, Alain Lamassoure, Philippe Lamberts, Werner Langen, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Ivana Maletić, Notis Marias, Costas Mavrides, Bernard Monot, Luděk Niedermayer, Patrick O’Flynn, Stanisław Ożóg, Dimitrios Papadimoulis, Sirpa Pietikäinen, Dariusz Rosati, Alfred Sant, Molly Scott Cato, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Paul Tang, Sampo Terho, Ramon Tremosa i Balcells, Ernest Urtsun, Marco Valli, Cora van Nieuwenhuizen, Johan Van Overtveldt, Jakob von Weizsäcker, Steven Woolfe, Pablo Zalba Bidegain, Marco Zanni, Sotirios Zarianopoulos
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Philippe De Backer, Bas Eickhout, Doru-Claudian Frunzulică, Ildikó Gáll-Pelcz, Marian Harkin, Ramón Jáuregui Atondo, Thomas Mann, Siegfried Mureşan, Tibor Szanyi, Antonio Tajani, Nils Torvalds

4.9.2014

VÉLEMÉNY A FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Maria Arena

JAVASLATOK

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. hangsúlyozza, hogy a 2015-ös költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásának fokozásában, különös tekintettel az Unión belüli ifjúsági munkanélküliség továbbra is fennálló problémájának kezelését célzó munkahelyteremtésre;
2. nyugtázza a Bizottság és a Tanács által javasolt általános éves növelést az 1. fejezet (Intelligens és inkluzív növekedés) vonatkozásában; tudomásul veszi továbbá az arányaiban még nagyobb növelést az 1a. fejezet (Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért) tekintetében;
3. megjegyzi, hogy a Bizottság javaslatának megfelelően az 1b. fejezet (Gazdasági, társadalmi és területi kohézió) előirányzatait meg kell növelni a rendelkezésre álló mozgástér szintjéig; sajnálatát fejezi ki ugyanakkor a fejezeten belüli kifizetési előirányzatok csökkentése miatt, amelyet tovább súlyosbítottak a Tanács által javasolt további csökkentések;
4. határozott meggyőződése, hogy az uniós finanszírozást – különösen az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés esetében – nem szabad nemzeti megközelítésmódok támogatására használni, hanem a fiatalok számára biztosítandó további támogatásra kell fordítani oly módon, hogy az kiegészítse és erősítse a nemzeti programokat;
5. úgy véli, hogy az uniós finanszírozást olyan területekre kell irányítani, amelyek segítik a kkv-kat, a mikrovállalkozásokat és a vállalkozások növekedését; elismeri, hogy ugyanakkor a kisvállalkozásoknak fokozott szükségük van a nemzeti jogszabályi előírások

csökkentésére; úgy véli, hogy az uniós programok nem vezethetnek a szükséges nemzeti strukturális reformok elhalasztásához;

6. sürgeti a Bizottságot, hogy gondoskodjon az Európai Szociális Alap (ESZA) programjainak lezárásából adódó, kifizetetlen igények mihamarabbi kifizetéséről annak biztosítása érdekében, hogy a 2015-ös kötelezettségvállalási előirányzatok új ESZA-projektet finanszírozzanak, és elkerülve, hogy a késedelmes kifizetés visszatartó erővel hasson a tagállamok új műveleteinek nemzeti előfinanszírozása tekintetében;
7. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési irányításra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi kereten belüli azon programok tekintetében, amelyek célja a munkanélküliség, a szegénység és a társadalmi kirekesztés kezelése, mint például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programja (EaSI) és a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD); ez utóbbi vonatkozásában figyelembe kell venni a 3/2014. sz. költségvetés-módosításban végül elfogadott előirányzatokat;
8. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy használják fel teljes egészében a munkanélküli fiatalság támogatására szánt forrásokat; emlékeztet a 2014–2020-as többéves pénzügyi kerethez kapcsolódó azon politikai megállapodásra, amelynek értelmében a programozási időszak első éveiben történő szükséges segítségnyújtás érdekében előreütemezik az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés alá tartozó forrásokat és az Európai Szociális Alap keretében előirányzott megfelelő összegeket; üdvözli, hogy a Bizottság és a Tanács tiszteletben tartja e megállapodást a javasolt összegek tekintetében; aggodalmát fejezi ki egyes tagállamok forrásfelhasználási képessége miatt az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés tekintetében; emlékeztet arra, hogy az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet¹ szerint a 2014–2017 közötti időszakra szóló kötelezettségvállalási előirányzatok többéves pénzügyi keretben meghatározott felső határértékei alatt rendelkezésre álló mozgástérnek a többéves pénzügyi keret által a 2016–2020 közötti időszakra meghatározott felső határértékek felett a növekedéshez és a foglalkoztatáshoz – különösen a fiatalok foglalkoztatásához – kapcsolódó szakpolitikai célokra felhasználható globális tartalékot kell képeznie;
9. hangsúlyozza, hogy a hosszú távú és hatékony munkaerő-piaci változások megvalósítása érdekében kedvező körülményeket kell biztosítani az unión belüli munkahelyek 65%-át biztosító kkv-k létrehozásához és fejlesztéséhez, és ezért kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák a kkv-k – köztük a szociális gazdaságban tevékenykedő vállalkozások és a szociális vállalkozások – támogatására és az induló vállalkozások finanszírozására irányuló programok finanszírozásának hatékonyságát;
10. kéri a Bizottságot, hogy haladéktalanul hagyja jóvá a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alaphoz kapcsolódó, tagállamok által kidolgozott operatív programokat, és ezen alap keretében terjesszen elő felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat és végrehajtási aktusokat;

¹ A Tanács 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom rendelete a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

11. kéri az EURES finanszírozásának növelését, mivel ez az eszköz fontos szerepet játszik a munkavállalók határokon átnyúló mobilitásában, és ezáltal hozzá tud járulni az európai munkanélküliség elleni küzdelemhez;
12. javasolja egy európai elektronikus munkavállalói kártyával kapcsolatos kísérleti projekt elindítását annak megvizsgálása céljából, hogy milyen előnyökkel járna egy, a munkavállalók társadalombiztosítási adatait tartalmazó, nem hamisítható európai elektronikus okmány bevezetése és adott esetben elérhetővé tétele; e kártya hatálya elkülönül az európai egészségbiztosítási kártyától és azzal nem összekeverendő; a kísérleti projekt megalapozásaként és a kísérleti projekthez szükséges ismeretek megszerzéséhez a Bizottságnak összehasonlító elemzést kell kezdeményeznie az EU 28 tagállamán belüli különféle társadalombiztosítási rendszerekre vonatkozóan;
13. javasolja egy üzemanyag-/energiaszegénységgel kapcsolatos kísérleti projekt elindítását a gazdasági és pénzügyi válság Unión belüli energiaszegénységre gyakorolt hatásának értékelése céljából, különös tekintettel azokra a tagállamokra, amelyekben ezt a kérdést még nem vizsgálták és/vagy mindeddig nem kezelték szakpolitikai intézkedésekkel;
14. előkészítő intézkedés elindítását javasolja „Azbeszttmentes munkahelyek az Európai Unióban” címmel az azbeszttartalmú anyagoknak a 2009/148/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ 11. cikkével összhangban történő átvilágítására és nyilvántartásba vételére szolgáló eszközök biztosítása és az azbeszt munkahelyeken való előfordulásának teljes körű felszámolására irányuló ütemterv kidolgozása céljából, felhívva a nyilvánosság figyelmét is a kockázatokra és a munkahelyi szintű intézkedések egyidejű meghozatalának szükségességére; a fellépésnek hozzá kell járulnia az azbeszt mindenfajta formáját és az azbeszttrostok mindenfajta felhasználását megtiltó jövőbeli stratégiához, beleértve az 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek² megfelelő exportkövetelményeket, figyelembe véve a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben³ meghatározott közelség elvét, mivel az azbeszt továbbra is számos, az azbeszttrostoknak való kitettséghez kapcsolódó betegségért felelős;
15. javasolja, hogy induljon előkészítő intézkedés a hátrányos helyzetű migránsok aktív bevonásának támogatására, azzal a céllal, hogy felmérjék a társadalmi és gazdasági integráció helyi központjainak létrehozásával járó előnyöket és megvizsgálják annak lehetőségét.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. november 30-i 2009/148/EK irányelve a munkájuk során azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 330., 2009.12.16., 28. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács 2006. június 14-i 1013/2006/EK rendelete a hulladékszállításról (HL L 190., 2006.7.12., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. november 19-i 2008/98/EK irányelve a hulladékokról (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 36 - : 9 0 : 2
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Guillaume Balas, Beatriz Becerra Basterrechea, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, David Casa, Ole Christensen, Jane Collins, Corina Crețu, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Arne Gericke, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Zdzisław Marek Krasnodębski, Kostadinka Kuneva, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Georgi Pirinski, Marek Mirosław Plura, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Ulrike Trebesius, Ulla Tørnæs, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Jana Žitňanská
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Maria Arena, Mircea Diaconu, Tamás Meszerics, Csaba Sógor

3.9.2014

VÉLEMÉNY A KÖRNYEZETVÉDELMI, KÖZEGÉSZSÉGÜGYI ÉS ÉLELMISZER- BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről
szóló tanácsi álláspontról
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Giovanni La Via

JAVASLATOK

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. rámutat, hogy a Bizottság által javasolt 2015. évi uniós költségvetési tervezet az egyedi eszközöket is beleszámítva 145 599,3 millió euró összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 142 137,3 millió euró összegű kifizetési előirányzatot tartalmaz, valamint hogy a 2/14. és a 3/14. számú költségvetés-módosítási tervezettel módosított 2014. évi költségvetéshez képest a kötelezettségvállalási előirányzatok 2,1%-kal, a kifizetési előirányzatok pedig 1,4%-kal növekedtek;
2. emlékeztet a 2014 és 2020 közötti, új rugalmassági eszközöket is tartalmazó , többéves pénzügyi keretről szóló közelmúltbeli megállapodásra, amely 2020-ig terjedően meghatározza az éves költségvetések fő paramétereit; elvárja, hogy a Tanács ne próbálja meg az egyedi rendelkezések korlátozott értelmezését érvényesíteni; hangsúlyozza, hogy minden egyes éves költségvetésnek összhangban kell lennie az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelettel¹ és a költségvetési fegyelemről, a költségvetési kérdésekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló 2013. december 2-i intézményközi megállapodással², és hogy egyik éves költségvetés sem szolgálhat ürügyként a többéves pénzügyi keret újratárgyalásához; meggyőződése, hogy az Európai Unión belüli magas szintű

¹ A 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

² HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

környezetvédelem, a gazdasági jólét előfeltételét képező egészségügy, az élelmiszer- és takarmánybiztonság, valamint a természeti és az ember által okozott katasztrófákkal szembeni védelmi mechanizmusok valamennyi európai polgár számára központi értékek;

3. hangsúlyozza, hogy az új többéves pénzügyi keret második éveként 2015 fontos lesz a 2014 és 2020 közötti új többéves programok sikeres végrehajtása szempontjából; rámutat arra, hogy a kulcsfontosságú uniós politikák végrehajtásának zökkenőmentessége érdekében az összes programnak a lehető leghamarabb teljes gőzzel meg kell kezdenie működését;
4. rámutat, hogy az Európa 2020 stratégia kitűzött céljainak megvalósítása érdekében igen fontos az éghajlatváltozás és az erőforrás-hatékonyság horizontális beépítése az Unió összes politikájába;
5. tisztában van azzal, hogy a 2015-ös év fontos lesz az új többéves programok (az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020), a környezetvédelmi és éghajlat-politikai program (LIFE), valamint az uniós polgári védelmi mechanizmus (2014–2020)) végrehajtása szempontjából, és hogy ezek a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság hatáskörébe tartoznak; következésképpen hangsúlyozza, hogy feltétlenül biztosítani kell a szükséges előirányzatokat ezen új programok teljes potenciáljának maradéktalan kihasználása érdekében;
6. hangsúlyozza, hogy a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok között megfelelő egyensúlyt kell találni annak érdekében, hogy a kedvezményezettek által benyújtott összes kérelmet ki lehessen elégíteni;
7. tudomásul veszi, hogy a LIFE kifizetési előirányzatai a 2014. évi költségvetéshez képest az ENV-et illetően 23,3 millió euróval (+ 7,67%), a CLIMA-t illetően pedig 7,2 millió euróval (+7,13%) emelkedtek; megállapítja, hogy míg a CLIMA előirányzatai elegendőek lesznek a 2015-ös szükségletek fedezéséhez, az ENV kifizetési előirányzataiban 2015 októberében hiány mutatkozhat; ezért elvárja a Bizottságtól és a Tanácstól annak biztosítását, hogy elégséges erőforrások álljanak rendelkezésére abban az esetben, ha nincs elegendő kifizetési előirányzat;
8. hangsúlyozza, hogy segíteni kell Európát a válságból való kilábalásban; megjegyzi, hogy a kiadási terv arra ösztönöz, hogy a környezeti és éghajlati célkitűzéseket más szakpolitikákon keresztül is előmozdítsák és végrehajtsák, és hogy környezettudatosabb Európát alakítsanak ki; teljes mértékben tudatában van annak, hogy a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság illetékességi körébe tartozó szakpolitikák és finanszírozási eszközök kicsinyek, és nem kapnak olyan mértékű figyelmet, mint más programok és alapok; ezért éberem őröködik, hogy ne kerüljön sor a költségvetés további csökkentésére, mivel az elfogadhatatlan következményekkel járna; felszólítja különösen a tagállamokat és a régiókat, hogy a környezet- és éghajlatbarát politikák, intézkedések és projektek végrehajtására ne teherként, hanem a növekedés ösztönzésére kapott lehetőségként tekintsenek;

9. megállapítja, hogy a 2015-ös költségvetés reálértéken alacsonyabb lesz a 2013. évinél; ezzel összefüggésben sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy 2014-ben minden tőlük telhetőt tegyenek meg az összes partnerségi megállapodás és operatív program gyors elfogadása érdekében, hogy az új beruházási programok megvalósítása terén ne következzen be további késedelem; rámutat annak fontosságára, hogy a Bizottság a folyamat minden szakaszában teljes körű támogatást nyújtson a nemzeti igazgatási szervek számára;
10. emlékeztet arra, hogy a Horizont 2020 programnak az éghajlatváltozás, az egészségügy, a környezetvédelem és különösen a megújuló energia innovatív megoldások révén történő termelésének területén folytatott kutatási projektjei hozzájárulnak a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság illetékességi körébe tartozó célkitűzések teljesítéséhez; megerősíti azon kötelezettségvállalását, hogy ellenőrzi a projektek vonatkozó célkitűzésekhez és a végrehajtás terén elért előrelépésekhez való hozzáigazítását;
11. hangsúlyozza a decentralizált ügynökségek (Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság, Európai Gyógyszerügynökség, Európai Környezetvédelmi Ügynökség, Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ, Európai Vegyianyag-ügynökség), jelentőségét, mivel ezek alapvető fontosságúak az uniós politikák és programok megvalósításában; hangsúlyozza, hogy költségvetésük és emberi erőforrásaik tekintetében az összes ügynökséget eseti alapon kell értékelni, és a 2015-ös és azt követő költségvetésekben biztosítani kell számukra a megfelelő pénzeszközöket és személyzetet, hogy megfelelően el tudják látni a jogalkotó hatóság által rájuk ruházott feladatokat;
12. véleménye szerint a decentralizált ügynökségeknek a többi intézményhez hasonlóan méltányos részt kell vállalniuk a költségtagarékosságból; teljes mértékben támogatja azt az elképzelést, hogy a személyzetet 2017 végéig fokozatosan 5%-kal csökkenteni kell, kezdve a 2013. január 1-i referenciadátummal megszavazott létszámtervekkel;
13. rámutat arra, hogy a LIFE program legnagyobb részét alkotó támogatások kezelését a Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EASME) veszi át; megjegyzi, hogy a LIFE program e részének (\pm 206 millió euró) kiszervezéséről az EASME-vel kötött egyetértési megállapodás fog rendelkezni, amely a tárgyalások végső szakaszában van; hangsúlyozza, hogy a megállapodás aláírását követően a szóban forgó működési előirányzatok kezelését az EASME veszi át;
14. tudatában van annak, hogy a 2015. évi költségvetési tervezet szerint a Bizottság a biocid termékek terén folytatott tevékenységek és a PIC-jogszabályok (a veszélyes vegyi anyagok behozatala és kivitele) kapcsán 5,5 millió euró összegű támogatást szán az Európai Vegyianyag-ügynökségnek (ECHA) arra a feltételezésre alapozva, hogy az ECHA 3,25 millió euró összegű díjakat szed majd be az iparágtól; felhívja a Bizottságot, hogy gondoskodjon elegendő forrásról arra az esetre, ha a díjakra vonatkozó 2015. évi előirányzatok nem bizonyulnak elégségesnek; kéri az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy vizsgálja meg, hogyan lehetne az ügynökségek finanszírozására vonatkozó világos és átlátható szabályokat kialakítani;

15. megállapítja, hogy az Ügynökség kérésének megfelelően és a Bizottság által elfogadottak szerint az Európai Gyógyszerügynökség számára 2015-ben 31,516 millió euró támogatás áll rendelkezésre; tudatában van annak, hogy ehhez az összeghez hozzá kell adni a 2013. évi 1,499 millió eurós eredményt, így a támogatás teljes összege 2015-ben 33,015 millió euró lesz; rámutat arra, hogy a tervezett támogatás nem fedezi a farmakovigilanciái jogszabályok végrehajtásához kapcsolódó további hozzájárulásokat, mivel annak költségeit a beszedett díjakból kell fedezni; emlékeztet arra, hogy a 658/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 2014 júliusában lépett hatályba, és hogy az Ügynökségnek a meglévő emberi és pénzügyi erőforrásain keresztül kell fedeznie a farmakovigilanciával kapcsolatos tevékenységeket; hangsúlyozza, hogy az Európai Gyógyszerügynökség az ipar által vezérelt ügynökségek egyike, amely számára az elmúlt négy évben egyetlen további álláshelyet sem biztosítottak a farmakovigilanciái jogszabályok végrehajtására, ami az iratok feldolgozásának lelassulásához vezetett;
16. hangsúlyozza, hogy a kísérleti projektek és előkészítő intézkedések az új tevékenységek és szakpolitikák kezdeményezésének értékes eszközei; emlékeztet arra, hogy a múltban a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság több elképzelését is sikeresen megvalósították; ezért továbbra is alkalmazza ezeket az eszközöket és ösztönzi az egyes fejezetek biztosította mozgástér teljes körű kihasználását;
17. általában nincs meggyőződve arról, hogy a szolgáltatások intézményen kívüli ellátása – amelynek a célja a létszámtervekben szereplő személyzeti létszám csökkentése – hosszú távon költséghatékonyabb lenne, mivel a szolgáltatásokat nyújtó vállalkozókat ellenőrizni és irányítani kell, miközben e vállalkozók nyereségre törekszenek.

¹ Az Európai Gyógyszerügynökség számára az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek tekintetében végzett farmakovigilanciái tevékenységeikért fizetendő díjakról szóló, 2014. május 15-i 658/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 189., 2014.6.27., 112. o.)

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014						
A zárószavazás eredménye	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 10%;">+:</td> <td style="text-align: right;">50</td> </tr> <tr> <td>–:</td> <td style="text-align: right;">12</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> </table>	+:	50	–:	12	0:	0
+:	50						
–:	12						
0:	0						
A zárószavazáson jelen lévő tagok	<p>Marco Affronte, Margrete Auken, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Lynn Boylan, Cristian-Silviu Buşoi, Nessa Childers, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Mireille D’Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Jean-François Jalkh, Benedek Jávor, Iosu Juaristi Abaunz, Karin Kadenbach, Syed Kamall, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Massimo Paolucci, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław Grzegorz Piecha, Frédérique Ries, Michèle Rivasi, Teresa Rodriguez-Rubio, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Renate Sommer, Dubravka Šuica, Tibor Szanyi, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Glenis Willmott</p>						
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Giorgos Grammatikakis, James Nicholson, Alojz Peterle, Christel Schaldemose						

25.9.2014

VÉLEMÉNY AZ IPARI, KUTATÁSI ÉS ENERGIAÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetéséről
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Jerzy Buzek

JAVASLATOK

Az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. mélyszéges aggodalmát fejezi ki a Tanács által a 2015-ös bizottsági költségvetés-tervezetben eszközölt jelentős csökkentések miatt, nevezetesen olyan kulcsfontosságú stratégiai területeken, mint az innováció – és azon belül a szociális innováció –, a kutatás, az úrkutatás, az infrastruktúra, a kkv-k és az energia, különös tekintettel az energiabiztonságra, amelyhez magas szintű beruházásokra van szükség az energiahatékonysági intézkedések, az energiainfrastruktúra, az összeköttetések és a megújulóenergia-termelés területén; szilárd meggyőződése, hogy a gazdasági válság mihamarabbi leküzdése érdekében a csökkentések helyett a Bizottság által javasolt költségvetési tervezeten túlmenő, jelentős és bátor növelésre van szükség; úgy véli, hogy a javasolt csökkentések károsak lehetnek az EU versenyképességére és növekedésére nézve;
2. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a 2015-ös költségvetésből már most hiányoznak olyan összegek, amelyeket a Tanács a többéves pénzügyi keretről szóló tárgyalások során korábban jóváhagyott, továbbá amiatt, hogy a javasolt csökkentések tovább súlyosbítják a helyzetet és veszélyeztetik az uniós programok megfelelő működését; hangsúlyozza, hogy minden szükséges intézkedést meg kell tenni ahhoz, hogy teljesíteni lehessen az Unió jogi kötelezettségeit és el lehessen kerülni a késedelmes kifizetéseket az olyan fontos szereplők számára, mint amilyenek a kutatók, az egyetemek, a kkv-k és a vállalkozók; ezért a bizottsági költségvetés-tervezet teljes visszaállítására és több forrás biztosítására szólít fel a versenyképesség, a fenntarthatóság, a növekedés és a munkahelyteremtés szempontjából fontos stratégiai területeken;
3. megütközve tapasztalja, hogy az állam-, illetve kormányfők minden csúcstalálkozón folyamatosan kinyilvánítják, hogy mennyire fontos az uniós költségvetés a növekedés és a munkahelyteremtés szempontjából, miközben a Tanács ezzel egyidejűleg folyamatosan

éppen ezeken a területeken csökkenti az uniós költségvetést; emlékezteti a Tanácsot, hogy a többéves pénzügyi keretről szóló tárgyalások során megállapodás született több program forrásainak előreütemezéséről; meggyőződése, hogy az 1a. alfejezet alá tartozó kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok jelentős csökkentése ellentétben áll a többéves pénzügyi keretre vonatkozóan született kompromisszummal;

4. riasztónak tartja, hogy a Tanács az 1a. alfejezeten belül 1,85%-kal csökkentette a kötelezettségvállalási és 8,57%-kal a kifizetési előirányzatokat; teljességgel elfogadhatatlannak tartja ezt a csökkentést, mivel a többéves pénzügyi keret keretösszegeit teljes egészében fel kellene használni a gazdasági fellendülés támogatására és a rendezetlen számlák kedvezményezett felé történő kifizetésére;
5. alapvető fontosságúnak tartja az uniós vállalati szektor 99%-át kitevő és az uniós munkahelyek 80%-át biztosító mikro-, kis- és középvállalkozások támogatásának fokozását versenyképességük erősítése érdekében, a stabil vállalkozói környezet jegyében, csökkentve a nagyvállalatok és nagy gazdasági csoportok piaci erőfölényének hatását, ösztönözve a vállalkozói kultúrát, valamint segítve a kkv-k létrehozását és növekedését;
6. szorgalmazza a mikro-, kis- és középvállalkozók, illetve a szövetkezetek számára támogatásokat nyújtó költségvetési sorok előirányzatainak növelését és az e sorok alatt előirányzott összeg 40%-ának közvetlen támogatásként való elkülönítését a mikro-, kis- és középvállalkozások és a szövetkezetek szilárd növekedésének és fenntartható fejlődésének előmozdítására, annak érdekében, hogy meg lehessen küzdeni a termelési tényezők költségeinek növekedésével, valamint követni lehessen a tudásalapú társadalom fejlődését és a kiegyensúlyozott gazdasági növekedésen alapuló fejlődést, különösen azon tagállamok esetében, amelyekben a válság hatásai jelentős számú mikro-, kis- és középvállalkozás megszűnéséhez vezettek;
7. rámutat arra, hogy csökkenteni kell a kiválónak tekintett és a kiválónak nem tekintett intézmények közötti szakadékot annak érdekében, hogy ne csak a kiválónak tekintett intézményekben támogathassák a tudományokat és a kutatást, hanem a kiválóság felé közeledő, illetve a kiválóságot a már kiváló intézményekkel együttműködve elérni képes intézményekben is; úgy véli, hogy továbbra is törekedni kell a Horizont 2020 előirányzatainak egyenletesebb elosztására a korábbi kutatási keretprogramok alatt kialakult helyzet javítása érdekében;
8. emlékeztet arra, hogy az olyan többéves programok, mint a Horizont 2020, a COSME, az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz és a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programja alapvető jelentőségűek az Európa 2020 stratégia céljainak eléréséhez és ezáltal az EU stabil növekedési útjának biztosításához; meggyőződése, hogy a teljes többéves pénzügyi keret eszközeinek hatékony felhasználásához alapvető fontosságú továbbá a programok megfelelő működése; rámutat arra, hogy számos alapvető program továbbra is kezdeti fázisban tart, és kibővítésüket fel kell gyorsítani; hangsúlyozza az uniós részvétel által képviselt hozzáadott értéket; meggyőződése, hogy a 2015-ös költségvetés döntő jelentőségű lesz a 2014–2020 közötti időszakra szóló új többéves programok sikere szempontjából; hangsúlyozza, hogy a 2015-ös költségvetésnek ezért minden szükséges intézkedést biztosítani kell, mint például a befektetéseknek a kötelezettségvállalási

előirányzatok előreütemezése révén történő előmozdítását annak biztosítása érdekében, hogy a programok további késlekedés nélkül, teljes körűen működésbe lendüljenek;

9. rámutat a kkv-k innovációjának az uniós gazdaság fellendítésében játszott szerepére; elvárja, hogy a Bizottság teljesítse jogi és költségvetési kötelezettségvállalásait a Horizont 2020 keretprogram alá tartozó, kkv-kat támogató eszköz tekintetében, és felhívja a Tanácsot, hogy megfelelő költségvetés biztosításával tegye ezt lehetővé; kéri a Bizottságot, hogy 2016-tól hozzon létre külön költségvetési sort a kkv-kat támogató eszköz számára az egyértelműbb költségvetési felügyelet és ellenőrzés lehetővé tétele érdekében, és biztosítsa végrehajtásának ténylegesen alulról építkező megközelítését;
10. rámutat a kulcsfontosságú európai űrprogramok – úgymint a Galileo és a Copernicus – fontosságára, amelyek előmozdítják az innovációt, a növekedést és a versenyképességet, és a jövőben mindennapos szolgáltatásokat fognak nyújtani az uniós polgárok számára; rámutat a kkv-k tekintetében az űragazatban rejlő hatalmas lehetőségekre;
11. meggyőződése, hogy az Európa 2020 stratégia végrehajtása – amely elengedhetetlen az éghajlati céljaink eléréséhez, valamint a növekedés és a munkahelyteremtés megújuló energiaforrások és alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiák terén történő egyidejű előmozdításához továbbfejlesztett irányítást tesz szükségessé, valamint az EU, a tagállamok és a régiók között szorosabb együttműködést, illetve az ipar képviselőivel és a kutatással foglalkozó testületekkel való konzultációt kíván meg; az uniós alapok és az ipar számára fontos, rugalmas finanszírozási eszközök, illetve az európai és nemzeti kiadások közötti lehető legmagasabb szintű szinergiák kialakítására szólít fel;
12. rámutat arra, hogy a növekedés és a munkahelyteremtés elősegítéséhez alapvető fontosságú a versenyképességet a társadalmi befogadással és a fenntarthatósággal ötvöző újraparosítás, és hogy 2020-ra az iparnak a GDP 20%-át kell adnia, amely célt az üzleti környezet különösen a kkv-k tekintetében történő javításával, valamint a globális versenyben helytállni képes, erős, fenntartható ipari bázis kialakulásának támogatásával kell elérni; megjegyzi, hogy az uniós források hozzájárulhatnak az európai iparba irányuló beruházások fenntartásához Európa újraparosításának és fellendülésének előmozdítása érdekében, és ezért az európai iparba irányuló kutatási, innovációs és infrastrukturális beruházások terén a további csökkentések komolyan lelassítanák az uniós gazdaság fellendülését;
13. rámutat a megújuló energia, valamint az alacsony szén-dioxid-kibocsátású és erőforrás-hatékony technológiák alapvető szerepére azáltal, hogy Európát a kutatás és az innováció, illetve az említett technológiák előállítására terén az élvonalba állítják, és egyidejűleg erősítik Európa hosszú távú versenyképességét; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy elegendő beruházásra kerüljön sor a fent említett technológiák terén az éghajlatváltozás elleni küzdelem támogatása érdekében, ami egyidejűleg segíti Európában az új, fenntartható vállalkozások és a minőségi, foglalkoztatási lehetőségek kialakulását is a gyorsan növekvő ágazatokban;
14. üdvözli a Bizottság által 2014. július 2-án közzétett, körkörös gazdaságról szóló csomagot¹; megfelelő források elkülönítését kéri e fellépések végrehajtásához;

¹ A Bizottság 2014. július 2-i közleménye az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és

15. megfelelő finanszírozást kér az Európa versenyképességéhez és növekedéséhez hozzájáruló valamennyi illetékes uniós szerv, többek között az Európai Innovációs és Technológiai Intézet, valamint a végrehajtó ügynökségek számára, hogy megfelelően el tudják látni a jogalkotó hatóság által rájuk ruházott feladatokat.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	25.9.2014
A zárószavazás eredménye	+: 50 -: 5 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Zigmantas Balčytis, Nicolas Bay, David Borrelli, Jerzy Buzek, Soledad Cabezón Ruiz, Philippe De Backer, Pilar del Castillo Vera, Pablo Echenique, Christian Ehler, Peter Eriksson, Fredrick Federley, Ashley Fox, Adam Gierek, Theresa Griffin, Marek Józef Gróbarczyk, András Gyürk, Roger Helmer, Dawid Bohdan Jackiewicz, Eva Kaili, Krišjānis Kariņš, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Janusz Lewandowski, Paloma López Bermejo, Ernest Maragall, Edouard Martin, Nadine Morano, Angelika Niebler, Aldo Patriciello, Morten Helveg Petersen, Herbert Reul, Algirdas Saudargas, Jean-Luc Schaffhauser, Neoklis Sylikiotis, Dario Tamburrano, Evžen Tošenovský, Vladimir Urutchev, Henna Virkkunen, Martina Werner, Anna Záborská, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	José Blanco López, David Coburn, Jens Geier, Jude Kirton-Darling, Werner Langen, Olle Ludvigsson, Fulvio Martusciello, Ionel-Sorin Moisă, Dan Nica, Markus Pieper, Michèle Rivasi, Massimiliano Salini, Anne Sander, Maria Spyrali, Cora van Nieuwenhuizen, Krystyna Łybacka
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Momchil Nekov

9.9.2014

VÉLEMÉNY A BELSŐ PIACI ÉS FOGYASZTÓVÉDELMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Catherine Stihler

JAVASLATOK

A Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. emlékeztet rá, hogy az egységes piac kulcsfontosságú és elsőbbséget élvező szakpolitikai terület a gazdasági növekedés szempontjából; véleménye szerint egy megfelelő költségvetési kerettel rendelkező, erős és integrált egységes piac kialakítása elengedhetetlen ahhoz, hogy az Európai Unió (EU) kilábaljon a válságból;
2. úgy véli, hogy a fogyasztóügyi politika az EU egyik fő prioritása; hangsúlyozza, hogy megfelelő költségvetést kell előírni e szakpolitikai terület számára, és úgy véli, hogy a költségvetést az átláthatóbb egységes piacba vetett fogyasztói bizalom növelésére kellene felhasználni az alábbiak révén: a fogyasztók biztonságának javítása; tudásgyarapítás és a fogyasztói jogok és politikák kiigazítása a társadalmi és gazdasági változások fényében;
3. kéri, hogy biztosítsanak megfelelő pénzügyi eszközöket az intelligens és fenntartható növekedés és foglalkoztatás támogatására;
4. hangsúlyozza, hogy kiegyensúlyozott pénzügyi keretre van szükség a vámunió működésének és a csalás elleni küzdelemnek a támogatásához, mind a fogyasztók védelme, mind pedig a saját források pénzügyi megtérülésének biztosítása érdekében;
5. elismeri az egységes piaci fórum finanszírozásának jelentőségét, és kéri a vonatkozó előkészítő intézkedés 2015-re történő meghosszabbítását; felhívja a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot jogalap létrehozására a másodlagos jogban, az egységes piaci fórum 2015-öt követő folytatásának biztosítása érdekében;

6. hangsúlyozza, hogy támogatni kell a SOLVIT-ot, és a tagállamoknak megfelelő forrásokat kell a rendelkezésére bocsátaniuk, mivel segítségével mind az uniós polgárok, mind pedig az uniós vállalkozások hasznos iránymutatást kaphatnak különféle kérdésekről, úgymint vállalkozások létrehozása, vízum és tartózkodási jog, kereskedelem és szolgáltatások, családi kedvezmények és sok más téma;
7. sürgeti a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlamentet „A mobilkészülékeken használható „Your Europe Travel” alkalmazás” elnevezésű kísérleti projekt végrehajtásának állásáról; hangsúlyozza az ilyen típusú szolgáltatásokkal kapcsolatos fogyasztói tudatosság növelésének fontosságát; nagy örömmel fogadja az Európai Fogyasztói Központok Hálózata által korábban e téren végrehajtott fellépéseket; hangsúlyozza, hogy az alkalmazást be kellene építeni egy uniós szintű, folyamatban lévő kampányba a fogyasztói jogokra és érdekekre való figyelemfelhívás céljából; ajánlja, hogy a pénzügyi forrásokat szabadítsák fel, amennyiben a megvalósíthatósági tanulmány pozitív következtetéseket von le;
8. hangsúlyozza annak jelentőségét, hogy a COSME program és az Enterprise Europe Network számára 2015-ben megfelelő finanszírozást biztosítsanak annak érdekében, hogy figyelembe vehessék az EU gazdasági és pénzügyi megszorításai miatt kifejezetten a kis- és középvállalkozások (kkv-k) előtt álló nehézségeket;
9. üdvözli a 02 04 02 03. költségvetési soron a kkv-k innovációja erősítésének finanszírozása tekintetében tett fokozott kötelezettségvállalást, mivel meggyőződése, hogy a kkv-k fontos szerepet töltenek be a modernizáció, a növekedés és a foglalkoztatás előmozdításában, és üdvözli a Horizont 2020-ban foglalt, a kkv-kat célzó eszközt, amely új, a vállalkozásokra összpontosító, piacvezérelt megközelítést jelent, és a kkv-k innovációs tevékenységeinek támogatását és pozitív gazdasági hatás elérését célozza;
10. kéri egy új, „A kkv-k képzése a fogyasztói jogokról a digitális korban” elnevezésű kísérleti projekt finanszírozását; hangsúlyozza, hogy ez lehetővé tenné a kkv-k számára a fogyasztóvédelmi jogszabályoknak való megfelelést online környezetben; hangsúlyozza, hogy felmérések tanúsítják, hogy számos kkv nem rendelkezik a nemzeti jogba átültetett releváns uniós jogszabályokra vonatkozó alapvető ismeretekkel; úgy véli, hogy a szabályoknak való megfelelés javítása csökkentené a fogyasztói problémákat, és javára válna a kereskedőknek, akik elkerülhetnék a végrehajtó hatóságokkal szemben fellépő problémákat;
11. hangsúlyozza, hogy a szabványok fontos eszközt jelentenek a vállalkozások, és különösen a kkv-k versenyképessége tekintetében, akiknek a szabványosítási folyamatban való részvétele alapvető jelentőséggel bír az Unióban végbemenő technológiai fejlődés szempontjából; ezért fontosnak tartja a CEN, a CENELEC és az ETSI által végrehajtott szabványosítási tevékenységek támogatását célzó kezdeményezések megfelelő finanszírozását;
12. emlékeztet az online vitarendezési platform (OVR) többnyelvű eszköze finanszírozásának szükségességére; hangsúlyozza, hogy a fogyasztói viták online rendezéséről szóló, 2013. május 21-i 524/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹ (fogyasztói OVR-rendelet) elfogadásra került ez a többnyelvű eszköz;

¹ HL L 165., 2013.6.18., 1. o.

hangsúlyozza, hogy az EU-szerte jól működő OVR-rendszerek az egységes piacon termékek és szolgáltatások vásárlása során felmerülő problémák megoldására fogják ösztönözni a fogyasztókat, és fellendítik az online vásárlást, különösen tekintettel a más tagállamokban működő kereskedőktől történő vásárlásra; emlékeztet rá, hogy az online és a határokon átnyúló kereskedelem erősödése az EU-ban a vállalkozások számára is új lehetőségeket fog kínálni, és elősegíti a gazdasági növekedést.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	8.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 32 - : 4 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Lara Comi, Nicola Danti, Pascal Durand, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Maria Grapini, Louis Ide, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Diane James, Gabriel Mato, Margot Parker, Marcus Pretzell, Robert Rochefort, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Richard Sulík, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Matthijs van Miltenburg
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Lucy Anderson, Pascal Arimont, Birgit Collin-Langen, Andrzej Sebastian Duda, Roberta Metsola, Jens Nilsson, Julia Reda, Marc Tarabella, Sabine Verheyen, Theodoros Zagorakis

4.9.2014

VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről
szóló tanácsi álláspontról
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Roberts Zile

JAVASLATOK

A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. hangsúlyozza, hogy a fuvarozási ágazat a belső piac gerince és a munkavállalók és az áru szabad mozgásának alapja, amely előmozdítja a szolgáltatások minőségének javulását és Unió-szerte megkönnyíti a területi kohéziót;
2. rámutat, hogy a fuvarozásba való befektetés elengedhetetlen ahhoz, hogy erősítsük az uniós költségvetés szerepét és azon célját, hogy a növekedést, versenyképességet és foglalkoztatást szolgálja, illetve ahhoz is, hogy az Európa 2020 stratégia céljai felé haladjunk, valamint hogy biztonságosabbá tegyük az utazást, így csökkentve a balesetek és azok áldozatainak számát; ezért örömmel veszi tudomásul, hogy az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF) egyik kulcsprogramként szerepel a költségvetés 1a. „Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért” tétele alatt;
3. megjegyzi, hogy 2015 a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret második éve lesz, és hogy fontos lenne arról gondoskodni, hogy a TEN-T és az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF) pénzügyi programja korrekt módon valósul meg, illetve a 2014-es indulás után gördülékenyen zajlik; megjegyzi továbbá, hogy létfontosságú a megfelelő (kötelezettségvállalási és kifizetési) előirányzatokról gondoskodni, hogy ezek az új programok haladéktalanul bevezethessék a kulcsfontosságú fuvarozási infrastruktúrát;
4. felhívja ugyanakkor a figyelmet egyes tagállamok gazdasági válságból eredő pénzügyi nehézségeire, melyek rendkívül megnehezítik számukra a projektek benyújtását, amint azt a transzeurópai közlekedési hálózat kiépítésére irányuló programmal kapcsolatban a közelmúltban közzétett ajánlattételi felhívás is bizonyítja, és ezért – a kiegyensúlyozottabb

részvétel biztosítása érdekében – nagyobb rugalmasságra szólít fel az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz programjának végrehajtása vonatkozásában;

5. hangsúlyozza, hogy az európai uniós költségvetésnek azokra az infrastrukturális projektekre kell összpontosítania, amelyek komoly európai hozzáadott értéket teremtenek azáltal, hogy megszüntetik a dugókat és kiépítik/fejlesztik a határon átnyúló infrastruktúrákat, illetve továbbfejlesztik a meglévő infrastruktúrát, mint például a vasúti összeköttetéseket – az EU belső piacának fejlesztése, illetve az Unió egésze versenyképességének fokozása érdekében; megjegyzi, hogy az EU keleti határain jelenleg uralkodó nemzetközi helyzet miatt különösen fontos, hogy a tagállamok európai műszaki paraméterekkel – többek között szabványos európai nyomtávval – kapcsolódjanak az EU közlekedési hálózatához, azért, hogy jobban integrálódhassanak az EU közös piacába; felhívja ugyanakkor a figyelmet az uniós vasúthálózatok között még mindig fennálló jelentősebb – különösen a nyomtávkülönbségekből származó – átjárhatósági problémákra, valamint azok megszüntetésének sürgős voltára a ténylegesen átjárható európai vasúti térség létrehozására való tekintettel, valamint hangsúlyozza, hogy intermodális összeköttetéseket kell kifejleszteni a vasút és a többi fuvarozási mód között;
6. hangsúlyozza, hogy gondoskodni kell arról, hogy az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF) révén a Kohéziós Alapból finanszírozható tagállamok segítséget kapjanak a Bizottságtól a kellőképpen megérlelt és/vagy kellő minőségű projektek megfelelő portfóliójának kidolgozásához és előkészítéséhez, illetve az európai uniós finanszírozás hatékony felhasználásához; éppen ezért hangsúlyozza, hogy fontos végrehajtani olyan programtámogatási fellépéseket, amelyek az illetékes közintézmények intézményi kapacitásának és hatékonyságának erősítését célozzák, illetve fontos további ajánlattételi felhívásokat szervezni a Kohéziós Alapból támogatásra jogosult tagállamokhoz utalt pénzek lehető legjobb felhasználásának biztosítása érdekében; a Bizottság által szervezett ajánlattételi felhívásoknak prioritásként kell kezelniük a határokon átnyúló szakaszokat, mivel e szakaszokat gyakran alulfinanszírozzák annak ellenére, hogy sok esetben ezek szűk keresztmetszetet képeznek;
7. ismételten hangsúlyozza, hogy mennyire fontos az uniós finanszírozás Európai Hálózatfinanszírozási Eszközön keresztül történő felhasználása az olyan közös érdekű projektek és berendezések esetében, amelyek megfelelnek a határokon átnyúló interoperabilitási eszköznek;
8. hangsúlyozza, hogy mennyire fontos a határok nélküli egységes európai vasúti térség létrehozása és hatékony működtetése a vasútvonalak interoperabilitási szintjének és biztonságának növelése, ezáltal pedig a vasúti ágazat versenyképes helyzetének javítása révén; e tekintetben megjegyzi, hogy a negyedik vasúti csomag fontos új szerepeket, feladatokat és hatásköröket irányoz elő az Európai Vasúti Ügynökség számára; úgy véli, hogy minden esetleges saját forrást, amelyet az ipar fizet, reálisan kell értékelni, és így nem szabad veszélyeztetni az ügynökség új feladatait, amelyeknek pedig világosan meghatározott igényeken kell alapulniuk és a tárgyalások végén a társjogalkotók által megállapított ütemezés szerint kell teljesülniük;
9. hangsúlyozza, hogy az uniós ügynökségek költségvetési előirányzatai távolról sem csak az igazgatási kiadásokból állnak, hanem hozzájárulnak az uniós célok eléréséhez is, miközben nemzeti szinten megtakarításokat céloznak meg, és hogy az ügynökségek

költségvetésének a feladataik ellátáshoz szükséges, megfelelő eszközökkel kell rendelkeznie; emlékeztet, hogy az Unión belül fontos biztosítani a legmagasabb biztonsági, védelmi és átjárhatósági szintet a szállítás terén, a jobb kommunikáció és koordináció biztosítása mellett, amit az EASA, az EMSA és az ERA nyújt uniós szinten, és amit korábban 28 nemzeti közigazgatás intézett;

10. felhívja a figyelmet a különböző szállítási módok biztonságának biztosításáért felelős ügynökségek kulcsfontosságú szerepére, és ezért elutasítja az ügynökségek működési költségvetésének javasolt csökkentését, és nem ért egyet a javasolt csökkentésekkel, melyek alááshatják a közlekedésbiztonságot;
11. hangsúlyozza, hogy az EMSA-t megfelelő eszközökkel kell ellátni a biztonság ellenőrzéséhez és a tengeri olaj- és gázkitermelő létesítményekből származó szennyezés megelőzéséhez, amint azt az EMSA finanszírozásáról szóló új rendelet előírja;
12. az EASA-val kapcsolatban hangsúlyozza, hogy az ügynökség költségeinek több mint kétharmadát az iparra kivetett adók és illetékek fedezik, valamint hogy nem szabadna csökkenteni az EASA tanúsító személyzetét, amely nem tartozik az uniós költségvetés alá, és nincs rá semmilyen hatással;
13. hangsúlyozza az áru fuvarozási folyosók fejlesztésébe való beruházás fontosságát a teherforgalom közútról vasútra való áttételének lehetővé tétele, a vasúti teherforgalom fenntarthatóságának a nem megfelelő vasúti járművek által okozott jelenlegi zaj csökkentése révén történő javítása, valamint az alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedés előmozdítása érdekében;
14. emlékeztet, hogy mennyire fontos a megújuló 2014–2020-as NAIADES program, amelynek célja a torlódások enyhítése és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaság irányába tartó elmozdulás, illetve a közúti áruszállítás helyett a belvízi utakon történő fuvarozásra való áttérés, és úgy véli, hogy e programot megfelelő finanszírozásban kell részesíteni; hangsúlyozza, hogy a konkrét, elérhető célokat kijelölő, jól strukturált politikának köszönhetően a lehető legjobban fel lehet használni az olyan alapokból történő finanszírozást, mint például az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz és a Horizont 2020;
15. hangsúlyozza, hogy az EUMSZ 195. cikke értelmében az Európai Unió további hatáskörökkel rendelkezik az idegenforgalmi politika területén; úgy véli ezért, hogy megfelelő költségvetési forrásokat kell előírni egy érdemi európai idegenforgalmi politika kidolgozásának céljára; felszólítja ezért a Bizottságot, hogy fokozza szerepvállalását ezen a területen, és segítse elő a nagyobb idegenforgalmi projektek – mint például az EuroVelo – befejezését, illetve a természeti, kulturális, történelmi és ipari örökség védelmét; megjegyzi azt is, hogy a COSME programban biztosított források segítségével az EU képes gyorsan és hatékonyan reagálni az idegenforgalmi iparban bekövetkező változásokra, de célzott programokra és kísérleti projektekre is szükség van; észrevételezi, hogy ezáltal gazdasági növekedés érhető el, több – fenntartható – munkahely jön létre, és az EU lesz a legfontosabb célállomása a nemzetközi turizmusnak;
16. kiemeli a kutatás és az innováció szerepét a szállítási és turisztikai ágazatokban, és rámutat, hogy az intelligens fuvarozási technológiák, valamint az ökoszociális ismeretek – köztük a fenntartható városi mobilitás, a SESAR és egyébek – kellő időben történő kifejlesztése jelentős mértékben hozzájárul a gazdasági, szociális, biztonsági és környezeti

megtakarításokhoz; ezért megfelelő költségvetési forrásokat kell a Horizont 2020 és az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz keretéből e szállítási technológiák és ismeretek számára elkülöníteni;

17. hangsúlyozza a SESAR elemeinek végrehajtását célzó pontos finanszírozás szükségességét a légiforgalmi szolgáltatási funkciók telepítésének biztosítása érdekében, mely funkciók nélkülözhetetlenek az unós légiforgalmi szolgáltatási rendszer működésének tökéletesítéséhez;
18. hangsúlyozza a regionális repülőterekbe való beruházás jelentőségét, mivel ennek pozitív hatása lesz a tevékenységek olyan széles skálájára, mint az export, a vállalati hatékonyság és a termelékenység, valamint a beáramló befektetések, és így fel fogja lendíteni az uniós piacot;
19. megjegyzi, hogy az adminisztrációs és működési kiadások általában véve fokozatosan növekednek; éppen ezért – a fokozódó költségvetési szorítások tükrében – felszólítja a Bizottságot, hogy gondoskodjék arról, hogy a legelőnyösebb ajánlat (értéket a pénzért) elve minden programban érvényesüljön, annak érdekében, hogy a kiadásokat megvalósíthatóságuk, hatékonyságuk és eredményességük szempontjából figyelmesen elemezni lehessen, és hogy az uniós adófizetők pénzét az EU politikáinak hatékony gyakorlatba ültetésére és kezelésére fordítsák, az erőforrásokat a szükséges működési képességgel és a programok megfelelő működésével járó beruházási tevékenységekre összpontosítva;
20. hangsúlyozza a Duna-régió fejlesztését célul kitűző kiemelt projektek tagállamokkal együtt kidolgozott operatív programokba történő belefoglalásának szükségességét; a Bizottságnak továbbá biztosítania kell, hogy az operatív programok kiterjedjenek a belvízi szállítás fejlesztését a Duna-stratégia keretében célul kitűző kiemelt projektek finanszírozására;
21. rámutat a fenntartható közlekedés fontosságára, mely részét képezi az Európa 2020 stratégia tágabb éghajlat-változási és energiatartóssági céljainak; hangsúlyozza, hogy az Unió közlekedéspolitikájának nagyratörő éghajlatvédelmi célokat kell tartalmaznia; ezért hangsúlyozza, hogy a közlekedés megfelelő finanszírozása elengedhetetlen a környezetbarát közlekedéspolitikák sikeres végrehajtásának biztosításához;
22. hangsúlyozza, hogy az Unió közlekedéspolitikájának tükröznie kell az egyenlőséget – legfőképpen a fogyatékosokkal élő személyek szállításhoz való hozzáférése révén –, és kiemeli, hogy ennek eléréséhez Uniószerre a tömegközlekedésbe való jelentős beruházásokra van szükség.

RÖVID INDOKOLÁS

Bevezetés

A 2015. évi költségvetés tervezete a foglalkoztatás, a vállalkozások, az oktatás és a kutatás támogatására összpontosít. A Bizottság által javasolt költségvetés 145,6 milliárd EUR összegű kötelezettségvállalási és 142,1 milliárd EUR kifizetési előirányzatot tartalmaz. 2014-hez viszonyítva ez a kötelezettségvállalási előirányzatok 2,1%-os és a kifizetési előirányzatok 1,4%-os növekedését jelenti. A kötelezettségvállalások nagy része jövőbeli projektek céljára szolgál, míg a kifizetések 40%-a még mindig fedez a 2007–2013-as költségvetési időszakból származó, európai uniós finanszírozású projekteket. Ezenkívül a Bizottság saját személyzeti létszámának további 1%-os csökkentését is javasolja.

A kifizetési előirányzatok nagyobb része (2014-hez képest 29,5%-kal több) olyan területekhez tartozik, amelyek Európa gazdasági növekedését és a foglalkoztatást lendítik fel, mint például a kutatás (Horizont 2020), az energiával, fuvarozással és IKT-vel kapcsolatos transzeurópai hálózatok (az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz) vagy az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI).

I. A közlekedésre vonatkozó költségvetés

6. cím – Az Európai Bizottság 2015. évi költségvetési tervezetének „Mobilitás és közlekedés” elnevezésű 6. címe alatt az EU közlekedéspolitikájára vonatkozó költségvetési jogcímek találhatóak. A költségvetési tervezet a kötelezettségvállalási előirányzatok 14%-os növelését javasolja (a 2014-es 2 867 184 572 euróról 3 279 502 992 euróra 2015-ben), illetve a kifizetési előirányzatok 107%-os növelését (a 2014-es 1 003 421 856 euróról 2 075 861 835 euróra 2015-ben). A kifizetési előirányzatok növelése elsősorban az új programok, az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz és a Horizont 2020 igényei miatt fontos.

Az előadó különösen az alábbiakra szeretné felhívni a figyelmet:

Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (06 02 01)

Ez a közlekedés szempontjából alapvető költségvetési sor. Az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz fuvarozási projektjei céljára szánt kötelezettségvállalási előirányzatokat 2 844 millió euróban állapították meg (2014-hez képest 16%-os növekedés), a kifizetési előirányzatokat pedig 1 040 millió euróban (2014-ben nem került sor új projektek részére történő kifizetésre). Az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz költségvetését az éves és többéves munkatervek keretében ajánlattételi felhívások útján hajtják majd végre. Ezen túlmenően arra is született javaslat, hogy a TEN-T programok kiegészítésére 634 millió EUR kifizetési előirányzatot szánjanak (06 02 51).

Az európai közlekedéspolitikát és az utasjogokat (köztük a kommunikációs tevékenységeket) támogató tevékenységek (06 02 05)

A költségvetési tervezetben ennél a sornál a kötelezettségvállalási előirányzatok (a 2014-es 20 019 000 euróról 2015-ben 12 363 000 euróra) csökkentek, a kifizetési előirányzatok viszont növekedtek (13 894 437 euróról 17 447 683 euróra). E sor a tájékoztatás és a

kommunikáció, a konferenciák, valamint a fuvarozási ágazat tevékenységeit népszerűsítő rendezvények kiadásainak fedezésére szolgál.

Közlekedésbiztonság (06 02 06)

Növekedtek mind a kötelezettségvállalási (2 510 000 euróról 2 582 000 euróra), mind pedig a kifizetési előirányzatok (1 514 026 euróról 1 706 036 euróra). Ez az előirányzat különösen azon felügyelői testület létrehozásának és működtetésének költségeit hivatott fedezni, amelyek a repülőterek, kikötők és kikötői létesítmények az európai uniós biztonsági jogszabályoknak való megfelelését fogja ellenőrizni.

Horizont 2020 – A közlekedéssel kapcsolatos kutatás és innováció (06 03)

A költségvetési tervezetben a szállítással kapcsolatos kutatásra szánt összegek a kötelezettségvállalási előirányzatokban 234 117 242 eurót (2014-ben 212 585 039 eurót), a kifizetési előirányzatokban pedig 178 377 220 eurót (2014-ben 27 847 732 eurót) tesznek ki. Ez az előirányzat többek között a SESAR és a Shift2Rail közös vállalkozásokat fedezi.

Ügynökségek

Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (06 02 02)

Az EASA költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 34 174 000 euróról 36 370 000 euróra emelkedne, ami 6%-os növekedést jelent. Az EASA átfogó költségvetésének tervezete (európai uniós hozzájárulások + más erőforrások) 149 532 000 euróra rúg (2014-ben 149 059 000 EUR volt). Még nem került sor a javasolt módosítások által az egységes európai égboltra vonatkozó szabályozásra gyakorolt hatás kiértékelésére. 2015-ben a személyzet összlétszáma a 2014-es költségvetésben engedélyezett 804 főről 797 főre csökken. Ezen az általános összegben belül az uniós finanszírozásból javadalmazott személyzet létszáma 280-ról 284-re nő. Új személyzetet kell kijelölni a harmadik országbeli működtetők jóváhagyására és a távvezérlésű robotrepülőgépek (drónok) esetleges tanúsítására.

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (06 02 03)

Az EMSA költségvetéséhez történő hozzájárulás a tervezet szerint a kötelezettségvállalási előirányzatok 4,37%-os növelésével jár (52 656 000 euróig), és a kifizetési előirányzatok 1,09%-os növelését (51 256 000 euróig) vonja maga után. Az EMSA átfogó költségvetésének tervezete (európai uniós hozzájárulások + más erőforrások) kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében 54 611 675 euróra rúg (2014-ben 52 410 475 EUR volt), míg kifizetési előirányzatok tekintetében eléri az 53 169 255 eurót (2014-ben 52 669 145 euró volt). A növekedés elsősorban az adatbázisok fejlesztése és a számítástechnikai eszközök korszerűsítése célját szolgálja. A javaslat szerint a 2014-es költségvetésben engedélyezett 258 főről a személyzet létszámát 255 főre kell csökkenteni.

Európai Vasúti Ügynökség (06 02 04)

Javaslat született arra nézve, hogy az Európai Vasúti Ügynökség (ERA) költségvetését (amely 2014-ben 25 007 400 euró volt) a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok tekintetében 25 613 000 euróra kell növelni. A pótlólagos pénzügyi erőforrások az új

Shift2Rail feladatokra vonatkozó költségek fedezésére szolgálnának. Az ERA átfogó költségvetésének tervezete (európai uniós hozzájárulások + más erőforrások) 26 379 500 euróra rúg (2014-ben 25 715 600 EUR volt) a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok tekintetében egyaránt. A javaslat szerint a 2014-es költségvetésben engedélyezett 140-ről 137-re kell csökkenteni az ideiglenes alkalmazottak számát, míg a humán erőforrásoknak a szerződéses alkalmazottakat és kirendelt nemzeti szakértőket is magába foglaló összállománya ugyanannyi marad, mint 2014-ben, vagyis 161 fő.

II. Idegenforgalom

Az idegenforgalom költségvetése a „Vállalkozáspolitikai” elnevezésű 2. cím alá tartozik. A kis- és középvállalkozások versenyképességét segítő program (COSME) 2014–2020-as tervezési időszakára konkrét idegenforgalmi cél van kitűzve (az 1287/2013/EU rendelet). A 02 02 01-es jogcímcsoport alatt a javaslat szerint 11 000 000 eurót lehet idegenforgalmi projektekre, díjakra, felmérésekre és rendezvényekre költeni.

III. Kísérleti projektek és előkészítő cselekvések

Az európai uniós költségvetésben három folyamatban lévő TRAN-projekt, illetve fellépés szerepel: „a cseppfolyósított földgázzal (LNG) üzemelő hajók” (0 EUR kötelezettségvállalási és 436 192 EUR kifizetési előirányzat), „a gördülő eszközök szerepe az európai átjárhatóság (interoperabilitás) tekintetében” (0 EUR kötelezettségvállalási, 0 EUR kifizetési előirányzat), valamint „a nem kereskedelmi közforgalmú légi közlekedés – statisztikák és fő számadatok” (0 EUR kötelezettségvállalási és 87 238 EUR kifizetési előirányzat). Az idegenforgalommal kapcsolatos előkészítő fellépések elérték céljaikat, a turizmus elismert kategória lett az EU költségvetésében. Az előadó ezért nem javasolna semmilyen új fellépést az idegenforgalom terén.

IV. Lehetséges módosítások

Az előadó egy felelősségteljes, realiztikus és eredményorientált költségvetés elfogadását kéri. Ugyanakkor az előadó hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek olyan beruházást kell képviselnie, amely az uniós többletértéket felmutató, valamint a gazdasági növekedést és a munkahelyteremtést támogató szakpolitikák felé irányul. A Bizottság költségvetés-tervezetének általános szintje – ideértve az ügynökségek finanszírozását is – látszólag arányos az uniós politikák érvényesítésének és az uniós többletérték előállításának szükségességével.

A három folyamatban lévő előkészítő fellépés tekintetében az előadó különösen a cseppfolyósított földgázzal (LNG) üzemelő hajókra vonatkozó előkészítő fellépés jelentőségét emeli ki arra való tekintettel, hogy 2015. január elsején hatályba lép a tengeri üzemanyagok kén tartalmának újonnan megállapított maximális arányára vonatkozó követelmény, amely a kén kibocsátás-ellenőrzési területeken (SECA) érvényes.

A Tanácsnak a költségvetési tervezetről kialakított álláspontjától függően elképzelhető, hogy az előadó még megfontolja azt, hogy visszaállítsa-e a költségvetési tervezetet bizonyos konkrét költségvetési sorokban, a Parlament fellépésekkel kapcsolatos elsődleges céljainak figyelembevételére érdekében. Itt különösen az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközről, a SESAR-ról és a szállítással kapcsolatos kutatásról van szó.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 41 - : 4 0 : 3
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Marie-Christine Arnautu, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Karima Delli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Syed Kamall, Georgios Katrougkalos, Dieter-Lebrecht Koch, Merja Kyllönen, Miltiadis Kyrkos, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Georg Mayer, Gesine Meissner, Renaud Muselier, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, David-Maria Sassoli, Claudia Schmidt, Jill Seymour, Ana-Claudia Tapardel, Keith Taylor, István Ujhelyi, Peter van Dalen, Elissavet Vozemberg, Janusz Władysław Zemke, Roberts Zīle, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Martina Dlabajová, Curzio Maltese, Georgi Pirinski, Franck Proust, Patricija Šulin

24.9.2014

VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Derek Vaughan

JAVASLATOK

A Regionális Fejlesztési Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. véleménye szerint vissza kell állítani a 2015-ös költségvetési tervezetben (KT) az 1b. alfejezetbe beállított összegeket, amelyek azt a célt szolgálnák, hogy fedezzék az Unió által a kohéziós politika tekintetében a Szerződésben és a szakpolitikára vonatkozó 2014–2020-as jogalkotási keretben meghatározott minimum szükségleteket és célkitűzéseket;
2. aggodalommal veszi tudomásul a 6. kohéziós jelentés világos megállapítását, hogy a régiók közötti különbségek elmélyültek (különösen a 2008–2011 közötti válság éveiben), ami azt jelenti, hogy a kohéziós politika erőfeszítéseit jelentősen fokozni kell az EUMSZ 174. cikkében előírt gazdasági, társadalmi és területi kohézió céljainak elérése érdekében;
3. megjegyzi, hogy 2015 lesz az ESI-alapok új ciklusa végrehajtásának második éve; hangsúlyozza, hogy megfelelő kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokra van szükség annak biztosításához, hogy a programok elérjék a tervezett számú kedvezményezettet és ezáltal a kívánt hatást;
4. aggodalommal állapítja meg, hogy az 1b. alfejezetben 2014 során 5%-kal, 51 601,9 millió euróra csökkennek a kifizetési előirányzatok, miközben a kötelezettségvállalások úgynevezett, 3,6%-os emelkedése főként a rugalmassági eszköz ciprusi helyzet kezelése érdekében történő, 2015-re javasolt felhasználásából ered;
5. aggodalommal állapítja meg, hogy miközben a javasolt kifizetési előirányzatok főként a fennálló kötelezettségvállalások fedezésére és programok lezárására kerülnek majd felhasználásra, a Bizottság szerint a kifizetési hátralék továbbra is nőni fog, és 2015

végére elérheti a 18 milliárd eurót, még akkor is, ha elfogadásra kerül a 3/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet;

6. kéri, hogy időben és pontosan tájékoztassák a kifizetési követelések 2014-es várható alakulásáról, és további felvilágosítást kér arról, hogy a Bizottság miként kívánja kezelni azt a problémát, hogy az 1b. alfejezetben 2014 végére már most előre látható fennmaradó kifizetések szintje fenntarthatatlan;
7. aggodalommal állapítja meg, hogy a Bizottság láthatóan képtelen az összes kifizetési kérelem teljesítésére; felhívja a Bizottságot, hogy tájékoztassa minden szükséges részletről abban az esetben, ha emiatt késedelmes kifizetésekre kerül sor.
8. kérdezi a Bizottságtól, hogy milyen módszereket kíván a jövőben alkalmazni a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok közötti elcsúszás megakadályozására és ezáltal a rendszeres kifizetések hátralékainak megelőzésére.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	23.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 34 - : 3 0 : 2
A zárószavazáson jelen lévő tagok	José Blanco López, Franc Bogovič, Victor Boștinaru, Mercedes Bresso, Andrea Cozzolino, Rosa D'Amato, Tamás Deutsch, Bill Etheridge, Raffaele Fitto, Michela Giuffrida, Anna Hedh, Krzysztof Hetman, Ivan Jakovčić, Constanze Krehl, Andrew Lewer, Louis-Joseph Manscour, Martina Michels, Iskra Mihaylova, Younous Omarjee, Stanislav Polčák, Julia Reid, Liliana Rodrigues, Monika Smolková, Maria Spyrali, Olaf Stuger, Ramón Luis Valcárcel, Ángela Vallina, Monika Vana, Matthijs van Miltenburg, Derek Vaughan, Kerstin Westphal, Joachim Zeller
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Salvatore Cicu, Andor Deli, James Nicholson, Jan Marian Olbrycht, Davor Škrlec, Iuliu Winkler, Milan Zver

8.9.2014

VÉLEMÉNY A MEZŐGAZDASÁGI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről
szóló tanácsi álláspontról
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Peter Jahr

JAVASLATOK

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. megállapítja, hogy tekintettel a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret által a 2. fejezet esetében megállapított felső korlátra, 2015-ben a gyakorlatban várhatóan a közös agrárpolitika (KAP) főbb kiadási területein csökkentésekre kerül sor, beleértve a közvetlen kifizetéseket, a piaci intézkedéseket és a vidékfejlesztést;
2. megállapítja, hogy a költségvetési tervezet (KT) szerint 2015-ben a 2. fejezetben az előző évhez képest a kötelezettségvállalások 0,1%-kal csökkennek, míg a kifizetések csekély mértékben, 0,5%-kal nőnek;
3. megállapítja, hogy a 2015-ös KT szerint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatások tekintetében a kifizetések 0,8%-kal csökkennek;
4. ezzel összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy a Tanács tartsa be ígéretét, és biztosítson elegendő kifizetési előirányzatokat a 2015-ös költségvetési eljárás során ahhoz, hogy az Unió teljesíthesse fennálló kötelezettségvállalásait, ennek érdekében pedig szükség esetén a Bizottság terjesszen elő egy harmadik költségvetés-módosítási tervezetet;
5. rámutat arra, hogy a többéves pénzügyi keret előirányzatai nem számolnak az inflációval; kéri a 2. fejezet deflátorral történő kiigazítását;

6. ismételten kijelenti, hogy a ki nem fizetett kötelezettségvállalási előirányzatok szintjének kordában tartására irányuló intézkedések a 2014–2020-as költségvetési tervezési időszak sikeres kezdetének előfeltételei; ezért határozottan felszólítja a Tanácsot és a tagállamokat, hogy tegyenek meg minden szükséges lépést a még függőben lévő kifizetési igények fedezése érdekében, ideértve különösen a 3/14. számú költségvetés-módosítás teljes körű elfogadását; kiemeli, hogy a 3/14. számú költségvetés-módosítás a tagállamok által benyújtott kifizetési igények legutóbbi becslései alapján került előterjesztésre;
7. megállapítja, hogy bár az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) közvetlen kifizetésekre és piaci intézkedésekre fordított költségvetése 2014-hez képest 2015-ben a kötelezettségvállalások és a kifizetések tekintetében egyaránt 0,2%-kal nő, a Bizottságnak meg kell magyaráznia, hogy a Bulgária, Románia és Horvátország számára nyújtott közvetlen kifizetések fokozatos bevezetésével és a mezőgazdasági válságtartalék létrehozásával összefüggésben megnövekedett igényeket hogyan kívánja kielégíteni;
8. sajnálatosnak tartja a termelői szervezetek számára biztosított működési alapok több mint 3,3 millió euróval történő csökkentését mind a kötelezettségvállalások, mind a kifizetések tekintetében, valamint a termelői szervezetek előzetes elismerésére nyújtott támogatás 1 millió eurós csökkentését; megállapítja, hogy a termelési láncban tapasztalt folyamatos egyensúlyhiány következtében a családi vállalkozások nyomás alatt állnak; hangsúlyozza, hogy a termelői csoportok – erőik egyesítése által – jelentősen javítják az elsődleges termelők helyzetét; ambiciózus költségvetés szavatolását sürgeti a termelői szervezetek számára biztosított működési alapokra vonatkozóan; hangsúlyozza, hogy mindkét csökkentést vissza kell vonni; felszólítja a Bizottságot e további működési alapoknak a termelői szervezeteket szolgáló képzési programokra, partnerségek kialakítására, valamint a bevált gyakorlatok cseréjére történő felhasználására;
9. sajnálatosnak tartja az iskolatejprogram 481 289 eurós és az iskolagyümölcs-program 900 073 eurós csökkentését, mivel mindkét program hasznosnak és hatékonynak bizonyult a tagállamokban, továbbá úgy véli, e csökkentés kifejezetten helytelen, figyelembe véve az Unió területén tapasztalt jelenlegi válságot és a gyermekek alultápláltságát; kéri az e programok számára biztosított források legalább a korábbi szintre történő visszaállítását; sürgeti, hogy mindkét program legyen kevésbé bürokratikus és fokozottabban felhasználóbarát;
10. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a pénzügyi fegyelmi mechanizmus alkalmazása következtében a 2000 euró feletti kifizetésekkel rendelkező gazdák kevesebb közvetlen kifizetésben fognak részesülni a 2015-ös pénzügyi évben; sajnálatosnak tartja a kiadások hatékonyságán és elszámoltathatóságán nem feltétlenül javító pénzügyi fegyelmi mechanizmus alkalmazásának vélelmezett hatását;
11. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák, hogy a 2015-ös költségvetésben a mezőgazdasági válságokra képzett tartalék számára biztosított, a későbbiekben el nem költött összegeket a következő költségvetési évben teljes egészében közvetlen kifizetésekre lehessen fordítani;
12. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy kövessék nyomon a mezőgazdasági termékek jelentős áringadozásait, amelyek károsan hatnak a gazdálkodók bevételeire, és

szükség esetén haladéktalanul tegyenek eredményes válaszlépéseket;

13. sajnálatosnak tartja a méhészet támogatását célzó források csökkentését, mivel a mezőgazdaság jövője és a biológiai sokféleség megőrzése szempontjából a méhészetet a Parlament következetesen prioritásnak tekinteti;
14. rámutat arra, hogy a rendelkezésre bocsátott forrásoknak teljesíteniük kell az európai mezőgazdaság versenyképességére és fenntarthatóságára vonatkozó célkitűzéseket;
15. sürgeti a közvetlen kifizetések és a vidékfejlesztési kifizetések összegének EU-28-on belüli mihamarabbi, teljes körű összehangolását; megjegyzi, hogy a különböző tagállamokban tapasztalható, közvetlen kifizetések közötti jelentős különbségek akadályozzák a versenyképességet, ezért felszólítja a Bizottságot, hogy a 28 tagú Uniót egységes egészként kezelje a globális agrárpiacon;
16. sajnálatosnak tartja a vidékfejlesztési programokban javasolt csökkentéseket; felkéri a Tanácsot ennek felülvizsgálatára, figyelembe véve a számos vidéki közösségben tapasztalható, folyamatosan növekvő bizonytalanság és elnéptelenedés miatti jelenlegi légkört;
17. határozottan ellenzi a Tanács azon javaslatát, amely a 2015-ös költségvetési tervezetben csökkentené a kifizetési előirányzatokat; azon a véleményen van, hogy a Bizottság 2015-ös költségvetési tervezete az abszolút minimum a fennálló kötelezettségvállalások visszatérő és tartós problémájának megoldásához.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 19 - : 6 0 : 8
A zárószavazáson jelen lévő tagok	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Richard Ashworth, Paul Brannen, Daniel Buda, Matt Carthy, Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Beata Barbara Gosiewska, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Jan Huitema, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Philippe Loiseau, Nuno Melo, Giulia Moi, Ulrike Müller, James Nicholson, Marit Paulsen, Marijana Petir, Constantin-Laurențiu Rebegea, Bronis Ropé, Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Marco Zullo
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Peter Eriksson, Maria Heubuch, Anthea McIntyre, Annie Schreijer-Pierik
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Ulla Tørnæs

4.9.2014

VÉLEMÉNY A HALÁSZATI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös költségvetési évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (2014/2040(BUD))

Rapporteur: António Marinho e Pinto

JAVASLATOK

A Halászati Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. üdvözli az Európai Tengerügyi és Halászati Alap (ETHA) által elfogadott határozatot, amely szerint a 2014–2020-as időszakra 6,39 milliárd eurót különítettek el a halászati ágazat és a tengerpolitika részére; rámutat ugyanakkor, hogy annak ellenére, hogy a halászat számos part menti övezet gazdaságában fontos szerepet tölt be, a halászati politikára – az Unió kevés közös politikájának egyikére – fordított források csupán az Unió költségvetésének 0,7%-át teszik ki; e pénzeknek köszönhetően a halászati ágazat megvalósíthatja a fenntartható halászatot, támogatni tudja a halásztól erősen függő partvidéki és szigeti közösségeket gazdaságaik diverzifikálásában és az Európa 2020 stratégia céljainak elérésében;
2. sajnálja, hogy a Parlament által elfogadottakkal ellentétben a Tanács a halászati tevékenységek biológiai nyugalmi időszakban történő ideiglenes beszüntetésére az ETHA-ból nyújtott támogatás időtartamát a 2014 és 2020 közötti időszakra hajónként legfeljebb hat hónapra korlátozta; úgy véli, hogy a biológiai nyugalmi időszakok a fenntartható gazdálkodás tekintetében fontos eszközt jelentenek bizonyos halászati ágazatokban; ezért kéri, hogy töröljék el ezt a korlátozó intézkedést, és biztosítsanak elegendő forrást a biológiai nyugalmi időszakokra;
3. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy mielőbb alkossák meg a tagállamok műveleti programjai felgyorsításához szükséges jogi aktusokat, hogy a gyakorlatba ültethessék a közös halászati politika prioritásait, konkrétan a halászati ágazat gazdasági és társadalmi fenntarthatóságát, a biológiai erőforrások megőrzését, valamint a halászati és akvakultúra területek fenntartható kiaknázását;

4. hangsúlyozza, hogy a halállomány pontos állapotának felmérése, a maximális fenntartható hozam kiszámítása és a fenntartható halászati területek kijelölése érdekében fontos a kutatás, míg a tanulmányokra szükség van az elfogadott intézkedések által a halásztól függő közösségekre gyakorolt hatás társadalmi-gazdasági következményeinek terén is; hangsúlyozza, hogy a közös halászati politikára vonatkozó, tavaly elfogadott új alaprendelet külön hangsúlyt fektet a fenntarthatóságra a maximális fenntartható hozam (MSY) kinyerése érdekében; emlékeztet, hogy ez a célkitűzés az új közös halászati politika egyik alapvető eleme, és az állomány állapotának, illetve az elfogadott intézkedések társadalmi és gazdasági hatásainak pontos és megbízható ismeretével jár; nézetei szerint ezt a kutatást megfelelően támogatni kell az európai uniós költségvetésből;
5. hangsúlyozza, hogy növelni kell a nemzetközi és tagállami kutatói szervezetek finanszírozását a tengerbiológiai erőforrásokkal kapcsolatos tudás és ezek felmérésének kiteljesítése érdekében;
6. emlékeztet, hogy a hajókon és a kikötőkben folyó halászati tevékenységek ellenőrzése lényeges a fenntartható halászat célkitűzéseinek eléréséhez. Ha elégtelen a pénzügyi támogatás, veszélybe kerülhetnek a reform céljai; emlékeztet, hogy az új közös halászati politika megköveteli az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA) operatív fellépéseinek fokozását, hogy támogatást lehessen nyújtani a tagállamoknak és az Európai Bizottságnak a gyakorlati ellenőrzés és a felügyeleti eszközök fejlesztésében (a halászzal kapcsolatos kormányzásra vonatkozó műveletek, adatkezelési rendszerek, kirakodási kötelezettség, valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat tekintetében);
7. az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA) műveleti eszközökre és emberi erőforrásokra szánt költségvetésének növelésére szólít fel a közös halászati politika reformjának megfelelő biztosítása érdekében, és szorgalmazza az ellenőrzés, a tényfeltárás, a felügyelet és a nemzeti szintű együttműködés fokozását, hogy a KHP normáit hatékonyan és következetesen alkalmazzák, egyenlő feltételeket biztosítva a halászati ipar számára, úgy, hogy annak összes szereplőjét azonos módon kezeljék;
8. hangsúlyozza, hogy mivel a halászati termékek európai uniós utánpótlásának több mint 60%-a nemzetközi vizekről, illetve harmadik országok kizárólagos gazdasági övezeteiből származik, megfelelő és megbízható költségvetési előírásokat kell a 2015. évi költségvetésben érvényesíteni; a közös halászati politika külső dimenziója megköveteli az olyan, specifikus költségvetési intézkedésekkel való bővülést, amelyek az Európai Unió regionális halászati gazdálkodási szervezetekben való részvételének fokozását és fejlesztését célozzák, valamint a harmadik országokkal való kétoldalú megállapodások kötésének finanszírozását, konkrét figyelmet fordítva a Mauritániával, Mozambikkal, Madagaszkárral, Grönlanddal, Zöld-foki-szigetekkel és Kiribatival kötött jegyzőkönyvek tervezett megújítására;
9. sajnálja, hogy a Bizottság csökkentette a kisüzemi halászatot támogató intézkedésekre vonatkozó kísérleti projekttel kapcsolatos jogcímre (11 06 77 08) biztosított összegeket; sürgeti a Bizottságot, hogy állítsa vissza a jóváhagyott összegeket; úgy véli, hogy ez a kísérleti projekt rendkívül fontos, és egy, a kisipari halászatot támogató uniós szintű projekt kidolgozásának alapjául kell szolgálnia, az ágazat jelentőségének elismeréseként, ahogyan a Parlament azt a témáról szóló több állásfoglalásában is kifejtette;

10. üdvözli az Európai Tengerügyi és Halászati Alap azon (647 millió eurónyi) céltartalékait, amelyek révén a Bizottság a 2014–2020-ra szóló többéves pénzügyi kereten belül közvetlen fellépésekre keríthet sort; felszólítja a Bizottságot, hogy gyorsítsa fel a saját projektjei megvalósításához szükséges intézkedéseket.
11. sajnálja, hogy a Tanács a költségvetési tervezet olvasata során a 11. cím alá tartozó összegeket csökkentette; aggódik az érintett költségvetési sorokból finanszírozott intézkedésekre gyakorolt következmények, valamint a KHP és a nyersanyag-politikai kezdeményezés célkitűzéseinek elérésére gyakorolt negatív hatás miatt; konkrétan a kifizetési előirányzatok tekintetében megállapítja, hogy ebben az évben már eleve nem áll rendelkezésre elegendő belőlük, ezért mindenképpen biztosítani kell az előirányzatok megfelelő szintjét.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 20 - : 2 0 : 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Marco Affronte, Clara Eugenia Aguilera García, Miguel Arias Cañete, Renata Briano, Alain Cadec, David Coburn, Richard Corbett, João Ferreira, Raymond Finch, Werner Kuhn, Isabella Lövin, António Marinho e Pinto, Gabriel Mato, Norica Nicolai, Ulrike Rodust, Remo Sernagiotto, Ricardo Serrão Santos, Isabelle Thomas, Ruža Tomašić, Peter van Dalen, Jarosław Leszek Wałęsa
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	José Blanco López, Diane Dodds, Marek Józef Gróbarczyk, Mike Hookem, Yannick Jadot, Francisco José Millán Mon

11.9.2014

VÉLEMÉNY A KULTURÁLIS ÉS OKTATÁSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetéséről szóló tanácsi álláspontról
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Silvia Costa

JAVASLATOK

A Kulturális és Oktatási Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. tudomásul veszi, hogy 2015-ben az oktatás, a képzés, az ifjúság, a sport, a kultúra, a média és az állampolgárság területén indított többéves programok második évükbe lépnek; hangsúlyozza, hogy megfelelő kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokra van szükség annak biztosításához, hogy minden program elérje a tervezett számú kedvezményezettet; rámutat, hogy – mivel ezek a programok számos állampolgárt érintenek közvetlenül – az EU számára alapvető fontosságú, hogy többé ne álljanak le a kifizetések, mivel ennek az elmúlt években már jelentős hatása volt például az Erasmus mobilitási ösztöndíjaira;
2. megjegyzi, hogy az Erasmus+ program kötelezettségvállalási előirányzatai szerény mértékben növekedtek 2014-hez képest; rámutat, hogy a magas végrehajtási arány és a program iránt mutatkozó igény miatt rendkívül fontos, hogy elegendő kifizetési előirányzat álljon rendelkezésre a további kötelezettségvállalások figyelembevételére és a program gördülékeny működésének biztosítása érdekében, különösen annak fényében, hogy az Európai Bizottság az évtized végére 20%-ra szeretné növelni a hallgatói mobilitást; kiemeli, hogy az Erasmus+ programmal együtt járó ösztöndíjaknak adó- és járulékmentesnek kell lenniük;
3. emlékeztet arra, hogy a költségvetés 3,5%-ában részesülő Diákhitelgarancia-eszközt a hallgatók számára „kedvező feltételek mellett”, „szociális háttértől függetlenül” kell nyújtani, és hogy „a tanulási célú mobilitás e további innovatív eszköze nem helyettesítheti a jelenlegi helyi, nemzeti és uniós szintű diákmobilitást támogató támogatási és hitelrendszereket, illetve nem akadályozhatja ezek jövőbeli létrehozását”;

4. sajnálatosnak tartja, hogy a Bizottság a Kreatív Európa programra a 2014. évihez képest alacsonyabb szintű kötelezettségvállalási előirányzatot javasolt, annak ellenére, hogy az fontos szerepet tölt be a kulturális és kreatív ágazatok támogatásában, és a jövőbeli garanciaeszközt az ígért intézkedésekkel, így a pénzügyi közvetítők képzésével együtt kell megszervezni; emiatt úgy véli, hogy a Tanács által a Kultúra és a MEDIA alprogram, valamint a garanciaeszköz esetében javasolt további csökkentés elfogadhatatlan, mivel az tovább veszélyeztetné a program hatékony végrehajtását; emlékeztet az Európai Parlament első aggályaira a Kultúra és MEDIA ágak összevonásával, valamint az ebből adódó szakpolitikai és finanszírozási egyensúlyproblémákkal kapcsolatban;
5. emlékeztet, hogy az „Európa a polgárokért” program 2014–2020-as időszakra szóló teljes pénzügyi kerete közel 20%-kal csökkent a 2007–2013-as időszakhoz képest; nem ért egyet azzal, hogy a Bizottság 2015-ös költségvetési tervezete alacsonyabb szintű kötelezettségvállalási előirányzatokat tartalmaz, mint 2014-ben; javasolja, hogy fordítsanak különös figyelmet erre a programra, amely egyedülálló szerepet tölt be az állampolgárokkal való kapcsolattartás és az alulról felfelé irányuló fellépések támogatása terén; rámutat arra, hogy a jelenlegi finanszírozási szint túl alacsony, és még kontraproduktív is az Unió megítélése szempontjából; komolyan aggódik ezért a Tanács arra irányuló javaslata miatt, hogy tovább csökkenjenek a program kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatai, és sajnálja, hogy ilyen jelzést küldenek az európai polgároknak;
6. hangsúlyozza, hogy javítani kell az Unió kommunikációs politikáját, hogy fontos eszközzé válhasson az Unió működésének, politikáinak és eljárásainak polgárok körében való megismertetése terén, különös tekintettel arra, hogy – amint azt a közelmúltban tartott európai választásokon tapasztalt alacsony részvétel mutatta – az uniós polgárok aggasztóan keveset tudnak az uniós jogszabályokról és programokról; ezért elutasítja a kommunikációs tevékenységek finanszírozásának csökkentésére irányuló tanácsi javaslatot; rámutat, hogy a befektetett források hatásának maximalizálása érdekében a kommunikáció területén fokozni kell az együttműködést az uniós intézmények, a nemzeti parlamentek és más érdekelt felek között, valamint fokozni és támogatni kell az európai multimédiás hálózatok közötti együttműködést, szélesítve ezáltal az Európával kapcsolatos híradásokat;
7. rámutat az Europeanához hasonló digitális platformok fontosságára, amelyek segítenek az európai kulturális és művészeti örökség digitalizálásában, olyan transznacionális hálózatokon és partnerségeken alapuló projektek lebonyolításával, amelyek lehetővé teszik az anyagok nyilvános hozzáférhetőségének kiszélesítését, bemutattva ezáltal az európai kultúrát, és előmozdítva a kulturális és kreatív iparágakat;
8. felhívja a figyelmet a Bizottság – többek között a Parlament kezdeményezésére tett – azon vállalására, hogy ismertebbé teszi az európai önkéntességet és az önkéntesek hálózatait;
9. hangsúlyozza, hogy nagyobb figyelmet kell fordítani a Marie Skłodowska-Curie fellépésekre, amelyek mobilitási támogatások révén ösztönzik a kutatói karriereket, és ezzel alapvető szerepet játszanak a kutatás megerősítésében Európában; sajnálja, hogy a Tanács a program kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatának jelentős

csökkentést javasolja, és elszánt a Bizottság által javasolt összegek visszaállítása mellett;

10. kéri az Európai Bizottságot, hogy tájékoztassa az Európai Parlamentet a pénzügyi támogatások tagállamok közötti megoszlásáról az oktatás, a képzés, az ifjúság, a sport, a kultúra, a média és az állampolgárság területén indított programok esetében, ezzel javítva a közpénzek odaítélésének átláthatóságát és ellenőrzését;
11. hangsúlyozza, hogy ki kell szélesíteni a keleti partnerség kulturális programot – különösen a közelmúltban bekövetkezett tragikus ukrajnai események fényében – és az euromediterrán kulturális együttműködést; rámutat, hogy az EU által olyan közös kulturális projektekre nyújtott pénzügyi támogatás, amelyekben a keleti partnerség országaiból és uniós tagállamokból származó fiatal művészek vesznek részt, ismertebbé teszi ezeket a projekteket és növeli politikai jelentőségüket, valamint segíti az Európa békéjének biztosítására irányuló erőfeszítéseket;
12. megjegyzi, hogy az Európai Bizottság „Mérleg az Európa 2020 – az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés stratégiájáról” című közleménye különös figyelmet fordít a Görögországban 59,2%-ot, Spanyolországban pedig 55,7%-ot elérő ifjúsági munkanélküliségre, és arra, hogy „nő azoknak a fiataloknak az aránya, akik sem munkával nem rendelkeznek, sem tanulmányokat nem folytatnak, sem képzésben nem vesznek részt (NEET-ek) – ez 2012-ben 13,2%-v volt, és a jelenség ugyancsak komoly aggodalomra ad okot”; kiemeli, hogy ezáltal az ismeretekhez való hozzáférés a foglalkoztatás és a növekedés előfeltétele, valamint hogy a szociális szempontoknak és az egyenlőtlenségek csökkentésének minden végrehajtott szakpolitika központi elemét kell képeznie;
13. rámutat, hogy a közszolgáltatásokat tönkretévő megszorító intézkedések veszélyeztetik az oktatási és képzési rendszerek azzal kapcsolatos lehetőségeit, hogy hozzájáruljanak a gazdasági fellendüléshez, és hogy a szegénység és az egyenlőtlenségek leküzdése érdekében kiemelten fontosnak kell tekinteni az egész életen át tartó tanulást.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	4.9.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 24 - : 4 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Louise Bours, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Jill Evans, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Fernando Maura Barandiarán, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Giovanni Toti, Anders Primdahl Vistisen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Ernest Maragall, Emma McClarkin, Marlene Mizzi, Liliana Rodrigues, Algirdas Saudargas, Hermann Winkler

4.9.2014

VÉLEMÉNY AZ ÁLLAMPOLGÁRI JOGI, BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontról (2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Tomáš Zdechovský

JAVASLATOK

Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. tudomásul veszi a 3. fejezet alatti, biztonsággal és polgársággal kapcsolatos kötelezettségvállalási előirányzatok 2014-es költségvetéshez viszonyított 1,9%-os csökkenését, ami nagyrészt a Horvátországnak nyújtott Schengeni Támogatás csatlakozási szerződés szerinti megszűnéséből adódik, és üdvözli a kifizetési előirányzatok 12,2%-os emelkedését, amely hozzá fog járulni annak biztosításához, hogy elegendő kifizetési előirányzat álljon rendelkezésre az e terület alá tartozó szakpolitikai intézkedések végrehajtásához;
2. emlékeztet, hogy a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség új szakaszba lépett az Európai Tanács 2014. június 26–27-i ülésén elfogadott stratégiai iránymutatásokat követően; hangsúlyozza, hogy az iránymutatások végrehajtása – néhány jól körülhatárolt területen – maga után vonhatja az e területekre elkülönített pénzügyi eszközök megerősítésének szükségességét; hangsúlyozza, hogy ebben az esetben a már elkülönített forrásokat nem lehet jobban megterhelni, és elvárja, hogy a Bizottság konkrét javaslatokkal álljon elő, amennyiben 2015 során szükségessé válik a pénzügyi kapacitás megerősítése;
3. kitarthat, hogy a hatáskörébe tartozó ügynökségeknek megfelelő forrásokkal kell rendelkezniük megbízatásuk teljesítéséhez, és tisztában van azzal az intézményközi megállapodással, amelynek értelmében a személyzet létszámát az elkövetkező öt évben 5%-kal csökkenteni kell; ugyanakkor ragaszkodik ahhoz, hogy ezekre a csökkentésekre

eseti alapon kerüljön sor, tiszteletben tartva az ügynökségek rájuk ruházott feladatok elvégzéséhez szükséges erőforrásigényeit;

4. kéri az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal költségvetésének nagyobb mértékű emelését, mivel ez a hivatal kulcsszerepet játszik a sürgető menekültügyi kérdések kezelésében, és fokozott szerepet fog kapni a menekültügyi csomag egységes alkalmazásának előmozdításában; ezért a költségvetés megfelelő mértékű növelését kéri annak lehetővé tétele érdekében, hogy a hivatal hatékonyan végezhesse feladatait és tevékenységeit, ideértve a bevált gyakorlatok és a tagállamok közötti együttműködés előmozdítását;
5. üdvözli a „Jogok, egyenlőség és polgárság 2014–2020” programot végrehajtó „Az uniós polgárok jogainak védelme és érvényesítése” és „A megkülönböztetésmentesség és az egyenlő bánásmód elősegítése” költségvetési sorok növelését;
6. nem teljesen elégedett a Frontex költségvetésének növelésével, mivel annak – különösen a külső határokon erőteljes nyomással szembesülő tagállamok irányában – fokoznia kell operatív segítségnyújtását, és javítania kell a migrációs áramlás gyors változásaira való reagálóképességét; úgy véli, hogy további személyzetet kellene biztosítani a Frontex számára feladatainak teljes körű ellátásához, valamint az Eurosur rendszer bevezetéséhez;
7. hangsúlyozza a megfelelő uniós költségvetés fontosságát a menekültügy és a migráció területén, valamint az egyetlen uniós külső határ közös irányítása és az abból eredő kihívások leküzdése tekintetében, különösen a leginkább az Unió déli határát érintő jelenlegi helyzet vonatkozásában, és felszólítja az Unió valamennyi partnerét, hogy mutassanak világos elköteleződést ez irányban;
8. üdvözli az Europol éves költségvetésének növelésére irányuló európai bizottsági javaslatot, szem előtt tartva a társjogalkotók által elfogadásra kerülő új Europol-rendeletet is; elismeri, hogy az ügynökségek költségvetésének feladataik megfelelő elvégzése céljából történő növelése esetén az ügynökségek személyzeti létszámát is megfelelően ki kell igazítani; úgy véli, hogy az ügynökség létszámtervét ki kellene igazítani, lehetővé téve, hogy az Europol – tekintettel a számítástechnikai bűnözés, valamint a súlyos nemzetközi bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén nyújtott támogatás iránti igény növekedésére – további ideiglenes munkatársakat vehessen fel, és megerősíthesse ezen kockázatok értékelését és elemzését;
9. támogatja az eu.LISA költségvetésének növelését, aminek célja a biztonságos és jól működő IT-rendszerek – nevezetesen az ügynökség által igazgatott SIS II, VIS és Eurodac rendszerek – biztosítása a belügyek terén, valamint az egyes rendszerek tekintetében tervezett szükséges fejlesztések végrehajtása; támogatja az ügynökség további fejlesztését az esetlegesen ráruházandó további feladatokra tekintettel, ideértve újabb rendszerek megtervezését, kialakítását és bevezetését;
10. megkérdőjelezi „Az Unió külső határain a migrációs áramlások kezelését támogató új IT-rendszerek kialakítása” elnevezésű költségvetési sor létjogosultságát, annál is inkább, mivel a társjogalkotóknak még el kell fogadniuk az intelligens határellenőrzésről szóló csomagot; hangsúlyozza, hogy az említett költségvetési soron létrehozása óta nem irányoztak elő külön támogatást; felhívja a Bizottságot, hogy csak azt követően hozzon

létre költségvetési sorokat hasonló fellépések számára, miután azokat a társjogalkotók a megfelelő jogalkotási aktus révén jóváhagyták;

11. csaldott a Kábítószer és Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja számára előirányzott költségvetés csökkentése miatt, mivel a központnak kell majd foglalkoznia az új pszichoaktív anyagokról szóló rendelet (2013/0305(COD)) lehetséges elfogadása következtében a központra háruló további feladatokkal;
12. emlékeztet arra, hogy a Parlament számára a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap elfogadásához vezető tárgyalások során kiemelten fontos volt a finanszírozás méltányos és átlátható elosztása az alap különböző céljai között; felhívja ennek megfelelően a Bizottságot, hogy növelje a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap költségvetési sorainak számát, elősegítve ezáltal a különböző célokra – és azok költségvetési soraira – elkülönített pénzügyi források elosztásának jobb olvashatóságát és átláthatóságát; és különösen felhívja a Bizottságot, hogy az összes jövőbeni költségvetési tervezetben válassza külön a méltányos és hatékony visszatérési stratégiák elősegítésével kapcsolatos kiadásokat a jogszerű migrációval és a harmadik országbeli állampolgárok eredményes integrációjának támogatásával kapcsolatos kiadásoktól;
13. hangsúlyozza, hogy az esetleges hiányosságok korai szakaszban történő felismeréséhez fontos az alapok és a programok végrehajtásának és forrásaik felhasználásának, valamint azok hatékonyságának folyamatos értékelése.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	3.9.2014
A zárószavazás eredménye	+: 44 -: 9 0: 3
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Jan Philipp Albrecht, Heinz K. Becker, Malin Björk, Michał Boni, Caterina Chinnici, Ignazio Corrao, Rachida Dati, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Monika Flašíková Beňová, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Monika Hohlmeier, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Eva Joly, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Barbara Kudrycka, Kshetu Kyenge, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Vicky Maeijer, Barbara Matera, Roberta Metsola, Louis Michel, József Nagy, Péter Niedermüller, Soraya Post, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Valdemar Tomaševski, Traian Ungureanu, Marie-Christine Vergiat, Harald Vilimsky, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Marina Albiol Guzmán, Janice Atkinson, Anna Maria Corazza Bildt, Pál Csáky, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Rikke Karlsson, Miltiadis Kyrkos, Kati Piri, Josep-Maria Terricabras, Axel Voss

2.9.2014

VÉLEMÉNY AZ ALKOTMÁNYÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2015-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetéséről
(2014/2040(BUD))

A vélemény előadója: Danuta Maria Hübner

JAVASLATOK

A Költségvetési Ellenőrző Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. megjegyzi, hogy a 2015-ös költségvetés elfogadására irányuló eljárás a választások miatti szünet okán sajátos jellemzőkkel bír: az új Parlament megválasztása azt jelenti, hogy a költségvetési hatóság egyik intézményének összetétele alapvetően megváltozik¹; a költségvetés-tervezet kidolgozó Bizottság hamarosan feloszlik, és az eljárás várhatólag a jelenlegi Bizottság hivatali ideje során fejeződik be;
2. hangsúlyozza, hogy ezenkívül az eljárás többször is késlekedést szenvedett, mivel a Bizottság csak 2014. június 11-én mutatta be a költségvetés-tervezetet, a Tanács pedig miután a COREPER szintjén megállapodást ért el 2014. július 15-én, hivatalos álláspontját – írásbeli eljárással – csak 2014. szeptember elején fogadja el;
3. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy egy olyan alapvető jelentőségű döntéshez, mint amilyen a 2015-ös költségvetés-tervezet Tanács általi elfogadása, írásos eljárást alkalmaznak; véleménye szerint ez ellentmond az átláthatóság és nyíltság elvének, melyeknek minden uniós intézményben érvényre kellene jutnia a költségvetési döntések során;
4. megjegyzi, hogy a Tanács további csökkentéseket eszközölt a 3. fejezetben belül (Biztonság és uniós polgárság) mely tekintetében a költségvetés-tervezet már maga is 1,9%-os csökkentést tartalmazott a kötelezettségvállalási előirányzatok terén a 2014-es költségvetéshez képest (a 2014-es 2 171,998 millió euróhoz képest a 2015-ös költségvetés-tervezet 2 130,721 millió euró); a Tanács álláspontja szerint a 3. fejezet

¹ Az Európai Parlament 2014. március 13-i állásfoglalása a 2015. évi költségvetés elkészítésére vonatkozó általános iránymutatásokról, III. szakasz – Bizottság (P7_TA(2014)0247); Az Európai Parlament 2014. április 17-i állásfoglalása az Európai Parlament 2015-ös pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól (P7_TA(2014)0450).

kötelezettségvállalási előirányzatai a 2014-es költségvetéshez képest 3,3%-kal csökkennének; emlékeztet arra, hogy a Bizottság által a 3. fejezeten belül hagyott mozgástér 115,3 millió euró volt; megjegyzi, hogy a kifizetési előirányzatok terén a Tanács +12,2%-ról +10,5%-ra csökkentette a Bizottság által javasolt növelést;

5. tudatában van annak, hogy bár idén már láthatók az európai gazdaság fellendülésének halvány jelei, számos tagállam továbbra is szigorú költségvetési konszolidációkat hajt végre, és így megnehezítik az olyan projektekbe való befektetést, amelyek a fellendülés ösztönzői lehetnének; ezért úgy véli, hogy az európai alapok nagyon fontos szerepet kapnak 2015-ben e nehézségek ellensúlyozása terén; véleménye szerint természetesen szintén nagyon fontos, hogy megfelelő finanszírozást kapjanak az olyan projektek, amelyek közvetlenül érintik a polgárokat és az európai nyilvános vita minőségének javítását célozzák;
6. hangsúlyozza, hogy a közelmúltbeli európai választások alacsony részvételi aránya azt mutatja, hogy a teljes parlamenti ciklus során folytatni kell – és nem csak az európai választások közeledtével – az olyan kampányokba való befektetést, amelyek tájékoztatják a polgárokat az Unió mindennapi életükre gyakorolt hatásairól és az Európai Parlament szerepéről; alapvető jelentőségűnek tartja, hogy kiértékeljék a Parlament legutóbbi intézményi kommunikációs kampányát;
7. úgy véli, hogy a kommunikációs projektek hatékonyságát nehéz értékelni, először is azért, mert nincsenek megfelelő, illetve rögzített mérőszámok, amelyek alapján értékelni lehetne azok teljesítményét;
8. hisz abban, hogy a részvételi demokrácia eszközei – amint azokat a Lisszaboni Szerződés meghatározza – jelentőséggel bírnak a polgárok számára; ennek kapcsán sajnálatát fejezi ki az európai polgári kezdeményezés végrehajtásához kapcsolódó nehézségek miatt, és hangsúlyozza, hogy az európai polgári kezdeményezés láthatóságának és hitelességének javítása érdekében nem csak maguknak a kezdeményezéseknek kell megfelelő finanszírozást biztosítani, hanem azok kommunikációja számára is; hangsúlyozza, hogy a szerződések betartása mellett minden ilyen finanszírozás független az európai polgári kezdeményezés tárgyától és minden támogatható európai polgári kezdeményezést annak tartalmától függetlenül, egyenlően kezelnek;
9. hangsúlyozza, hogy megfelelő finanszírozást kell biztosítani az e-demokrácia különféle eszközei számára a részvételi demokrácia folyamatainak az információs és kommunikációs technológia révén való ösztönzése érdekében;
10. úgy véli, hogy az európai politikai pártok és az európai politikai alapítványok alapszabályáról és finanszírozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálybalépését figyelembe véve megfelelő és méltányos finanszírozásra van szükség annak hatékony végrehajtásához;
11. kéri, hogy az Európai Parlament infrastruktúráját érintő költségvetési sorokat, amelyek az Európai Parlament munkahelyeinek felelnek meg, bontsák le úgy, hogy azok tükrözzék, hol merülnek fel a költségek (Brüsszelben, Luxembourgban avagy Strasbourgban);

12. megjegyzi, hogy csökkennek az európai uniós intézmények közötti kapcsolatokra fordított kiadások, és sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nem tesznek meg többet a nemzeti jogalkotók bevonásának kiemelt céljá tétele érdekében.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	2.9.2014
A zárószavazás eredménye	+: 17 -: 3 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Miguel Arias Cañete, Mercedes Bresso, Richard Corbett, Danuta Maria Hübner, Ramón Jáuregui Atondo, Georgios Katrougkalos, Constance Le Grip, Jo Leinen, Petr Mach, Morten Messerschmidt, Florian Philippot, Paulo Rangel, György Schöpflin, Francisco Sosa Wagner, Barbara Spinelli, Josep-Maria Terricabras, Kazimierz Michał Ujazdowski
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Isabella Adinolfi, Max Andersson, Gerolf Annemans, Pervenche Berès, Sven Giegold, Enrique Guerrero Salom, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Cristian Dan Preda, Marcus Pretzell, Viviane Reding, Siôn Simon
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Fernando Maura Barandiarán

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	7.10.2014
A zárószavazás eredménye	+ : 27 - : 8 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Nedzhmi Ali, Jonathan Arnott, Richard Ashworth, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Esteban González Pons, Heidi Hautala, Monika Hohlmeier, Kaja Kallas, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Sophie Montel, Clare Moody, Victor Negrescu, Jan Marian Olbrycht, Pina Picierno, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Patricija Šulin, Eleytherios Synadinos, Paul Tang, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Daniele Viotti, Marco Zanni
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Tamás Deutsch, Ernest Maragall, Ivan Štefanec, Tomáš Zdechovský
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Laura Agea